

ESTA EN PIE DE GUERRA EL EJERCITO EGIPCIO EN SUEZ

Los Soldados Británicos Tienen Ordenes de Tirar a Matar en la Zona del Canal de Suez

Por Harold GUARD

Londres, 13 (U.P.).— Gran Bretaña dio a sus tropas en la zona del Canal de Suez órdenes de "disparar para matar". Pero, se dice que esta disposición a abandonar sus bases allí si el Egipto acepta la propuesta de un nuevo plan internacional de defensa del Medio Oriente. También ordenó el envío de refuerzos al Sudán y anuló todas las licencias de los paracaidistas británicos en Chipre, donde se suspendieron las maniobras. Fuentes informadas de Chipre dijeron que los paracaidistas saldrán pronto para reforzar la guarnición de Suez. La orden a las tropas de "disparar para matar" es para el caso en que sean atacadas.

Pero, fuentes autorizadas dijeron aquí que Gran Bretaña entregará oficialmente las bases de Suez al Egipto si éste acepta su participación, a base de igualdad, en el plan de defensa contra una agresión comunista propuesta por Estados Unidos. Gran Bretaña, Francia y Turquía. En ese caso Gran Bretaña sólo dejaría fuerzas suficientes para participar en tal defensa, retirando el resto. Los informantes dicen que la aceptación de Egipto "dejaría sin efecto gran parte del tratado anglo-egipcio de 1936", que permite a Gran Bretaña mantener tropas allí hasta 1956. Sin embargo, Egipto anunció su intención de denunciar y expulsar a las tropas británicas.

Fuentes autorizadas dijeron que la participación británica en el propuesto sistema de defensa sería determinada por un acuerdo entre las naciones signatarias, pero si Egipto rechaza la propuesta, los cuatro proponentes seguirán adelante con la idea.

Una alta fuente egipcia declaró que cualquier propuesta que no acepte "en principio" la evacuación de las tropas británicas del Canal de Suez dará al Egipto jurisdicción igual en todos los asuntos relativos a las instalaciones de la organización y en la magnitud de las fuerzas combinadas de los aliados en las bases del Canal, una vez que sean devueltas a la soberanía egipcia.

Aunque los occidentales están dispuestos a seguir con su plan sin el Egipto, aquí se cree que éste aceptará la propuesta. Las autoridades británicas opinan que la propuesta ofrece una salida satisfactoria en la disputa. No obstante, fuentes militares dicen que por el Egipto rechazará la propuesta. Gran Bretaña hace toda clase de preparativos, incluso el de transporte aéreo a Suez, base que podría sostenerse ante un bloqueo incluso con corte de alimentos, electricidad y comunicaciones, mucho tiempo, "aunque si el Egipto cerrará los puertos de Port Said y Suez podría ser un rudo golpe". Las tropas que van a otras partes, incluso de Gran Bretaña a Corea, son pertrechadas en la zona del Canal con material llevado por mar a aquellos puertos.

Fuentes bien informadas dijeron que el primer ministro egipcio tenía una "idea muy definida" de la propuesta el lunes último, cuando pidió al parlamento la denuncia del tratado, y como se considera que las nuevas propuestas dejan sin efecto "mucho" del tratado, esto pudiera ser presentado al parlamento egipcio como un triunfo del Egipto. Una fuente autorizada dijo que ahora queda a elección del Egipto sin lanzarse a "medias para que puedan provocar un conflicto" o prestar consideración razonable al plan de defensa propuesto.

Las propuestas de las 4 naciones fueron entregadas por los respectivos embajadores en audiencias separadas con el ministro de Relaciones Exteriores egipcio, bajá Salah El Din, esta mañana en Alejandria. El británico, sir Ralph Stevenson, también entregó propuestas separadas sobre el Sudán anglo-egipcio, que el Egipto también indicó que quiere anexarse, el que se considera cuestión ajena al Canal de Suez. Las propuestas sobre el Sudán se publicarán en el Egipto probablemente hoy, según el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores aquí. Agregó que el anuncio relativo a la naturaleza exacta de la propuesta cuatripartita se reservará por el momento para dar al Egipto oportunidad para estudiarla.

Sugerente es La Licencia De J. Perón

BUENOS AIRES 13 (U.P.).— El otorgamiento de la licencia incondicional hasta el 30 de abril del año entrante, al Presidente Perón, por el congreso y a petición expresa del mandatario ha motivado ciertos comentarios en algunos círculos no por el objeto por el que fue solicitado sino por su extensión.

Perón en su mensaje al congreso expresamente, declaró su deseo de adelantarse del mandato de la nación durante las elecciones, para dar garantías en todos los candidatos a que él mismo, el vicepresidente Horacio Quijano, sus candidatos a la reelección, Perón ha insistido desde hace por lo menos 2 meses en irse del poder durante las elecciones.

Durante la reunión del bloque parlamentario peronista, el 11 de octubre y nuevamente durante el debate en la cámara y el senado, como también en comentarios de la prensa oficialista hubo una clara división de opiniones al respecto. Si bien la mayoría de la opinión peronista acompañaba a su jefe en la decisión y aplaudía ese gesto, una minoría estimaba que no había necesidad alguna de delegar el mando y citaron públicamente los ejemplos de Roosevelt, Churchill y Truman, que quedaron en el poder a pesar de ser candidatos, para la reelección, respecto a la extensión del permiso, casi nadie ha comentado el asunto con excepción del bien informado redactor político de "El Clarín", que dice: "En algunos círculos se presume que la fijación de la fecha de 30 de abril próximo, pueda significar que el 19 de mayo sería la fecha en la que el general Perón asumiría el mando, si fuera reelegido en las elecciones del 11 de noviembre.

"Constitucionalmente su actual mandato no expira sino el 4 de junio del año próximo pero quienes avanzan la presunción de referencia, alegan que bien podría ocurrir que todos los poderes comenzasen a funcionar simultáneamente el 19 de mayo. En estos círculos, peronistas bien informados, se anticipa a la hora de que el presidente sólo se ausentaría por una quincena antes de las elecciones, hasta el 12 de noviembre pero después de los comicios haría uso nuevamente del permiso, constitucional.

"Ojalá, recordar que este congreso finalizará su período constitucional el 30 de septiembre y el actual parlamento no puede reunirse más, salvo que el presidente cite a sesiones extraordinarias. Por lo tanto, el permiso para 6 meses en forma incondicional faculte a Perón a obrar a su discreción cuando desee dejar momentáneamente el poder sin necesidad de citar nuevamente al congreso".

"La Nación" editorialmente comenta "La firme resolución del presidente" y agrega "más esa firmeza situada tan alto, alcanza a destruir el desconcierto que en estas vísperas electorales produce en la opinión actos o acuerdos de los funcionarios, a dependientes que se desorientan ver más plenamente identificados con el pensamiento presidencial".

"La Nación" se refiere luego a los órganos políticos desaparecidos y en vista de "la posición adoptada por las radioemisoras, en obediencia a un criterio comercial" nun ca peor empleado que frente a una consulta electoral tan vasta como la del 11 de noviembre sugiere, que siempre quedaría al ministerio del Interior el recurso de conceder, en medida prudencial los radios oficiales a los partidos adversos".

RENUNCIA QUE PIDE OTRA RENUNCIA

Washington, 13 (U.P.).— La renuncia de William M. Boyle, presidente del Comité Nacional del partido demócrata, dió lugar a demandas de los republicanos, en sentido de que renuncie también Guy G. Gabrielson, presidente del Comité Nacional del partido republicano.

Tanto Boyle como Gabrielson han tenido que defenderse de la acusación de usar sus influencias en la concesión de préstamos del gobierno.

Los senadores republicanos Homer Ferguson y John Williams, dijeron que las acusaciones han puesto al partido en situación delicada frente a las elecciones del año entrante.

GRAN BRETAÑA Y LA NOTA DEL SOVIET

Londres, 12 (U.P.).— Esferas oficiales británicas calificaron la última nota de la Unión Soviética a las potencias occidentales, sobre la revisión del tratado de Paz con Italia de mala propaganda que la explota el Partido Comunista Italiano.

El portavoz del Ministerio de Relaciones declaró que la nota soviética acerca de la declaración de occidente de la revisión "de hecho del tratado" no se trata de un asunto en sí, sino que se lo utiliza como parte de la campaña para probar el carácter agresivo de la organización del Tratado del Atlántico Norte.

Experimentos Atómicos del Soviet en Gobi

Taipeh, Formosa, 13 (U.P.).— Una persona fidedigna y muy prominente, declaró a la United Press que el vasto desierto de Gobi, en Sikiang, provincia meridional de la China, será el escenario de los experimentos que en el futuro haga Rusia, con bombas y otras armas atómicas.

El informante, cuyo nombre no es posible revelar, dijo que de acuerdo con los últimos informes que se han recibido sobre los experimentos atómicos del Soviet, si bien es cierto que los rusos están construyendo grandes centros para fabricar bombas atómicas en la aislada región de Tihwa o Rumchi.

Los terrenos para experimentos se están preparando en el desierto, a lo largo de 800 kms. y al norte de los cuales está la cordillera. Añadió que, según la información que ha recibido, los rusos han realizado ya experimentos atómicos en el desierto de Sikiang y que esa región es ideal para ese fin, pues es una zona desolada no poblada y fácil de proteger.

Bolsa de Nueva York PEQUEÑA ALZA

Nueva York, 13 (U.P.).— Los precios en ligera alza en actividad moderada. La ganancia de toda la lista fué extremadamente pequeña con gran número de sostenidos en el cierre anterior. La modesta alza fué encabezada por las industriales, pero las subidas de estas acciones se limitaron a pequeñas fracciones. Las de ferrocarriles algo más flojas.

Obligaciones, movidas de un estricto margen. Títulos extranjeros, en margen estrecho. Algo de conocer hasta que punto el partido ha sido infiltrado por agentes anti-comunistas.

Pánico entre los Comunistas en EE. UU.

Washington, 13 (U.P.).— La detención del dirigente comunista Gus Hall, ha causado pánico en el partido comunista, dando lugar a la búsqueda de espías, dentro de sus propias filas.

Una fuente bien informada dijo que los comunistas están convencidos que Hall fué denunciado por un delator que se infiltró en el partido. Están tratando de conocer hasta que punto el partido ha sido infiltrado por agentes anti-comunistas.

Amenazas De Huelga En Bélgica

Bruselas, 13 (U.P.).— El creciente desasosiego en Bélgica debido al alto costo de vida culminó en un ultimátum dado al gobierno por los sindicatos dominados por los socialistas, en el que amenazan con declararse en huelga. La federación general del trabajo, que agrupa a 450.000 obreros de las industrias de hierro y acero, productos químicos y de minas, comunicó al jefe del gobierno católico, Joseph Pholien, que irá a la huelga el 23 de octubre si no se accede a sus peticiones.

La federación exige que se conceda inmediatamente a los obreros una gratificación de 500 francos para compensar el alto costo de la subsistencia, un aumento del 20% en las pensiones a la vejez y que se modifique la ley respectiva para rebajar el precio de los alquileres al 150% del que regia en 1939. Los sindicatos católicos, que representan a 600.000 obreros, también sometieron ayer tarde sus exigencias a la consideración del primer ministro. Estos no hablaron de declararse en huelga, pero el portavoz de ellos dijo: "No se ha descartado la posibilidad de que vayamos a la huelga". Los católicos exigen que se distribuya entre los obreros parte de los beneficios que está obteniendo la industria con enormes pedidos colocados para el rearme de Bélgica.

Estallaron Dos Bombas en Pleno Centro de Buenos Aires

Buenos Aires, 13 (U.P.).— Esta mañana se cometieron atentados con bombas contra la residencia del general Francisco Reynolds, presidente del consejo superior de guerra, y contra el edificio ocupado por dicho alto tribunal militar, que juzgó recientemente a jefes y oficiales de las fuerzas armadas que intervinieron en la abortada revuelta del 28 de septiembre encabezada por el general en retiro Benjamin Menéndez. Las bombas produjeron violentas explosiones, algunas de las cuales fueron en pleno radio de esta capital. No hubo que lamentar víctimas, pero la explosión causó daños en ambos inmuebles que están situados en el barrio de Palermo, avenida general J. E. Uriburu y calle Junín, respectivamente.

La policía, que intervino en seguida para investigar los atentados y detener a los autores, dió un comunicado en que después de

Listo Para Movilizarse En 24 Horas

Por W. COLLINS

El Cairo, 13 (U.P.).— El ejército egipcio dispuso sus unidades blindadas para entrar en acción, con aviso previo de una hora, mientras que el órgano del partido Wafista gubernamental, recibía con patente falta de entusiasmo, la propuesta de las 4 potencias occidentales, para incluir a Egipto en la organización de la defensa de Medio Oriente.

Se ordenó también que otras unidades del ejército se mantengan listas para movilizarse con un aviso de 24 horas, en previsión de "cualquier eventualidad". Fuentes fidedignas dicen que las instrucciones no significan, sin embargo, que se ponga al ejército en pie de guerra, sino que en parte se dieron solo por la posibilidad de que ocurran desórdenes causados por terroristas civiles.

Anteriormente, en un día de tensión, en medio de conferencias y negociaciones de las autoridades militares, se dieron instrucciones de "disparar para matar en caso de ataque" a su guarnición base en la zona del canal de Suez, donde los más importantes eslabones del pacto del Medio Oriente, han sido propuestos por Gran Bretaña, EE.UU., Francia y Turquía.

El primer comentario de la prensa egipcia sobre la propuesta cuatripartita, según la cual cinco de los despachos de Londres, Egipto recuperaría una base en el Canal de Suez de Gran Bretaña, bajo la promesa de permitir y participar en la guarnición internacional, lo hizo "Al Balagh" órgano oficial del partido Wafista.

El diario dice que la invitación no equivale sólo al mantenimiento de la ocupación si no además, a hechar sobre Egipto la carga de compromisos militares con más de una potencia. Entre tanto, de Port Said, se recibieron noticias de los primeros boicots antibritánicos, desde que el gobierno inició los pasos para denunciar el tratado anglo-egipcio de 1936. Los ferroviarios se negaron a transportar a los campamentos militares de la zona del Canal a tropas británicas recién llegadas y según el periódico "Al Zamaneh" las tropas tuvieron que volver a sus buques.

Según el periódico, hoy llegaron a Port Said, 2 transportes de tropas británicas, con 1.303 hombres y se espera otro en cualquier momento. La propuesta cuatripartita causó sensación en el Cairo y las condiciones son estudiadas minuciosamente por el primer ministro bajá Mustafá el Nahas y la comisión ministerial, que se espera lleguen a una decisión antes del lunes, en que el parlamento probablemente acuerde denunciar el tratado anglo-egipcio.

Se cree que si Egipto aceptara la fórmula aliada, el general Omar Bradley, jefe del Estado Mayor Central de EE.UU., su colega británico, el mariscal de campo sir William Slim y los generales franceses y turcos, actualmente en Angora, vendrían al Cairo la semana próxima, para discutir la propuesta de la organización de la defensa con las autoridades egipcias.

El doctor Bey Wahsid Raafat, consejero del ministerio de Negocios Extranjeros egipcio, dijo que las tropas británicas serán consideradas "de ocupación" pero "no precisamente fuerzas enemigas" después de la abrogación del tratado. Advirtió que la guarnición británica de 10.000 hombres en la zona del Canal "se encontrará en situación precaria".

Las autoridades egipcias conferenciaron sobre los planes para imponer el bloqueo virtual en la zona del Canal. El consejo de la zona del Canal (dirigentes religiosos), el órgano religioso más alto del mundo musulmán, dió hoy su bendición a los planes de abrogación del tratado, con lo que proclamó "la guerra santa" contra Israel en 1948. Telegrafió al rey Farouk como "rey de Egipto y Sudán" agradeciéndole "la dirección regia, que dió por resultado la acción decisiva para librar al país de la servidumbre al imperialismo".

LA JIRA REAL EN EL CANADA

Toronto, 13 (U.P.).— El duque de Edimburgo desplazó a la princesa Isabel como figura central de la jira que la pareja real efectúa por el Canadá, al asistir a un almuerzo ofrecido por la cámara de comercio de Toronto, mientras su esposa almorzaba con la esposa del teniente gobernador de Toronto, Ray Lawson. El duque asistió al almuerzo y pronunció el único discurso que hará durante la jira de 5 semanas de la real pareja por el Canadá, después que él y la princesa fueran ovacionados por 38.000 niños en los terrenos de la exposición nacional canadiense.

Poco después de esto, los jóvenes esposos se separaron por primera vez desde que llegaron al Canadá. El duque habló ante los 1.700 miembros de la cámara sobre el gran progreso del Canadá y sobre la labor realizada por sus hombres de ciencias en los campos de la investigación atómica y del perfeccionamiento de la industria y tratamiento de las enfermedades nerviosas.

CANCILLER DEL PERU EN TOLEDO

Toledo, 13 (U.P.).— El canciller peruano, Manuel Gallagher, llegó de Madrid acompañado por el embajador, el mariscal Ureta, el marqués Prat, en representación del Ministerio de Relaciones Exteriores, y personalidades de su séquito, siendo recibido por las autoridades toledanas. Se trasladó al hospital de Talavera de la Reina, residencia de la duquesa de Lerma, para admirar su museo.

En su visita al Alcázar acompañada a Gallagher el general González Simancas, defensor de la fortaleza, el cual explicó detenidamente los principales hechos gloriosos de la gesta. Gallagher visitó también los monumentos notables de la ciudad, entre ellos el monasterio de San Juan de los Reyes y su museo, y la casa Breco y la Iglesia de Santa María la Blanca. Después fué invitado a un almuerzo típico en una de las afueras de Toledo.

OH, EL ARTE...

— DEBE SER UN CUADRO MUY ANTIGUO. FÍJATE SI NO EN ESOS PRECIOS

— SEÑOR ALCALDE. ¿QUE HARE? ESTE ESTÁ DESARMANDO EL PIANO! — LO SIENDO, PERO NO SE SIGUE TOCANDO HERMANO DESPUÉS LO PENSARE!

Cupon

Gran sorteo de Reyes

CON DIEZ DE ESTOS CUPONES CANJEAMOS UN NUMERO PARA NUESTRO SORTEO

Los Colombianos Luchan como Buenos en la Guerra Coreana

Por Gene SYMONDS

Tokio, domingo 14 (U.P.).— Tropas aliadas de 4 naciones, una de las cuales es Colombia, entraron en acción el sábado, sobre un frente de 80 kilómetros, para avanzar hasta más de 3 kilómetros en el curso de la nueva ofensiva al sur de Kumsong.

La lucha se extendió al este y oeste de la serranía "del desahliento" donde fuerzas francesas y norteamericanas lograron finalmente conquistar la última altura en poder de los rojos, durante un ataque que duró la noche entera, después de haber sido rechazados por los comunistas.

Al caer la noche del sábado, las posiciones aliadas seguían sometidas a intenso fuego de morteros. El nuevo ataque en el oeste, sobre el frente de 25 kilómetros al sur de la población de Kumsong, que los rojos utilizan como centro de concentración, permitió a las unidades colombianas, norteamericanas y surcoreanas, conquistar 7 cerros, no obstante la resistencia de tropas chinas bien pertrechadas, pero deficientemente instruidas.

La acción en el este se desarrolló al sud de Kosong, punto de apoyo de la línea comunista, sobre la costa oriental, donde fuerzas surcoreanas lucharon un día entero, contra 2 compañías comunistas bien atrincheradas. En el frente occidental, fuerzas de la división norteamericana de caballería motorizada, restablecieron sus líneas, después del contraataque chino, que hizo replegarse a un batallón aliado, al norte de Yonchon, durante un encarnizado combate nocturno.

Se calcula que en la nueva ofensiva aliada, participan 6 divisiones, cuyo total de efectivos alcanza a 70.000 o más soldados. Durante la lucha al sur y al S. E. de Kumsong, los aliados desalojaron a tres batallones chinos de sólidas fortificaciones en 4 cerros después de 12 horas de furiosos ataques, por los colombianos, norteamericanos y surcoreanos.

Otros 3 cerros fueron tomados a poco de iniciarse el ataque aliado, con el apoyo de tanques. No obstante el intenso bombardeo aéreo y de la artillería, al que fueron sometidas las posiciones

AVISOS ESPECIALES

VENDO

Lápida de mármol, precio de ocasión. — Ver: COMERCIO 126 31010

Se Necesita

UN MECANICO DE AUTOS PRESENTARSE CON CERTIFICADOS. - REFERENCIAS: - AVENIDA FRIAS - ESTACION DE SERVICIO "ESPEJO" 71012

SE VENDE FINCA EN YUNGAS

Excelente finca, de gran porvenir, con camino carretero a través de la mayor parte de sus terrenos a 3 horas de viaje de la ciudad de La Paz, con extensos campos de cultivo, árboles frutales, cafetales, coqueales etc., se vende o permuta por terrenos urbanos o suburbanos. — Referencias: CALLE YANACOCHA Nº 209 2º piso, Of. Nº 3. Telf. 5150

Chalet en Cochabamba

Dos pisos, siete habitaciones, dos terrazas, garaje, zona Turpuraya a diez cuadras del Balneario "El Cortijo", agua propia por cañería y abundante servicio mitas para regadío, con casi 20.000 metros cuadrados buena tierra. Todo por solo Bs. 1.300.000.— Referencias: CASILLA 419 - LA PAZ

Rayo Flatante

El mejor calentador de baño de larga duración de fácil manejo y muy económico. J. C. BURGOS Calle Junín 127. Teléfono 3310. De venta en el Bazar ALSACIANO DE WEIL BLOCH CALLE LOAYZA 43.

Max Schneemann Suc.

Prado 123, frente Hotel Sucre

— Ofrece —

LAMPARAS DE HIERRO FORJADO

BAR DE PARED

Escritorios con 4 cajones desde Bs. 3.300.— 7 cajones desde Bs. 6.500.—

ESTANTES PARA LIBROS JUEGOS DE LIVING

EXTRAVIOS

Se dá gratificación a quien devuelva una Cadena para llanta 6-16 de Camioneta, perdida en Miraflores. Ramón de Alava 303

Hotel Prado

COCHABAMBA Propietario

HANS SCHICHLER (antes propietario del hotel Repostero Oro) es una cuadra de la plaza principal, servicio esmerado piezas con pensión completo Bs. 160.— y Bs. 180.—

INDUCTOTERMIA

Se hacen aplicaciones bajo prescripción médica todos los días de horas 15 a 16.

TELEFONO 2567 Rosendo Gutiérrez 78

"El Arte Folklórico de Bolivia"

Por el Dr. RIGOBERTO PAREDES

Lea esta importante obra sociológica que se halla en venta en todas las librerías. Los pedidos del interior y exterior del país, atiende la "Editorial HACHEDEPEYCE"

CASILLA POSTAL 1649 La Paz - Bolivia

FABRICA

Se vende de Ocasión por motivo de viaje una Fábrica, vinculada con los Mercados de Estados Unidos, Argentina, Venezuela etc. Referencias: Casa Baly, Mercado Nº 13. Casilla de Correo 2180.

Noticiario Sudamericano

Buenos Aires, 13 (U.P.).— El ministerio de Industria y Comercio, ha resuelto prohibir en todo el país a partir del 8 de noviembre el uso del caucho en ciertos artículos, ya sea natural, sintético, regenerado, molido o aglomerado.

Se exceptúan de la fabricación: alambres y cables eléctricos, artículos de uso medicinal, químico, sanitario, calzados en general, caños para riego, cubiertas y cámaras para automóviles.

RETIRO DE DOS JEFES DE AVIACION

Buenos Aires, 13 (U.P.).— 2 altos jefes de las fuerzas aéreas argentinas han pasado a la situación de retiro a su pedido: el brigadier general Oscar Eduardo Muratorio, comandante en el oeste de la fuerza aérea en los últimos 5 años y el brigadier mayor Eduardo Tomás Chueca, jefe del comando aéreo de transportes.

DOS VIOLENTAS EXPLOSIONES

Buenos Aires, 13 (U.P.).— En la madrugada de hoy, el barrio de Palermo fue sacudido por 2 violentas explosiones, las que fueron escuchadas en un gran radio de la ciudad.

La seccional de policía informó que estallaron dos bombas, una en el edificio ocupado por el Consejo Superior de Guerra, en la calle Junín 1459 y la otra en la residencia del presidente del Consejo, en la avenida General Uruburu.

En ambos casos las bombas causaron daños considerables en los inmuebles, pero no así víctimas. La policía realiza diligencias para individualizar a los autores de los atentados.

El Consejo acaba de terminar su tarea de juzgar a los jefes y oficiales de las fuerzas armadas, que participaron en la abortada revuelta encabezada por el general en retiro Benjamin Menéndez, que fué sentenciado a 15 años de prisión.

La prensa gubernista reaccionó en forma unánime, contra lo que estima que eran penas leves para los delitos juzgados.

DIA DE LA LEALTAD POPULAR

Buenos Aires, 13 (U.P.).— Por primera vez en conmemoración del aniversario de la revolución peronista, desfilaron efectivos del ejército en la plaza San Martín.

En esta fecha: día de la lealtad popular, la CGT, mediante sus células de sindicatos aliados, tributará un inmenso homenaje de exaltación a la figura de Eva Perón, por su renuncia a la candidatura a la vicepresidencia.

comunistas, estos pusieron fuera de combate a un tanque aliado y averiaron a otro, antes de ser vencidos.

El ataque de las Naciones Unidas se inició con toda intensidad, después que la infantería, utilizando lanzallamas y granadas de fósforo blanco, acabó con el resto de un batallón suicida norteamericano, en "la serranía del desahliento". Un oficial norteamericano que se rindió en vez de cumplir la orden de luchar hasta la muerte, declaró: "el ejército norteamericano ha dejado prácticamente de existir". Añadió que su unidad había sido "prácticamente aniquilada", pues de sus 4.000 soldados 2.000 habían sido muertos o heridos y solo recibido 500 hombres para cubrir sus bajas.

Los chinos, lucharon en algunos casos con tenacidad, pero en general huyeron hacia el norte, abandonando armas, muertos y heridos. Un oficial aliado dijo que la mala calidad de esas tropas chinas, no debe ser tomada como un indicio de que los aliados seguirán encontrando ese tipo de fuerzas en dicho sector.

Los chinos tomados el sábado, vestían el nuevo uniforme de invierno, consistente en un chaquetón ligeramente más grueso que la chaqueta de campaña norteamericana y gorra con orejeras. Los pantalones son del uniforme común.

La 8a. división surcoreana penetró en territorio comunista, al N. O. de Yanggu, durante el segundo día consecutivo, hallando sólo escasa resistencia. En el curso de su avance los sureños tomaron por lo menos 2 cerros.

Terrorismo Anti Rojo En París

París, 12 (U.P.).— La policía anda a la caza de una banda de terroristas que hoy colocaron la octava bomba que se ha hecho estallar en dos meses y causó daños en la asociación "Francia - Unión Soviética", de tendencia comunista.

La policía admite no tener pista del grupo, pese a que durante todo el día los agentes estuvieron efectuando investigaciones en círculos comunistas y anarquistas. Las pistas dan indicios de que estos atentados, que han tenido como principal objetivo las organizaciones comunistas o de tendencia izquierdista, Lucien Pinault, jefe de la brigada de Investigaciones Criminal de París y reconocido como uno de los más destacados detectives franceses, dirige personalmente las investigaciones.

Desde el cuatro de agosto en que estalló la primera bomba todas las bibliotecas y asociaciones comunistas de París han estado custodiadas de día y noche, pero a pesar de esto los atentados se han efectuado en forma continua y la policía no ha logrado ningún indicio de quiénes pueden ser los autores.

La policía atribuye los atentados a cuestiones políticas y dice que los autores son "peritos" en "esos cóctel Molotov". Respecto a la bomba en la Asociación "Francia - Unión Soviética", dice que no ha podido determinar si se lanzó de la calle, si se colocó frente al edificio por un transeúnte y si se lanzó de un automóvil a la carrera. No hubo ningún lesionado.

El Día de la Raza en Washington

Washington, 12 (U.P.).— La Universidad "George Washington", uno de los centros más antiguos de estudios y de enseñanza del español, conmemoró el Día de la Raza con un llamamiento a los pueblos de este hemisferio para un más estrecho entendimiento entre ellos.

Durante la ceremonia, en el salón de actos de la Universidad, hicieron uso de la palabra el embajador del Perú, Fernando Barckmeyer; el secretario de estado adjunto, Edward Miller, y prominentes nombres norteamericanos. Fueron invitados de honor el embajador de España, José Félix de Lequerica, y el duque de Veragua. El secretario de la Universidad, Henry Doyle, abrió el acto con un discurso en que expresó la esperanza de que la amplia investigación académica de las culturas latinoamericanas y española "tenga eco" el día de esos pueblos. Finalmente elogió el aporte artístico y literario de España al nuevo mundo.

El discurso principal estuvo a cargo de Berckmeyer, quien habló sobre "Las contribuciones de España a la vida cultural de las Américas". Subrayó la benevolencia política imperial española en los siglos XVI y XVII. Dijo: "España no consideró a sus súbditos de ultramar como esclavos, sino como a sus hijos. Y (por tanto), la epopeya de nuestra independencia no constituye el acto de un renegado, sino el de un hijo que al llegar a la mayoría de edad se emancipa de la patria potestad para labrar con dignidad las tradiciones de sus antepasados".

Entre otras personalidades, también estaban presentes el secretario general de la Organización de Estados Americanos, Alberto Lleras Camargo; el embajador de El Salvador, Héctor David Castro, Edward Miller en su discurso hizo elogio de las virtudes, de la inteligencia y del valor de Isabel la Católica, subrayando la defensa y la protección que dispensó siempre a los indios americanos al oponerse a que fueran esclavizados y explotados.

Club

Fáb. Nacional de Licuadoras DE FRANCISCO MERCADO A.

Técnico industrial en radio y electricidad

Ofrece sus conocimientos técnicos al público en general convertir sus batidoras eléctricas en una hermosa licuadora sin malograr la batidora, de múltiples aplicaciones en el hogar.

Así mismo ofrece repuestos para cualquier marca de licuadoras tales como: vasos de cristal, bujes de bronce, cuchillas de acero, empaquetaduras de fenolita especial y carbones de grafito y su sección de recombobinados de motores de aspiradoras, lavadoras, etc., para los que también cuenta con repuestos.

PLAZA MURILLO Nº 413. (CASI ESQ. COMERCIO) 1er. Piso Of. 2.

CONGRESO DE LA UNION LATINA

Río de Janeiro, 13 (U.P.).— Se reunirá mañana en el hotel Quitandinha de Petrópolis, los delegados del Congreso de la Unión Latina, en sesión preparatoria, instalándose el congreso al día siguiente.

Esta mañana, el secretario general de la Unión, Pierre Cabanes, aclaró, en una entrevista de prensa, que Filipinas no formaba parte del congreso "porque fué invitada, pero no contestó hasta ahora". En cuanto a Rumania, confirmó que su ausencia se debía "a cuestiones políticas por hallarse dicho país tras de la cortina de hierro".

"La Unión Latina es una reunión espontánea de los pueblos latinos" dijo Cabanes y agregó "no discutirá los problemas políticos de sus afiliados. Tratará de enfocar el movimiento cultural de los latinos. La civilización occidental, está basada en la civilización latina y por lo tanto todos los pueblos latinos se reúnen para su mayor difusión para todo el mundo".

Bélica no Quiere Ser Tierra Británica

El Salvador, 13 (U.P.).— John Smydt, dirigente del Partido del Pueblo de Bélgica, ha enviado una comunicación a la conferencia de cancilleres, pidiendo que hagan oír su voz, a fin de que los ingleses no incluyan el territorio beliceno, entre las posesiones británicas del Caribe.

La conferencia resolvió expresar su simpatía a los conceptos contenidos en la petición belicena. En el primer considerando de la resolución, se cita la resolución 33 de la 9a. conferencia internacional americana, que dice: "Es

justa la aspiración de las repúblicas de América, de que se ponga término al coloniaje y la ocupación de territorios americanos, por países extracontinentales".

La reunión de ayer tarde de la Conferencia de Cancilleres, aprobó 3 recomendaciones primera edición conmemorativa de sellos postales, segunda celebración de congresos de prensa y radio y tercera, el establecimiento de una oficina de prensa en cada capital de los 5 países para el intercambio de noticias.

EL DIA DE LA RAZA EN HAMBURGO

Hamburgo, 12 (U.P.).— Los representantes diplomáticos y consulares de los países sudamericanos se reunieron esta noche en el hotel Atlántic de esta ciudad con prominentes figuras alemanas, para celebrar el "Día de Colón". El presidente del Senado de Bremen, Wilhelm Kaiser, exhortó a que "se estrechen más las cordiales relaciones entre los países latinoamericanos y Alemania".

Al aludir al comercio entre Alemania y Sudamérica, Kaiser dijo: "La industrialización de los países sudamericanos no puede detenerse. Alemania debe ayudar a esos países en su lucha por crear sus propias industrias básicas". Kaiser criticó duramente a varios periódicos alemanes por publicar "informes faltos de tacto, sensacionales y exagerados sobre Sudamérica". Y exhortó a que se tenga "más respeto por la cultura, la forma de vida y las luchas de otros naciones".

Varios portavoces latinoamericanos participaron en el acto, entre ellos el ministro peruano, Luis Felipe Lanata. Esta es la tercera vez que la asociación ha celebrado el "Día de Colón", desde que terminó la segunda guerra mundial.

ARMAS ATOMICAS PARA LA GUERRA EN COREA

Nueva Orleans, 13 (U.P.).— El periódico de Nueva Orleans, "Item" en una entrevista con derechos reservados, atribuye al representante demócrata Overton Brooks, una declaración de que las autoridades de Washington "piensan seriamente en usar armas atómicas en Corea, si fracasaran las negociaciones del armisticio".

El periódico dice que Brooks, presidente interino de la comisión de servicios armados de la cámara, se negó a decir específicamente a que autoridades se refería, pero subrayó que toma fuerza en Washington el criterio de "atacar con todo cuanto tenemos" Brooks, que pidió el empleo de proyectiles de artillería atómicos, hace varios meses, dijo que la opinión pública exigirá pronto "que usemos cualquier arma que tengamos a nuestra disposición".

Según la entrevista, dijo: "debemos decir al mundo, por anticipado que vamos a realizar un esfuerzo a fondo y que tenemos los elementos necesarios para ello y cuando lo hagamos, no tendremos porqué disculparnos con nadie. Hay ahora más justificación que nunca para el empleo de armas atómicas. Hemos hecho cuanto pudimos para acabar con la lucha, e excepción de rendirnos y sin embargo, no se ha logrado nada. Creo que debemos usar armas atómicas, para poder traer más de nuestros hombres vivos y menos en féretros".

Manifestó también que "quizá vayamos acercándonos al momento en que las unidades de la Comisión Mixta de Energía Atómica, puedan hacerse públicas".

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. E. Pérez Pórcel
MEDICO - ESPECIALISTA

Enfermedades de Ojos, Oídos, Nariz, Garganta. Estudios en las Universidades de París y Buenos Aires - Consultorio:

CALLE LOAYZA Nº 18 tercer piso de horas 3 a 6, edificio de EL DIARIO

Dr. Enrique Aparicio Chopitea

MEDICINA INTERNA ESPECIALMENTE ENFERMEDADES INFECCIO - CONTAGIOSAS Y VENEREAS

Habiendo retornado de Estados Unidos de Norte América después de haber seguido cursos de especialización en Columbia Presbyterian Medical Center y Willard Parker Hospital de la ciudad de Nueva York atenderá en su Consultorio de la

Av. 20 DE OCTUBRE 542 todos los días de hs. 14 a 16

Dr. Manuel Barrón A.
MEDICO - CIRUJANO Estudios en Alemania

Ex-Médico del Fraucountl Charlotenburg de Berlín y de los Hospitales de Viena Nueva York y Buenos Aires. Ginecología. Matriz. Ovarios. Esterilidad. Embarazos. Partos. Cirugía. Extirpación de verrugas y lunares.— Tratamientos modernos y rápidos especialmente flujos. Flores blancas.

DIATERMIA ONDA CORTA

RAYOS ULTRAVIOLETAS Consultas de horas 10 a 12 de 15 a 19 (3 a 7)

AVENIDA 16 DE JULIO 368 Teléfono automático 4791

MAN SPRICH DEUTSCH

Dr. Domingo Fausto Siles R.
MEDICO - CIRUJANO

Con estudios especializados en Buenos Aires, atiende especialmente medicina interna. Consultorio y domicilio:

AVENIDA MONTES 648 Teléfono automático 2957

Dr. Enrique E. Galindo
MEDICO - CIRUJANO

Especialista. Estudios de perfección en las Universidades de Buenos Aires y Córdoba. Bronco Pulmonares. Tuberculosis Corazón. Aparato Digestivo. Hígado. Riñones. Enfermedades Tropicales.

Consultorio: Pichincha 637 Teléfono Automático 3671

Dr. William Muller
MEDICO - CIRUJANO

Título revalidado en Bolivia. Especialista en Obstetricia y Ginecología.

Atiende de horas 11 a 12 a.m. y de 15 a 30 a 18 p.m.

Consult. DIAZ ROMERO 293 Teléfono automático 2337

Dr. Nicanor Oblitas
MEDICO - CIRUJANO

Especialista, Cirugía General Vías Urinarias Enfermedades de señoras. Venéreas.— Consultas de 3 a 6 p.m. todas las tardes. Consult. y domicilio:

JENARO SANJINES 433

Dr. Pedro V. Carreño
MEDICINA INTERNA

Enfermedades de niños, Aparato respiratorio.

12 años de estudios de especialización en Alemania. Ex-médico en hospitales de Berlín-Hannover-Dresden. Rayos X - Radiografías a domicilio - Laboratorio Clínica. Atiende de horas 8 a 9; de 14 a 16 v de 18 a 19 Consultorio:

Plaza del Estudiante Nº 441 Teléfono Nº 2755

Comicilio: Avenida Ecuador Nº 874 - Teléfono Nº 6561

MAN SPRICHT DENTSCH

Dr. Arturo Rojas Alaiza
MEDICO - CIRUJANO

Atiende especialmente: Ginecología (Enfermedades de señoras) Embarazos. Partos. Cirugía General. Horas de consulta: de 15 a 18.

Consult. COMERCIO Nº 407

Teléfono 3947 (Domicilio Barrio Obrero Nº 5. Miraflores)

Dr. René F. Echavarría
MEDICO - CIRUJANO

Enfermedades de señoras Embarazos. Medicina General.

CONSULTORIO:

COLON Nº 269 - Altos

Horas de consulta: 3 a 6 (15 a 18). Domicilio: Goytia Nº 36.

TELEFONO 4972

Dr. Guillermo Moreno Aramayo
MEDICO - CIRUJANO

Principalmente: enfermedades bronco pulmonares y cirugía reparadora de huesos (Traumatología).— Consultorio:

PLAZA VENEZUELA 32 primer piso, únicamente a horas 10 y 30 a 12 y 30 todos los días. Domicilio: Rosendo Gutiérrez 459.

Dr. Donato Gamarra
MEDICO - CIRUJANO

Especialista.— Estudios de especialización en el exterior.— Atiende: Afecciones de las vías urinarias.— Enfermedades de señoras Trastornos sexuales y de las glándulas de secreción interna.— Consultas: de 3 a 7 p.m.

Av. 16 DE JULIO Nº 294 — Teléfono 5399 —

Dr. David Osio
MEDICO - CIRUJANO

Diplomado en la Universidad de Buenos Aires. Profesor de la Facultad de Medicina. Especialista en enfermedades del Corazón. Pulmones. Estómago. Hígado etc.— Consultorio:

Edificio Sickinger - Avenida Mariscal Santa Cruz esquina Calle Potosí.

Dom.: Landaeta 36. 2º piso

Dr. Mendoza Catacora
MEDICO - CIRUJANO

Profesor de Clínica Urológica. Jefe del Servicio de las vías Urinarias del Hospital General de Miraflores. Dispone de todos los aparatos indispensables para dar el diagnóstico y tratamiento de las afecciones Riñones. Vejiga Próstata. Matriz y otras.— Consultas de 14.30 a 17.

PLAZA TAMAYO 411

Dr. Emilio Salgueiro Celis
MEDICO - CIRUJANO

Obstetricia. Ginecología. Cirugía General.— Extirpación de Verrugas y Lunares. Inoductotermia. Electrocoagulación. Electroblutur. Transfusiones de sangre y plasma.

Consultas: Todos los días hábiles de horas 16 a 18.

Consultorio: Rosendo Gutiérrez Nº 78 y 95. Telf. 5677.

Atiende llamados a domicilio. Sábados de 15 a 18 consultas gratuitas para doctores

MAN SPRICHT DEUTSCH ENGLISH SPOKEN

Dr. Florentino Meña G.
MEDICO - CIRUJANO

Director del Hospital de Tuberculosos.— Profesor de la Facultad de Medicina.— Medicina interna, especialmente enfermedades bronco - pulmonares. Tuberculosis y Cirugía de Tórax.— Consultas de 2 a 5 p.m.

Consultorio:— Avenida 16 de Julio 123.— Casilla Nº 749

Domicilio: Avenida Saavedra Nº 920.— Telf. Aut. 3196

Dr. Isaías Delgado Carpio
MEDICO - CIRUJANO

Principalmente: Genitales y Urinarias (Riñón, vejiga, próstata y úteru). Enfermedades de la matriz. Cirugía general.

CONSULTORIO:

COCHABAMBA Nº 63 de horas 14 a 17 p.m. Teléfono 3661.— Casilla 293

DENTISTA

Dr. Roberto Staszski L.
CIRUJANO - DENTISTA

Universidades de Chile y Estados Unidos

Instalación y procedimientos modernos. RAYOS X. Consultas: 10 a 12 y de 14 a 19.

Edificio Saenz 2º. piso. Avenida Camacho esquina Loayza

Casilla 754 — Teléfono 5548 Atención de 2 a 6 Sábado Teléfono automático 3912.

ABOGADOS

Mario Salinas Zalles
ABOGADO

ASUNTOS EN GENERAL

Bufete:

CALLE SOCABAYA Nº 147 Teléfono automático 3807

Justino Vertiz Blanco
ABOGADO

Atiende juicios civiles, criminales y administrativos. Atención personal.— Bufete:

CALLE YANACOCHA Nº 336 (segundo piso) Teléfono 5324

Rafael Barja Berrios
ABOGADO

Civiles. Comerciales. Industriales.— Tierras. Gestiones jurídico - administrativas y clientes del interior de la República. Ha reabierto su bufete en

CALLE YANACOCHA 175 edificio Iglesias, tercer piso. Oficina Nº 8.— Casilla correo Nº 785.

AVISO MUNICIPAL No. 62-51

A las Empresas Constructoras y de Demolición

Se pone en conocimiento de las Empresas Constructoras y de Demolición que, en cumplimiento de disposiciones establecidas recientemente, toda la cantidad de tierras procedentes de las demoliciones que efectúen, deben arrojar en la calle General González, zona de San Pedro, al lado de la casa N° 141, con objeto de facilitar el relleno de una vía que será abierta próximamente. Los contraventores, serán sancionados energicamente.

La Paz, 4 de octubre de 1951.

El Of. My. de la H. Alcaldía Municipal

Para un Baño Caliente



RAYO FLOTANTE

LA BASE PRINCIPAL DE LA SALUD ES LA HIGIENE;

ADQUIERA Ud "RAYO FLOTANTE", Y ASI PODRA Ud. BAÑARSE A CUALQUIER HORA. POR UN COSTO REDUCIDO "RAYO FLOTANTE 18 AÑOS AL SERVICIO DE LOS HOGARES DE LA GENTE DISTINGUIDA DE LA PAZ

J. C. Burgos

CALLE JUNIN 125
TELEFONO 3310



De venta en el Bazar Alsaciano de WEIL & BLOCH — CALLE LOAYZA 33

El Gobierno Venezolano Acusa a Acción Democrática del Fallido Golpe de Estado

Por Alan COOGAN

Caracas, 13 (U.P.).— Según el breve anuncio que hizo por radio el ministro del Interior, coronel Luis Felipe Llovera Paez, las tácticas revolucionarias del disuelto partido de Acción Democrática, continuaron esta mañana temprano con el anuncio de la ocupación temporal de las oficinas de seguridad nacional, en la Puerta de la Cruz, hecho durante el cual fué muerto y herido un número no especificado de atacantes.

EN EL ESTADO DE CARABOBO

Llovera Paez, reveló también que un grupo de 30 hombres armados, que calificó de accionistas, invadió la estación de omnibus de Valencia, en el estado de Carabobo, y trató que los empleados se declararan en huelga, pero fracasaron en su intento y fueron expulsados de la estación. El ministro no mencionó lucha alguna en ese incidente.

CONTROL GUBERNAMENTAL

Se sabe ahora que hubo 4 muertos a raíz del complot: dos en el depósito de bombas de Maripuez, en esta capital, uno muerto por la infantería de marina en Río Caribe y otro muerto por los atacantes. El ministro del Interior ha destacado que las fuerzas armadas y la policía se mantienen leales al gobierno, al cual apoyan en las medidas para acabar con el complot de Acción Democrática y castigar a los culpables.

EL PARTIDO COMUNISTA

Al principio de su anuncio por radio, el ministro del Interior vinculó al partido comunista con Acción Democrática, en la responsabilidad por el complot, que comprendía el atentado con bombas contra la Junta de Gobierno, en la Plaza Colón, durante las ce-

remonias del Día de la Raza. Posteriormente, sin embargo, Llovera Paez sólo mencionó a Acción Democrática.

OTROS FOCOS DE REBELION

El ministro dijo también que se habían efectuado detenciones en Caracas, Valencia, Barquisimeto, Puerto de la Cruz, Barceña, Guanera y otras ciudades. Llovera Paez pasó revista a los sucesos de ayer, viernes, en Caracas y en las ciudades de Río Caribe, Tunapucito y Saucedo, todas en el estado de Sucre y los únicos incidentes nuevos mencionados, fueron los que ocurrieron hoy temprano en Valencia y Puerto de la Cruz. En Caracas hay completa normalidad desarrollándose las actividades comerciales como de costumbre, en el centro de la ciudad, lleno de clientes y comerciantes, pese al sol abrazador.

SEVEROS CASTIGOS

En su anuncio por radio, Llovera Paez dijo que el gobierno esta firme y las fuerzas armadas unidas "contra el complot terrorista y subversivo" de Acción Democrática, previno que los que alteren el orden público serán severamente sancionados. Declaró luego que los residentes desordenados en la Universidad Central de Caracas, estuvieron relacionados en el complot de Acción Democrática, porque fueron inspirados por elementos del disuelto partido, pero fracasaron en gran parte.

CAMPAÑA DE RUMORES

Afirmó que Acción Democrática fracasó por inepta y por amenazar el bienestar del país y demostró nuevamente ser inepta en sus esfuerzos clandestinos por afectar al gobierno, lo que la hizo recurrir al actual complot. Añadió que el gobierno, las fuerzas armadas y la policía están unidas y resisten a las seduccio-

LA HUELGA EN MONTEVIDEO

Montevideo, 13 (U.P.).— Continúa el solucionarse el conflicto parcial que mantienen los obreros de la ANCAP pese a todas las gestiones realizadas por diversas entidades y sindicatos autónomos. El directorio de la ANCAP se mantiene firme en su posición de que los obreros deben regresar a sus tareas y no tratará con ninguna asociación de obreros.

Entre tanto en el directorio se debe considerar la huelga declarada hace ya más de 20 días, que es ilegal. Se recuerda que la huelga se originó a raíz de la suspensión de varios empleados que se negaron a cargar un vapor fletado con carga obsequiada por el Ecuador para paliar la escasez de viviendas como consecuencia del

terremoto.— Varios obreros se negaron en los astilleros de Regusci Vulmitot que hace años mantienen un conflicto con la UGT pro-comunista.

Ahora la huelga de la ANCAP ha tomado un giro más complicado al manifestar los sindicatos autónomos que realizarán una huelga general el 15 de octubre, en apoyo a los obreros en conflicto.

Hasta el momento son varios los sindicatos adheridos a la huelga, pero faltan aún muchos, por tanto no se sabe la cantidad que adquirirán el paro proyectado.

Club

Caja Nacional de Seguro Social

ULTIMO DIA DE CENSO LABORAL DE AFILIACION

Comunicamos a las empresas de esta capital (fabriles, comerciales, mineras, talleres pequeños, etc. es decir a todos los patronos que tienen bajo su dependencia más de un empleado u obrero) que mañana lunes 15 fenece el plazo para la devolución de las fichas obreras del Censo Laboral de Afiliación, sin cuyo requisito no podrán ser acreedores a los beneficios del Seguro Social implantado por Decreto-Ley de 11 del actual. Advertimos que nuestra Institución dará aviso oportuno a la Inspección General del Trabajo de aquellas que no hubiesen cumplido con el mencionado Censo.

La Paz, 14 de octubre de 1951.

Caja Nacional de Seguro Social

Posibilidad de que el Irán Acepte la Sugerencia de la UN.

Naciones Unidas (Nueva York).—12 (U.P.).— Por primera vez el Irán ha dejado entrever que aceptaría una sugerencia extraoficial del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas que permitiera reanudar las negociaciones en el problema petrolero. El vicepresidente iraní, Hossein Fatemi, ha aclarado que el Irán no aceptará ninguna actuación oficial del Consejo para hacer que se reanuden las negociaciones con Gran Bretaña, pero dijo a los periodistas que lo entrevistaron, que su país "aceptaría cordialmente" recomendaciones del Consejo o de cualquier nación amiga, siempre que esas sugerencias fueran "útiles y convenientes" para el Irán. Previamente los iraníes habían insistido en que las Naciones Unidas no debía ser parte en ninguna nueva negociación.

Gran Bretaña ha presentado una propuesta de resolución, aún no sometida a debate, solicitando que se exija al Irán reanudar las negociaciones. El Irán ha mantenido que las Naciones Unidas no tiene jurisdicción en el asunto por tratarse de una cuestión estrictamente interna, y sobre la misma base rechazó la propuesta británica dada hoy a publicidad. Es posible, sin embargo, que puede como vía para la reanudación de las negociaciones, una oferta extraoficial del Consejo para cooperar en el caso.

Por otra parte, Albin Johanson, dirigente de una cooperativa sueca, en una entrevista con el secretario general de las Naciones Unidas, Trygve Lie, dijo a conocer un plan para refinar, transportar y vender el petróleo iraní por mediación de una cooperativa internacional. Fatemi dijo que ese plan no era aceptable por el Irán porque con tal plan de operación, la junta directiva de los iraníes estaría en minoría. Se dice que el plan Johanson cuenta con el respaldo de la liga de consumidores de Estados Unidos.

El plan tiene las siguientes características: 1.— Se reconoce

derecho al Irán a nacionalizar su petróleo. 2.— La Anglo-Iranian Oil Company retiene la propiedad de los barcos-tanques y medios de venta en los mercados. 3.— Una cooperativa internacional se encargaría de refinar, transportar y vender dicho petróleo de acuerdo con un contrato a largo plazo con el gobierno del Irán y la Anglo-Iranian Oil Company. 4.— La junta directiva de la cooperativa estaría integrada por 3 iraníes, 3 representantes de la Anglo-Iranian Oil Company y 3 —aún no seleccionados— de la liga de consumidores. 5.— La cooperativa pagaría un precio "equitativo" por el petróleo al gobierno iraní. 6.— La cooperativa pagaría un precio equitativo a la Anglo-Iranian Oil Company por el arrendamiento de sus instalaciones fuera del Irán. Se presume que se trate de los barcos-tanques. 7.— La cooperativa pagaría a la liga de consumidores, del fondo de su utilidad, una cantidad como devolución por su cooperación al comprarle. Se cree que tal suma podría alcanzar hasta el 10 por ciento de las utilidades.

SOBRESALIENTE HISTORIAL DE LOS PORTORRIQUEÑOS

San Juan de Puerto Rico, 13 (U.P.).— El cuartel en las Antillas del ejército de Estados Unidos anunció que se ha cambiado la política del Departamento del Ejército de limitar el servicio de los soldados portorriqueños a Puerto Rico y la zona del Canal de Panamá, excepto en tiempos de guerra, de manera que a partir de hoy los que hablen inglés pueden ser asignados en relación al orden de grupos a unidades del ejército de Estados Unidos donde quiera que estén situadas estas.

El coronel Morton E. Tornes, quien hizo el anuncio, atribuyó la nueva política al "sobresaliente historial del regimiento 65 que combate en Corea".

AVISO DE REMATE

El doctor Alejandro Esprella, Juez 19 de Partido en lo Civil de la Capital y sus Provincias.

Por auto de fecha 3 de los corrientes, ha señalado para el día 30 del mes en curso a horas 15, el remate de la casa N° 291 de la calle Juan de la Riva de esta ciudad, propia de la ejecutada Catalina Iturralde, por la base de su tasación catastral de ciento treinta y dos mil bolivianos (Bs. 132.000.—) por tenerse así ordenado en el fidejazo ejecutivo seguido por Sara Gutiérrez, sobre cobro de dineros.

Los interesados pueden ocurrir en el día y hora señalados en el lugar de remates del Palacio de Justicia.

La Paz, octubre de 6 de 1951.

José Chávez Guachalla, Secretario de los Juzgados Partido.

Ministerio de Higiene y Salubridad

EXAMEN DE COMPETENCIA

Por disposición del señor Ministro de Higiene y Salubridad, convócase a examen de competencia para ocupar el cargo de Auxiliar de Estadística del Hospital General de Miraflores.

Las pruebas se recibirán en el Departamento Nacional de Bioestadística de la Dirección General de Sanidad Pública, Calle Reyes Ortíz, N° 41, 4º piso.

La Paz, 11 de octubre de 1951.

El Director del Hospital General de Miraflores

AVISO AL PUBLICO

La firma Ivica F. Krsul Cía. Ltda., hace saber al público que: Posee derechos adquiridos sobre los terrenos pertenecientes al Seminario Conciliar, situado en la Avenida Armentia, por documento suscrito con las autoridades competentes del Seminario y el Arzobispado, incluyendo la entrega de arras, y según el cual, el traspaso de la propiedad debía haberse realizado en el espacio de pocos días, habiendo transcurrido cerca de tres años sin obtener solución alguna. La Empresa cree tener agotados los medios de arreglo, y en vista de la ineficacia de sus esperanzas ha resuelto iniciar la acción judicial correspondiente, hecho que se pone en conocimiento de los posibles interesados en la adquisición de los terrenos de referencia.

Calzado



DISTRIBUIDORES:

LA VILLA DE PARIS

COMERCIO 389

Bs. 50.000.- ¡Cincuenta Mil Bolivianos en Premios!

"EXPRINTER" INVITA A UN GRAN CONCURSO DE SIMPATIA Y POPULARIDAD, EN COLABORACION CON RADIO AMAUTA Y "EL DIARIO"

¿Cuántos Granos de Arroz contiene el Frasco Viajero "Exprinter"?

BASES

EXPRINTER, invita al público de La Paz, a un gran concurso de SIMPATIA Y POPULARIDAD, bajo las siguientes condiciones:

1º.— Se depositará en un frasco de cristal un contenido igual en granos de arroz, al número de personas y viajeros servidos por la organización EXPRINTER durante el año de 1951 tanto dentro del país como para el exterior.

2º.— El frasco con su contenido de granos de arroz, luego de recuento con la presencia de representantes de EXPRINTER, RADIO AMAUTA y EL DIARIO y del NOTARIO AYALA, será cerrado, engomado y lacrado y garantizado con la firma y rúbrica de todos los presentes. A partir del día 20, será exhibido en las vitrinas de EXPRINTER en la Avenida Camacho. El público que concurre deberá indicar el número de granos de arroz que a su juicio contiene el frasco. Para quienes den la cifra exacta o aproximada, se ha señalado los siguientes valiosos premios:

UN PRIMER GRAN PREMIO

VIAJE DE IDA Y VUELTA, EN AVION, CON OCHO DIAS DE ESTADIA EN HOTEL, completamente GRATIS desde LA PAZ A SANTA CRUZ. Optará a este premio quien dé la cifra exacta o con la diferencia mínima de cincuenta puntos antes o después de la cifra contenida en el frasco.

DOS SEGUNDOS PREMIOS

VIAJE DE IDA Y VUELTA, con ocho días de estadía en HOTEL, completamente GRATIS, a las poblaciones de Copacabana o Sorata. Estos premios se concederá a las mejores aproximaciones.

TRES TERCEROS PREMIOS

VIAJE DE IDA Y VUELTA, con estadía de tres días en hotel, completamente GRATIS a las poblaciones de Sorata, Copacabana, Tiquina, Coroico, dentro de la Cadena de Hoteles EXPRINTER

Si se da el caso de que hubiese mas concursantes acertados para cada uno de los premios, se procederá a sorteo con la presencia de los interesados. No se admitirá reclamaciones de ninguna índole con relación a este concurso.

3º.— Todos los demás detalles de este extraordinario concurso EXPRINTER serán dados a conocer por intermedio de radio "Amauta", por 930 Kc. en larga y 6.185 Kc. en corta, en los programas que presentará EXPRINTER todos los martes y jueves a las 21 horas, con la intervención de prestigiosos cantantes nacionales y extranjeros; un interesantísimo programa cómico con la inimitable pareja: TITINA y MELITON, en el hogar, la pareja campeón.

4º.— Los premios otorgados serán entregados a los beneficiarios en ocasión de la fiesta de NAVIDAD, en los estudios de radio "Amauta", Comercio 386, en presencia de representantes de EXPRINTER, EL DIARIO y radio AMAUTA, en AUDICION especial preparada para tal efecto.

5º.— Pueden intervenir en el presente concurso todas las personas que deseen hacerlo sin otro requisito que el de enviar el CUPON que aparece diariamente en el EL DIARIO.

6º.— El concurso cierra indefectiblemente el sábado 22 de diciembre a las 18 horas. Pueden enviarse uno o más cupones señalando el número de granos de arroz contenidos en el frasco, usando para tal efecto el CUPON que aparecerá oportunamente en la primera página de EL DIARIO, a la siguiente dirección: CONCURSO EXPRINTER DEL VIAJERO FELIZ, Radio "Amauta", Comercio 386 o Casilla correo 586. — La Paz.

EL DIARIO

DIRECTOR: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Subdirector: Luis Carrasco Jimenez Gerente: Jorge Carrasco Villalobos

Comisión investigadora

Hace años, a penas concluida la guerra del Chaco, se designó una comisión investigadora de parecidos alcances a los que tiene la que ahora ha creado la Junta Militar mediante Decreto Supremo de hace pocos días. Aquella comisión a cuya cabeza se hallaba un distinguido jurista y que la integraba un general de ejército, trabajó mucho, averiguó bastante pero no alcanzó a cumplir todo su cometido; pronto quedó olvidando o que había hecho, en virtud de haberse puesto fin a sus funciones.

Otro gobierno militar, el actual, reitera aquellos propósitos y pone a la cabeza de tan delicada comisión a un distinguido general de ejército. Por las amplias facultades que se le da en el Decreto de referencia que consta de ocho minuciosos artículos y el numeroso personal que se le asigna, se diría que esta vez la comisión verá que su labor se convierte en hechos.

Es una lástima que se tenga que emplear comisiones especiales de la índole que anotamos, para efectuar investigaciones que en otras partes habrían sido conocidas por los tribunales ordinarios, ya que tal es la función específica de ellos; empero, lo mucho que demoran en cada asunto que se les confía y la falta de acción del ministerio público en todos los múltiples casos que han llegado a sus oídos al través de la prensa y de comentarios públicos, obliga crear a estas comisiones extraordinarias.

Las comisiones revisoras tienen su anverso y su reverso; su lado bueno y su lado malo. He aquí por qué los ciudadanos que las presiden deben ser hombres de recto criterio, serenos, desapasionados y energicos, porque, de otro modo, los propósitos del gobierno y las expectativas de la colectividad, quedarían defraudados en el sentido de las sanciones a los hechos delictuosos descubiertos y comprobados.

Estas comisiones son el blanco constante de anonimismo; pues, tal forma se presta admirablemente a denunciar o calumniar sin responsabilidad. Parecida forma de denuncia ya ha sido establecida por el mismo gobierno, al autorizar que se le envíen comunicaciones directas sin el intermedio de los ministerios. Pero, tales denuncias anónimas a penas puede tomárselas como vagos indicios acerca de los cuales deberá emplearse prudencia en verificarlos.

Junto a una comisión investigadora se mueven o comienzan a moverse influencias, lo que produce dos efectos: o acaba la comisión por reventar en su lucha rectilínea o cede, y en cuyo caso únicamente resultan sancionados los infelices que no han tenido influencias, porque sus faltas no les han dado los medios económicos de convertirse en respetables señores.

El caso de lo que ocurrió al concluir la primera guerra mundial con los delincuentes del Eje, ha servido de buena lección en la segunda guerra en la cual se han cambiado los procedimientos y se han hecho efectivas las sanciones. De cuarenta y nueve convictos de crímenes solamente cuatro oficiales de categoría subalterna, mientras los grandes delincuentes, aquellos que exterminaron gentes y arrasaron poblaciones y explotaron y negociaron acumulando enormes fortunas, resultaron ampliamente absueltos.

Que la comisión sirva para poner las cosas en orden y aplicar castigos donde efectivamente hacen falta; de otro modo, no se justificaría su creación; pues un organismo que se ocupe de intranquilizar a unos mientras elude a otros, no debe entrar en funciones. Hemos dicho que los tribunales ordinarios tienen esas atribuciones y que es muy posible que sean éstos los que resuelvan en definitiva y en forma constitucional, las acusaciones y sanciones que imponga la comisión revisora. De todos modos, puede llenar una función altamente moralizadora.

Bonificación por Pulperías al Costo

La Federación de Ferrovías del F.C.A.B. y B.R.Co. anuncia su arribo a esta ciudad para discutir con el Administrador General de la Empresa el descongelamiento de precios de pulperías, conforme a las conversaciones y actos preliminares que se abrieron al efecto.

El caso sobre el que está informado nuestro diario es el siguiente. Por un acuerdo celebrado en 1947 se convino con la Federación y el gobierno el congelamiento de precios de las pulperías por un año. En 1948 este plazo fue ampliado a seis meses más, vencidos los cuales subsistió el sistema debido a la presión sindical.

Por la notable diferencia entre los precios congelados y el valor real de adquisición de los productos de las pulperías, la Empresa tuvo que soportar fuertes pérdidas en efectivo. Estas pérdidas alcanzarían en la actualidad a 32 millones de bolivianos solo por el año 1951.

Perdurando el régimen de los precios congelados según los que existían en 1947 para artículos de primera necesidad y otros de consumo del personal, fácil es darse cuenta que la Empresa no puede resistir semejante diferencia con los precios actuales

de compra en los mercados de origen, sin sufrir desembolsos considerables e imposibles de cubrir con sus ingresos regulares.

Pero la verdad es que sin embargo de los inconvenientes de una época de crisis, la Railway mantuvo el congelamiento de precios en las pulperías recibiendo alguna ayuda del Estado, esto no obstante la ley de 6 de noviembre de 1945 que prohíbe "absolutamente" el régimen de pulperías baratas que funcionen total o parcialmente bajo el régimen de precios inferiores al costo, ley confirmada en sus preceptos generales por reciente disposición promulgada por la Junta Militar el 27 de julio pasado.

Es de advertir que ninguna empresa industrial conserva el régimen de pulperías con precios inferiores al costo. Y en cuanto al caso concreto que comentamos, se trata de una excepción extra-ley que por su mismo carácter no tiene fuerza ni obligación de subsistir, pues el artículo 21 de la Constitución Política del Estado dice: "Nadie será obligado a hacer lo que la Constitución y las leyes no manden, ni a privarse de lo que ellas no prohíban".

CARTAS AL DIRECTOR:

El Hotel-Teatro de Potosí

Potosí, 3 de octubre de 1951.
Señor Director:
Nos tomamos la libertad de dirigirme al presente oficio, para transcribir a Ud. e informarle expedido por el señor Ingeniero Director de Obras de esta Comisión, el edificio del Hotel-Teatro de Potosí. Este informe se refiere a la noticia publicada por el periódico de su digna dirección, en fecha 28 de septiembre último, bajo el título de "El Teatro Hotel es de pésima factura".

Indudablemente el corresponsal de dicho periódico habría enviado una información cabal y ajustada a la verdad sobre la construcción del Hotel-Teatro de esta ciudad si hubiera sido acompañado en su visita de inspección al edificio que se construye, por el suscrito Ingeniero Director del Comité de la ciudad de La Paz lleven todo el sello de la verdad para no sorprender al público con noticias alarmantes. Actualmente el Comité está cargando a la Compañía Sudamericana de Construcciones la suma de Bs. 849.000.— por trabajos que después de rescindido el contrato respectivo, descubrió que no habían sido hechos. Potosí 2 de octubre de 1951. (Fdo). Wans Pacheco, Ingeniero Director del Comité.

Atendamos a Ud. ordenar la publicación del informe, transcribe a fin de que la opinión pública sepa bajo que condiciones se lleva a cabo la construcción del citado edificio. El Comité Pro - Cuarto Centenario de la fundación de Potosí, desde el pasado año de 1950, al hacerse cargo de la construcción del Hotel-Teatro en forma definitiva, ha tenido el mejor deseo y criterio para continuar con los trabajos, utilizando los pocos fondos destinados para el efecto con toda economía y aplicando estrictamente las erogaciones a los gastos más urgentes.

Al reiterar nuestros agradecimientos por su gentileza, ofrecemos a Ud. nuestras consideraciones distinguidas.
Atentamente. (Fdo). Alfredo Pizaranda E. Prefecto y Prescomité IV Centenario, Luis J. Salinas S. Secretario General.

Reiteró el Ministro de Gobierno que se ha Dado Fin a la Política de Persecuciones

Cerrando la serie de entrevistas radiales que el Departamento Nacional de Prensa, Propaganda e Informaciones lleva a cabo por intermedio de Radio Illimani, el día de ayer a horas 21 realizó un reportaje al Ministro de Gobierno, Justicia e Inmigración, General Antonio Seleme, quien respondió así a las interrogaciones del locutor:

NO PESAMOS COMO ESTADO EN EL CONTINENTE

—Señor Ministro, ¿en qué medida la labor más importante realizada por su Despacho en el breve tiempo de gobierno de la H. Junta Militar?

—Dentro de un concepto de la verdadera acción de gobierno o de política funcional en servicio de los superiores intereses de la patria, puedo señalar dos hechos principales en mis labores de Secretario de Estado, como hechos que corresponden a sus fases iniciales y de preparación y proyección constructiva; pero antes de anotarlos concretamente, señalaré la verdad sobre nuestra palpante realidad boliviana.

Tengo el convencimiento a través de la historia política de nuestro país, que en un siglo y veintiséis años de vida republicana, no hemos alcanzado el grado estimable de constituir una fuerza de unidad política y económica, para pesar como Estado en los destinos de nuestro continente de raíz democrática.

Los conductores de la nacionalidad que desde el siglo pasado hasta el presente, si bien han estado animados de los sentimientos patrióticos más puros, han sabido trazar los programas principios políticos de magnificencia cívica y han llegado al gobierno contrayendo promesas solemnes en el pueblo boliviano, en su generalidad, no han tenido la entereza de cumplir sus deberes de gobernantes en una línea recta de patriotismo en servicio de la nación.

MAL DEL PAIS

La vida de la República se ha debatido y caracterizado en el campo de las disputas y brutales contiendas de las agrupaciones políticas por la ascensión al poder. Este es el mal del país que presenta orgánicamente a todo un pueblo, en su mayoría, sin instrucción y que sobrevive una vida miserable, y que se desnuda a diario con el grave significado de que nuestro pueblo constituye el valor de una raza sojuzgada y casi vencida.

Yo pregunto a mis compatriotas, con claro y honesto sentido realista, de nuestra sociedad, nuestro pueblo como raza no es el que siempre, pese a su falta de instrucción y a estar marginado de la evolución humana, se ha alineado bajo los oligarcas de nuestra bandera en los servicios de la defensa heroica de nuestra heredad nacional. ¿No es la misma raza la que forma los enormes contingentes, que maltrata su vida en los trabajos de las minas para dar el potencial económico de la Nación?

La vida económica de los bolivianos, de todos, aun en los detalles más insignificantes, e incluyendo a la vida y actividades de los extranjeros que trafican con las divisas nacionales, no depende de ese esfuerzo tremendo, extraordinario y cotidiano en las 24 horas de todos los días, es decir, sin descanso en centurias de años, de nuestra raza?

Hay otra fuerza importante, que merece nuestra atención también propia y serena dentro del marco de la justicia, que tiene la diferencia y la ventaja sobre la fuerza del trabajo, que mientras más se la emplea, aumenta su fuerza y poderío; esa fuerza es el capital, que a ciencia cierta juega sus cartas en la hora del mundo presente, frente a la expansión comunista, nada más que por no haberse manejado, empleado en los pueblos, con un sentido mas humano, más digno del hombre y con menos, siquiera con un poco menos, de ese injusto y evasado sentido comercial.

ATENCIÓN A LAS MASAS TRABAJADORAS

La finalidad del sobreprecio de nuestros minerales, tiende a reunir los fondos propios y necesarios para atender a los problemas que se refieren a levantar el nivel de dignidad de la vida de nuestras masas trabajadoras de los campos y de las minas, fundando escuelas y viviendas modernas, hospitales bien organizados, granjas colectivas de experimentación y explotación agropecuaria, adquisición de maquinarias e implementos de trabajo, etc.

El Gobierno de la Junta Militar, en mérito a sus convicciones y propósitos, está seguro de contar con la comprensión del Gobierno de los Estados Unidos de Norte América, para dar vida y hacer una realidad, dentro de esta tesis, a su política internacional del Buen Vecino, traducida en solemnes convenios de las últimas conferencias panamericanas.

Sobre bases justas, propias y legítimas de orden financiero, podemos hacer la prosperidad real de nuestro pueblo. La grandeza de la Patria es un deseo de los bolivianos, que solo ha existido en todas las proclamas electorales de antaño. La grandeza de la patria debe ser una realidad por la voluntad de nosotros y de todos los bolivianos. Será solo posible por el trabajo de un pueblo y la orientación de su gobierno para ello.

PACIFICACION

El otro hecho importante, es el que se refiere a la pacificación de la ciudadanía. El Gobierno de la Junta Militar, como le decía anteriormente, no quiere recurrir a los medios del castigo político, a los destierros, confinamientos, apresamientos. Su más caro deseo, es de cambiar la faz de las revueltas constantes, de las revoluciones, de los golpes de estado, de las insurrecciones, que tanto daño interno e internacional han hecho—repto— a nuestra Patria.

ACTUALIDAD

Pelota de Mano

El juego de pelota es un deporte antiquísimo del que ya hizo referencias el historiador Herodoto. Lo han practicado todos los pueblos de cultura griega o latina. Los griegos se valían de él para dar elasticidad al cuerpo, corregir deformaciones físicas, combatir la obesidad y lograr con el ejercicio que el cuerpo "exude sus malos humores". Se afirma que Galeno aplicaba este tratamiento a sus enfermos pleuróticos y adolescencias cuate estas causas creía hallar en el hígado y la vejiga o el "asiento de la vida" los riñones. Los romanos llamaban "pelotaris" a sus jugadores.

Herederos de la cultura y costumbres romanas, los españoles adoptaron con entusiasmo el juego de la pelota y jugaban a mano limpia, tal como se hace hoy en nuestros frontones. Después introdujeron el uso de uno como guante de piel pesado luego la "chistera" o cesta, que es lo que emplean los vascos en el "Jai-a-Lai".

La pelota de mano se juega de varios modos, pero, tres son los preferidos: "a largo y rebote" en campo abierto sin malla frontal ni laterales; en frontón completamente cerrado y con bóveda elevada; y en "trinquete", local muy parecido a nuestras canchas nacionales.

Este juego se halla muy bien reglamentado y hasta se indica el peso que deben tener las pelotas, en total 120 gramos de los cuales 84 corresponden al contenido de goma o caucho y el resto a la capa de hilo y una cubierta de cuero firme.

La pelota de mano ha sido en Bolivia el deporte nacional y lo han practicado todos los altoportuanos, porque las "canchas" eran lugar de reunión para comentar, criticar y conspirar. En la cancha de pelota se entendían muy bien Murillo y el "Challa Tejeta" y los sirvientes de la Señora Juaristi. Es juego viril, elegante, sencillo, para el que no hacen falta raquetas, pantalones de lino o de paño de lana ni canchas primorosas. Único deporte completo que da ejercicio a todo el cuerpo, a la vista y a ambos brazos y manos. Además, requiere hombría y valor para dar con la mano desnuda esos restes que hacen estallar la pelota contra la pared, como tiros de pistola.

Inauguróse Un Estanque En los Andes

A las 9 y 30 horas de ayer, el Alcalde Municipal, señor Eduardo Sáenz García; el Director de Aguas Potables, ingeniero Eduard Henry; el Director de Obras Públicas, ingeniero Humberto Lozada y el personal técnico de la Dirección de Aguas Potables, se constituyeron en la zona Los Andes, con objeto de proceder a la inauguración de un estanque que reserva para agua potable cuya capacidad sobrepasa los 12.000 litros cúbicos.

Esta nueva obra beneficiará en gran manera a toda la populosa zona, ya que no sufrieron cortes de agua potable dado el nuevo sistema del servicio de reserva acumulada en el estanque recientemente terminado.

PILAS PUBLICAS

La misma comisión, durante la mañana de ayer, procedió a la entrega al servicio público de 6 piletas en la misma zona Los Andes, para facilitar de esa manera el normal servicio, mientras sean instaladas las cañerías domiciliarias, que serán dotadas tan luego llegue el nuevo material adquirido por la Municipalidad.

SERVICIO ELECTRICO EN COCHABAMBA

El Ministro de Gobierno está estudiando las condiciones del posible servicio eléctrico de la Power en Cochabamba. Como se sabe las autoridades cochabambinas solicitaron a dicha empresa se haga cargo de tal servicio, para salvar las deficiencias que actualmente confronta esa ciudad y que han impuesto una considerable restricción.

PRESUPUESTO DE PREVISION SOCIAL

El Ministerio de Trabajo anuncia que en breve se iniciará el estudio del presupuesto de Previsión Social para el año próximo, cuyo proyecto contempla una suma más elevada que las de gestiones pasadas. Posteriormente dicho proyecto se elevará a consideración de la Junta Militar de Gobierno.

GASOLINA PARA LA CONSTRUCCION DE UNA CARRETERA

El Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones ha solicitado a la Gerencia General de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, la concesión de un cupo mensual de 20.000 litros de gasolina a la Comisión Mixta Vial Boliviano-Argentina, con destino a la construcción del camino Orán-Tarija-Potosí.

La entrega del carburante deberá hacerse en la ciudad de Potosí.

CEMENTO PARA SANTIVANEZ

Asimismo solicitó a la Sociedad Boliviana de Cemento la concesión de un cupo de 120 sacos de cemento a la Alcaldía Municipal de Santiviáñez, capital de la Segunda Sección de la Provincia Capinota del Departamento de Cochabamba, con destino a los trabajos de pavimentación de la plaza principal de dicha población.

VAGONES DE FERROCARRILES

En el mismo ministerio se reveló que continúan los estudios para la adquisición de 60 vagones de ferrocarril para su distribución entre las líneas ferroviarias del Estado.

Nombramiento para la Provincia Manco Capac

El Sub-prefecto de la provincia Manco Capac del Departamento de La Paz, se ha dirigido al General Felipe M. Arrieta, adjuntando diferentes ternas para el nombramiento de autoridades de aquella provincia de acuerdo al siguiente detalle:

CORREGIDOR

En atención a la ineficacia del Sr. Fructuoso Mejía, corregidor de la localidad de Copacabana, eleva la siguiente terna para el nombramiento de un nuevo funcionario en ese cargo: Manuel Suño.—Alberto Bustamante y Miguel García.

JUEZ

Por vacancia, eleva la siguiente terna para el nombramiento de Juez Parroquial del cantón Tiquina: Manuel Garay.—Mario Avendayo y Dionicio Llull.

TITO YUPANQUI

Para Juez Parroquial 10. del cantón Tito Yupanqui, por ausencia del anteriormente nombrado, la siguiente terna: Ramón Jáuregui.—Rafael Tintaya y José Velasco.

CAPITAL Y TRABAJO

De paso diré, en esta hora

OFICIAL DEL REGISTRO

Para Oficial del Registro Civil, en el mismo cantón Tito Yupanqui, la siguiente terna: Federico Ballivián Yanguas.—A nacieto Suño y Feliciano Velasco.

NUEVOS EDIFICIOS PARA CARCELES

Tengo pensada la reforma penitenciaria de acuerdo a su verdadera función social. Para ello, principalmente dentro de breve tiempo la construcción de un moderno Panóptico Nacional, de las Cárcel Departamentales y Provinciales.

POLITICA DE INMIGRACION

En mi Despacho de Inmigración, ya he trazado la política de la inmigración dirigida, en la búsqueda de formar corrientes normales de inmigrantes campesinos, a través de acuerdos bilaterales con algunos Gobiernos europeos, es decir, que la inmigración, a la inversa de lo que se ha hecho hasta ahora, constituya una fuerza impulsora de la producción económica del país. Esto significa que seleccionaremos a los futuros habitantes de nuestro territorio.

MI Despacho se halla de pleno acuerdo con el objetivo de coadyuvar a los planes de colonización, con el Ministerio de Defensa Nacional y Colonización. Tenemos la obligación con el pueblo boliviano, de reparar los daños que se le hicieron en esta materia.

¿Cuáles son a su juicio los principales problemas que debe resolver su Ministerio en un futuro inmediato?

—De acuerdo a las necesidades del Cuerpo Nacional de Carabineros, Institución que debe jerarquizarse en su delicada función social, no solo por las directivas de mi Despacho, sino, y principalmente, por el espíritu de trabajo y superación de sus componentes, en pos del prestigio profesional del Carabineiro, he resuelto la construcción de los siguientes edificios apropiados técnicamente.

Un cuartel para el Regimiento 21 de Julio, porque el que ocupa dicho Regimiento, es mapropiado, sumamente estrecho y con mil deficiencias. El local para la Escuela Nacional de Policías, edificio que posiblemente se edificará en la ciudad de Sucre. Como el Cuartel para el Regimiento 21 de Julio, se construirá en esta ciudad un moderno Hospital, para Oficiales y soldados de Carabineros, con todas las instalaciones necesarias.

En mi Despacho de Justicia, tengo la intención de mayor beneficio a la colectividad, en el orden institucional. Este mi propósito es la expresión de la voluntad unánime de la Junta. Sabemos que nuestro sistema de leyes, desde la Constitución Política del Estado, muchas veces reformada, con principios de derecho sin reglamentación posterior, hasta los Decretos Supremos, con el cuerpo principal de los Códigos, algunos de ellos, demasiado anticuado, constituye todo un laberinto de orden jurídico; en otros términos, no existe la relación, concordancia, unidad y espíritu en las leyes sustantivas y adjetivas.

NUEVA CONSTITUCION

La Junta Militar de Gobierno desea dotar a la República de una nueva Carta Fundamental y de nuevos Códigos Principales y Especiales, estudiados en relación propia a las características sociológicas del país y directa a la evolución del derecho contemporáneo.

La Junta considera que, después de la fundación de la República, el hecho más trascendental que puede realizar es el de dotar a Bolivia de nuevos Códigos que conformen una nueva República. Para esta obra se llamará a nuestros juristas y abogados más notables, porque se los considera como a los directores de la sociedad en su dominio de la filosofía del derecho, de la filosofía social, para formar las Comisiones Codificadoras.

MEJORA EL REY JORGE VI

Londres, 13 (U.P.).— El rey Jorge Sexto, se sintió tan bien hoy que pudo sentarse y ver, por televisión las carreras de caballos de Tankerville, que ganó el pur sang de su propiedad "Good filadoras".

ATIENDESE DENUNCIA PERIODISTICA

En nuestra edición correspondiente al día de ayer, publicamos la denuncia formulada por indígenas de Ayoayo, contra el Intendente de esa población Ricardo Parrado, a quien sindicamos de varios atentados contra su propiedad y seguridad personal.

Con encomiable celo, el Ten. Oscar Vargas, Director General de Policías, informó oficialmente que se ha iniciado ya el proceso respectivo contra el citado funcionario, de conformidad con disposiciones penales vigentes.

PLAN PARA LOS CURSOS DE VERANO

A las 16 y 30 del día de mañana habrá una conferencia de prensa en el Departamento Nacional de Prensa, Propaganda e Informaciones, oportunidad en que se hará entrega del plan a que se sujetarán los cursos de Verano de 1951 en la ciudad de Potosí.

NOTICIAS DE INTERES DE LA UNESCO

El último Boletín de la UNESCO que se edita en París, registra las siguientes noticias de interés para nuestros lectores:

COMUNICACIONES INCAICAS.

El Cuzco fué el centro de donde partían los caminos principales que comunicaban la capital incaica con los distintos puntos del imperio. A esta red le ha dado el nombre del camino del Inca. Según los investigadores que han recorrido científicamente los diversos sectores de la red, ésta permanece casi intacta en algunas de las laderas andinas, donde existen ramos de más de diez kilómetros de longitud, con una anchura media de 12 metros y un magnífico pavimento.

PREMIO PARA ESTUDIANTES.

El Gobierno brasileño ha instituido un premio anual, llamado "Brasil", que será otorgado en cada uno de los países de América al estudiante de segunda enseñanza que termine dichos estudios con la mejor calificación. El premio consiste en una excursión a Rio de Janeiro varios estados del país durante cuatro semanas.

ENSEÑANZA RURAL.

En virtud de los términos del Acuerdo suscrito entre el Gobierno del Brasil y la Oficina de Asuntos Interamericanos de los Estados Unidos se invertirá en un plazo de cinco años una suma de cinco millones de dólares para el fomento de la enseñanza rural en el Brasil. Los especialistas norteamericanos colaborarán en el mejoramiento de las escuelas nacionales y varios educadores brasileños serán enviados a los centros estadounidenses a fin de completar su formación. Por otra parte, se ha previsto el envío de material educativo norteamericano a las escuelas rurales brasileñas. El convenio será llevado a cabo por el Ministerio de Educación brasileño a través del Instituto Nacional de Estudios Pedagógicos, que en los últimos años ha sufragado la construcción de más de 6.000 escuelas rurales.

INVESTIGACIONES SOCIALES.

Por iniciativa del diputado nacional e ilustre sociólogo Gilberto Freyre, acaba de fundarse en la ciudad de Recife, Pernambuco, el Instituto Joaquim Nabuco, de Investigaciones Sociales. Dicho Instituto tiene por finalidad el estudio y mejoramiento de las condiciones de vida del trabajador brasileño en la región agraria del noreste brasileño, que comprende la zona geográfica entre Bahía, al sur, y Para, al norte. Esta institución también servirá para la difusión de las ciencias sociales y el entrenamiento de especialistas en las mismas. El Centro de Investigaciones Sociales dispone de secciones de sociología, geografía humana, antropología, economía y estadística, dirigidas por conocidos especialistas. Por otra parte, se proyecta el contratar varios científicos extranjeros, entre ellos el profesor Olen E. Leonard, de la Universidad de Vanderbilt, quien dictará un curso sobre la vivienda rural en el noreste brasileño. Asimismo dictarán conferencias en dicha institución: A. Me-traux, Gilberto Freyre, Anísio Teixeira y A. da Silva Melo.

LA CIENCIA MAYA.

Los medicamentos primitivos que empleaban los mayas serán estudiados en el Instituto de Investigación Sterling Winthrop de la ciudad de Nueva York. Estos medicamentos, raíces, hierbas, hojas y cortezas, han sido coleccionados por un grupo de investigadores norteamericanos que recorrió la región de Yucatán. Según los testimonios escritos que restan de los primeros tiempos de la colonia, los az-

tecas y los mayas conocían bien la anatomía general del cuerpo humano y poseían una terminología racional para designar sus diversas partes.

AYUDA TECNICA PARA PERU.

A raíz del terremoto del Cuzco en 1950, le Perú solicitó de las Naciones Unidas el envío de una misión de expertos, encargada de estudiar los problemas económicos y sociales de la región, que comprende extensas zonas de cultivo.

La misión ha redactado ya el informe para el fomento integral de la misma y, de acuerdo con las medidas suplementarias que se formalicen, las Naciones Unidas enviarán especialistas en administración general, fomento rural, fomento industrial, ingenieros industriales, expertos en fabricación de materiales de construcción, ingenieros hidráulicos, especialistas en artesanía, expertos en la industrialización del maíz, técnicos de urbanismo y servicios municipales.

EDUCACION PRE-ESCOLAR.

El número de clases al aire libre en los jardines infantiles de Montevideo, que era de treinta y nueve en 1947, alcanza en la actualidad la cifra de doscientos ochenta y cinco.

Asimismo, ha aumentado el número de alumnos que asisten a esas clases, pasando de 2.033 hace cuatro años, a 8.800 en el día de hoy. El Consejo de Enseñanza Uruguayo acaba de aprobar un plan para orientar las actividades de los jardines infantiles y determinar los programas a desarrollarse en los cursos al aire libre.

PREMIO "GROTIUS".

El 29 de agosto de 1645, el gran jurista holandés Hugo Grocius, que por su obra "De Jure belli ac pacis" (Del Derecho de guerra y de paz), ha sido llamado, juntamente con Vitoria y Suárez, uno de los padres del Derecho Internacional, entregó su vida en la ciudad alemana de Rostock. Hoy, más de tres siglos después, ha sido creada una fundación Grocius, que premiará con 600 marcos todos los años la mejor obra que se publique en el curso de cada uno de ellos sobre Derecho Internacional, facilitando también los medios para proseguir determinados estudios sobre la materia. Cuando los miembros de la nueva Fundación se reunieron recientemente en el Castillo de Mainau, a orillas del lago Constanza, tuvo lugar un interesante debate sobre la influencia postuma del famoso jurista sobre las ideas filosóficas y el Derecho Internacional contemporáneos.

CONGRESO DE CIRUGIA.

La Sociedad Internacional de Cirugía, que integran numerosas asociaciones nacionales, acaba de celebrar en París su 13 Congreso, del lunes 24 al sábado 29 de septiembre. Se han presentado gran número de comunicaciones y resultados estadísticos de muy diversos tratamientos operatorios y de investigaciones experimentales. La ponencia oficial de cirugía pulmonar, sobre el tema "La resección parcial del pulmón" ha sido leída en el gran anfiteatro de la Sorbona por su autor le cirujano español Doctor Plácido G. Duarte. Los congresos de la Sociedad Internacional de Cirugía se celebran cada tres años en distintas capitales y su oficina permanente tiene su residencia en Bélgica.

PASAPORTE UNIVERSITARIO PARA TRES PAISES.

El 9 de octubre próximo se celebrará el Congreso Estudiantil Grancolombiano, a fin de crear una federación estudiantil que integre a los universitarios de Colombia, Ecuador y Venezuela. Dicha Federación se encargará de formar seminarios para el estudio de la historia y las costumbres de los citados países, así como de organizar una biblioteca y crear una editorial. Una de las propuestas establece la creación de un pasaporte estudiantil grancolombiano, que facilite a los universitarios el conocimiento de los tres países. Se estudiarán diversas recomendaciones sobre la cooperación económica y social, que, de acuerdo con los principios del derecho de gentes, puedan servir de ejemplo a todos los pueblos del Continente.

ADELANTA LA RECONSTRUCCION EN EL CUZCO.

Se ha inaugurado solemnemente la Unidad Escolar Garcilaso de la Vega y los pabellones de la Ciudad Universitaria. Esas obras constituyen la primera fase de la edificación en la región del Cuzco. Como se recordará, la región del Cuzco padeció uno de los movimientos sísmicos más devastadores de estos últimos tiempos, que ocasionaron la ruina de diversos monumentos incaicos y del Virreinato. En la actualidad, una misión de la Unesco estudia la manera de reparar esos valores arqueológicos. Por su parte, el Gobierno peruano ha procedido con gran diligencia a crear la Unidad Escolar Garcilaso de la Vega, que comprende dos pabellones con treinta y seis aulas, oficinas, laboratorios y bibliotecas; un pabellón de educación técnica con siete aulas y cuatro grandes talleres para mecánica general, electricidad, radio, carpintería e instalaciones sanitarias.

REPARACION DE UN HOSPITAL.

En el Ministerio de Higiene y Salubridad se informó que se llamará a propuestas para la reparación del Hospital de la ciudad de Trinidad, que actualmente se halla en muy mal estado de conservación.

HOSPITAL PARA TUPIZA.

Por instrucciones del Ministerio del ramo, se iniciará el trámite de un presupuesto por la suma de Bs. 200.000, destinada a la reparación y ampliación del Hospital "Eduardo Guiga" del distrito sanitario de Tupiza.

CRUZ ROJA DE URUO.

La Dirección General de Sanidad, por intermedio del organismo principal, ha felicitado a la Cruz Roja de Oruro, presidida por la señora Elisa Ramos de Sartí, por la magnífica labor que viene desempeñando, pues, últimamente adquirió mobiliario clínico para el Hospital de esa ciudad, equipo de anestesia a gas, mobiliario clínico para el Hospital de Challapata y habilitó un local para la Clínica Oftalmológica.

HOMONIMO

En relación con el desfalco de fondos de la Caja de Empleados del Ministerio de Agricultura, cuyo principal sindicado es Julio Caballero, un homónimo suyo, el señor Julio Caballero Becerra, dirigió una carta a nuestro director puntualizando este hecho y haciendo constar que él nada tiene que ver con el caso, ya que trabaja en la Aduana Nacional de esta ciudad.

El Día Histórico

REFORMA DE LOS CODIGOS

Pocos años después de haber sido promulgados los códigos civil, penal y de procedimientos, denominados "Santa Cruz" por haberse efectuado dicha promulgación durante el gobierno del Mariscal Andrés Santa Cruz, se vio que era preciso introducir algunas reformas, para una más cabal y justa legislación.

Para este efecto, durante el gobierno del Presidente general José Ballivián, fue creada una comisión codificadora, presidida por don José Mariano Serrano, Empero, como los componentes de esa comisión tuvieron cierta duda sobre algunas de sus atribuciones, el 14 de octubre de 1843, su presidente dirigió una nota de consulta al Ministro del Interior, don Pedro Buitrago.

Algunos de los párrafos de esa nota de consulta dicen lo siguiente: "La comisión de Jurisconsultos nombrada por decreto supremo de 19 de septiembre de este año, habiendo emprendido sus trabajos, se ha visto embarazada en ellos con la duda que ha ocurrido a sus vocales a vista de la revisión de la ley de 2 de junio último.

La autorización que esta ley atribuye al gobierno para la publicación de los códigos reformados por la Excelentísima Corte Suprema de Justicia, está sujeta a la condición del informe previo de una comisión; y parece que entendido el sentido de la palabra informe, la comisión no debe hacer otra cosa que instruir y dar noticia al gobierno sobre el sistema y división de las materias que contienen los códigos reformados, sobre la utilidad de las de las lagunas y vacíos que podrían llenarse para completarlos, en cuanto son capaces de esta perfección.

Si por una parte parece que estas y no otras deben ser las atribuciones de la comisión, no por eso juzga ella que fuese vedado, en fuerza del objeto con que ha sido convocada, dar más ensanche a sus tareas, empleándolas y dirigiéndolas no sólo a la noticia de los códigos reformados, sino también a cuanto tienda a su perfección y pronta publicación, atendiendo a que informar no sólo importa instruir sobre algún proyecto u objeto, sino también perfeccionarlo.

Esta idea en materia de proyectos de legislación es muy usual y corriente, especialmente en nuestras formas de legislar. Si S. E. el Presidente de la República, penetrado de la duda propuesta, cree que además del examen crítico de los códigos y de la noticia que debe dar de ellos, ha de adelantar la comisión sus trabajos hasta llegar a ofrecer a su consideración una nueva redacción de cuanto crea reformable, lo puede ordenar así expresamente, o lo que él juzgue más conforme con la ley y el bien público, a fin de remover este obstáculo y facilitar sus trabajos.

V. S. C.

Llegará un Alto Funcionario De la Inter Road Federation

La Asociación Boliviana de Carreteras, afiliada a la entidad citada (International Road Federation) ha recibido informaciones de ésta en el sentido de que el Gobierno de los Estados Unidos por intermedio de la Administración de Cooperación Técnica y bajo el Convenio I.R.F. - 49 Punto, le ha encomendado la tarea de emprender un estudio para determinar la naturaleza y alcance de la ayuda técnica que se requerirá en el desarrollo de programas a largo plazo para la construcción de caminos en la América Latina, el Levante y el Asia Meridional.

Con este motivo el doctor Emmett H. Karrer visitará Bolivia seguramente a fines del presente mes como parte de dicha investigación para determinar las necesidades de la ayuda del Cuarto Punto al desarrollo de los caminos, debiendo para facilitar esa investigación, absolver las siguientes informaciones:

- 1) Las necesidades para operadores o mecánicos de equipos camineros, para Escuelas de Artes Mecánicas, para tipos de planos de estudio y métodos de enseñanza y costos respectivos.
- 2) Las necesidades para becas y los mejores métodos de provisión de ellas, dentro o fuera del país, en favor de Ingenieros graduados en caminos para el estudio de las técnicas y prácticas modernas de caminos.
- 3) Las necesidades para tipos de películas y otras ayudas visuales, textos y materiales de educación y los mejores métodos para su producción, distribución y exhibición como medio de información del público sobre el mejoramiento de transportes y requerimientos para la conservación de caminos.
- 4) Las necesidades para traducción y los mejores métodos para distribuir y asegurar la utilización de manuales técnicos y textos sobre construcción de caminos, equipos de mantenimiento, planeamiento, financiación, construcción y administración de caminos y sistemas de transportes.

Como se ve el plan enunciado es amplio y su aplicación dependerá de los estudios que se efectúen al respecto por el Dr. Karrer después de finalizada la gira que está realizando.

Es realmente interesante y merece destacarse el hecho de que la International Road Federation, y a la cual es afiliada la Asociación Boliviana de Carreteras, y como ésta 40 Asociaciones de las Américas, Europa, Asia y Africa, haya realizado un acuerdo con el Cuarto Punto, para tomar a su cargo los aspectos tan importantes que hemos detallado y que tienen una singular importancia para el desarrollo de los problemas camineros.

En la estipulación del acuerdo inicial, se determinó que la I. R. F. ofrecerá a ingenieros de vialidad de diversos países, becas para que estudien y se especialicen en ingeniería de caminos. Fruto de éste acuerdo y en lo que se refiere a nuestro país, ha sido el envío del Ingeniero de Vialidad encargado de la Sección Puentes de la Dirección General de Vialidad señor Alfredo Quijarro, a la Universidad de Purdue en Lafayette In-

Colonización de Ixiamas y la Prefectura Deptal.

El Prefecto del Departamento, atendiendo a un pedido del Ministerio de Defensa Nacional, referente al plan vial que tiene en ejecución esa dependencia, ha ordenado a la Sección Vialidad que extienda un informe con los detalles de dicho plan en relación con la proyectada colonización de Ixiamas.

PLANO DE ACHACACHI.

El plano de Achacachi que se estaba ejecutando en la respectiva sección técnica de la Prefectura, ha sido suspendido, en vista de que no existen importantes detalles relacionados con la red vial de la provincia Omasuyos.

Ex-combatientes del Regimiento "Campos"

El 10 de Noviembre próximo celebrando el aniversario de la Batalla del Kilómetro 7 sostenida ese día del año 1932, en un acto solemne, los jefes, oficiales, clases y soldados del Regimiento "Campos" de Infantería, que han sido condecorados con la medalla del "Mérito Militar", recibirán el "Cordon del Mérito Militar".

Con tal objeto, todos los ex-combatientes de la nombrada unidad que participaron en la batalla citada, deben hacerse presentes en la Sección Histórica del Estado Mayor General, donde de se les franqueará el certificado correspondiente, tomando nota de su nombre para incluirlos en la lista respectiva.

Decomiso de Bebidas Alcohólicas Hizo la Policía Sanitaria

Agentes de la Policía Sanitaria realizaron en los últimos días el decomiso de gran cantidad de bebidas alcohólicas falsificadas, de diferentes marcas. Estas bebidas serán analizadas en el Laboratorio Bromatológico de la citada dependencia, como primera medida para perseguir y sancionar a quienes se dedican a la falsificación y adulteración de bebidas de toda clase.

PAGO DE SALARIOS DE YPFB EN BERMEJO

La Gerencia de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, dió ayer a publicidad el siguiente comunicado, en torno al pago de haberes de los trabajadores en los campamentos de Bermejo:

"Con respecto a las publicaciones de prensa aparecidas con motivo de la reclamación de salarios devengados por la entidad al personal de dicho Distrito, se comunica a la opinión pública que Y.P.F.B. ha adoptado las medidas necesarias a fin de que todos ellos sean pagados, e inclusive los correspondientes a los meses de octubre y noviembre. Para este efecto se ha hecho entrega del importe correspondiente en moneda argentina a nuestro representante en Buenos Aires que se encuentra de paso por esta ciudad. Es necesario también recalcar que el atraso en el pago de salarios del Campamento Bermejo se debe a causas completamente ajenas a Y. P. F. B. determinadas por la demora en la recuperación de los importes correspondientes a nuestras exportaciones de petróleo crudo a la República Argentina."

Ministerio de Obras Públicas

Construcción del Ferrocarril Corumbá-Santa Cruz

Convocatoria a Propuestas

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas y en nombre del Gobierno de Bolivia, de acuerdo con el Gobierno del Brasil, conforme a lo dispuesto por el Reglamento que rige las funciones de la Comisión Mixta Ferroviaria Boliviano-Brasileña, se proroga el plazo de presentación de propuestas para la provisión de los siguientes materiales:

7.500 toneladas métricas de rieles ampliables a 12.000 toneladas, perfil A.S.C.E., de 65 libras por yarda, con los accesorios correspondientes: eclisas, pernos, tuercas, arandelas y clavos rieleros, según las especificaciones técnicas que rijan en el país de origen o las que se indiquen por el proponente.

Las cotizaciones deben referirse FOB y CIF Santos (Brasil) y Montevideo (Uruguay) alternativamente, señalando el plazo más breve de entrega, y garantías.

Las propuestas, con las formalidades de ley, deberán presentarse en el Ministerio de Obras Públicas hasta el día 30 de noviembre de 1951, a horas 17, para luego ser abiertas y consideradas con arreglo a los convenios y reglamentos internacionales establecidos para la construcción del Ferrocarril Corumbá-Santa Cruz.

Las publicaciones referentes a esta convocatoria se harán simultáneamente en la prensa de Bolivia y el Brasil. Los interesados podrán solicitar datos y por menores en las oficinas del Ministerio de Obras Públicas de Bolivia, Avenida Camacho, edificio "La Urbana", 5º piso, La Paz.

La Paz, 5 de octubre de 1951.

RENE ASCARRUNZ D. Oficial Mayor de OO. PP.

AVISO

Se comunica a la Industria, Comercio y Público en general, que habiéndose procedido a la promoción de Inspectores del Trabajo y mientras éstos sean munidos de los respectivos Carnets que los acredite como tales, toda Inspección o Comisión la realizarán previa presentación del respectivo Memorandum expedido por el Inspector General del Trabajo y debidamente visado por el señor Ministro del ramo.

La Paz, 8 de octubre de 1951.

Elegancia al fumar con boquilla

Murillo Bros

CADA UNA TIENE FILTRO ESPECIAL DE ALUMINIO PARA RETENER EL OLLIN Y LA NICOTINA.

LO MEJOR QUE HAY, ES

CANADA DRY

SPUR (a base de cola)
NARANJADA (a base de fruta)
LIMONADA (a base de fruta)
AGUA MINERAL (tipo Apolaris)
Club SODA (para mezcla con otras bebidas)
Ginger ALE - el champagne de los Ginger Ales

PRUEBELAS Y QUADARA ENCANTADO!!!

EMBOTELLADORES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S. A.

La Provincia Bustillo en el Aniversario de su Fundación

Por J. P. Murillo Salvatierra

La provincia Bustillo celebra el día de hoy uno de los acontecimientos más importantes de su vida pública: el 43º aniversario de su creación.

Fundada el 8 de octubre de 1908 durante la primera magistratura del presidente Ismael Montes, en memoria de una de las figuras más sobresalientes de la diplomacia y el parlamento bolivianos don Rafael Bustillo es hoy por hoy la pionera del progreso en el escenario geográfico, histórico y económico de la República.

Bustillo ha dado a Bolivia y al mundo las riquezas naturales más portentosas que mente humana puede concebir. Es ella la única, la singular, la insuperable y gigantesca piedra de Paros que se alza majestuosa en esta parte de América, ofreciendo sin reservas el poder de sus entrañas metalíferas cual inmenso reservorio de savia y de vida milenaria, a la existencia de la humanidad doliente, esmirrada y cautiva desterrada y deshecha por la maldad y la servicia de la civilización del siglo.

No hay ni puede haber otro grón del territorio patrio más poderoso y prodigioso que Bustillo, a pesar del egoísmo de los hombres, la ceguera y la incompreensión de los gobernantes que han sabido y sabe dar de sí aquello que Naturaleza depositó con creces en su seno: las galas y los portentos que se enorgullecen los pueblos en su afán de predominio y de mando.

Y Uncía, la ciudad amada y dilecta de cuanto supieron conocerla y honrarla a través del tiempo y la distancia mereció la categoría que hoy ostenta gracias a la visión severa y augusta de Bautista Saavedra quien el 19 de mayo de 1921 promulgó la ley de su creación, seguro de que un día respondería a su elevada misión.

Y Uncía no sólo ha respondido con ventaja al pensamiento del gran estadista, sino que ha sobresalido a otras poblaciones más antiguas brillando con luz propia entre las ciudades de la República; y su nombre está junto a la evocación aristocrática de pueblos — guías predestinadas por el determinismo histórico y filosófico del cosmos.

Por eso hoy, al cumplir la provincia Bustillo un nuevo aniversario de su creación, su capital la ciudad de Uncía — al par que Llaqueaguas, Gavil, Siete XX Canchani, Chayanta, Amayapampa, Puncasani, Almayra y cien pueblos más, de la muy privilegiada tierra de los Juan del Valle, Patifio y tantos otros que marcaron rumbos en la economía nacional — está de fiesta con el pendón de la Patria flameando en la cúspide, más esquila y apolines de Socavón "Espíritu Santo" empenachada de dignidad y de noblez, de heroísmo y de orgullo sin par.

Y Uncía vista de lejos y de cerca de frente y de perfil con el prisma del recuerdo de sus años de apogeo y de pujanza, de esfuerzo y de gran obra no ha perdido aún la fama que otrora fue su heredad y su blason que su nombradía y ableno y se yergue por siempre poderosa ecor, el meollo de estaño que le sirve de sollo en una inagotable fitoración de venenos y de vetas trizas de oro y plata.

Y Uncía entre los cerros atulvados de su fabuloso sueño, sigue siendo brío el polvo y el ultraje de los tiempos; la urbe luminosa del estallido la sombra protectora del minero; la Estiria cosmopolita del hombre universal que las generaciones por venir deberán contemplar siglo a siglo con admiración y devoción rendidas.

Sensiblemente, la paradoja es la pragmática de la existencia y el dogma el principio de la realidad permanente. De ahí que para colmo del abandono actual en que se debate no sabemos cual ha sido la mente de la Junta Militar que hoy ríe los

destinos del país para haber declarado civil feriado el día de hoy y nada menos con cierre de oficinas públicas y particulares y consiguiente suspensión de actividades en general en la Provincia Bustillo Interpretando el pensamiento unánime de los pobladores y vecinos de aquella bella tierra de promisión y de leyenda, creemos que no había objeto para ello; más le habría valido — si así era su deseo — votar una suma no menor de veinte millones de pesos bolivianos con cargo al Presupuesto Nacional y mejor aún con imputación al Capítulo "Obligaciones del Estado" con destino a diferentes Obras Públicas de la Provincia, pues no se hace patria con "decretos — leyes" de este jese que en nada beneficia a Bustillo ni al país con el agravante de haber perjudicado la producción estañífera y restado los ingresos al Erario Fiscal en una proporción de más de un millón de pesos bolivianos.

Por consiguiente, la Junta Militar de Gobierno al paralizar las labores mineras en la Provincia Bustillo durante todo el día, ha dado lugar a que se pierda 40.000 kilogramos de estaño fino exportable cantidad que convertida a su paridad de venta, representa un total de 88.200 libras cúbicas, esta última, que calculada a 1.00 centavos de dólar por libra de estaño fino, hace un promedio de 8.820.000 — pesos bolivianos al tipo de cambio diferencial de 100, o un total de 19.051.200 — pesos bolivianos al tipo de cambio libre en el mercado negro.

Y no habría sido más aconsejable pedir a la Empresa Patiño Mines & Enterprises Cons. Inc. que como una gracia especial a la Provincia de donde dimanó su fortuna, destinara el rendimiento de su explotación correspondiente al día 8 de octubre a Obras Públicas de Bustillo antes que fomentar el holgorio de los obreros con grav, desmedro de su economía particular; y en la seguridad de que la Empresa no hubiera podido negar su concurso a fines tan nobles como de interés público? ¿No es Bolivia un país de ínfimo nivel económico con relación a los demás países de América donde tienen mejor concepto de la producción y de la eficiencia laboral, para permitirnos tales de descaños, inmotivados? ¿Cómo remediar pues en esta forma el índice de vida azas desastrosos que día tras día se debate el país, y que muchos centros de innegable importancia como Chayanta y Amayapampa (la región aurífera más rica de Bolivia) de la Provincia Bustillo y tantos otros que no son para descripto carecen del más elemental medio de vida como es el agua potable y hospitalares para la preservación del capital humano? ¿Por qué no tender la mirada a esos pueblos y remediar su situación afectiva antes que fomentar feriado de pura complacencia?...

He aquí porqué nadie vea con simpatía una medida tan descaída como peregrina con respecto a la Provincia Bustillo Provincia a la que nos una vínculo de sangre y de primeras letras lazos de amistad y de sincero bolivianismo.

Empero, haciendo un paréntesis de este hecho inusitado y nada edificatorio para los intereses de las diferentes poblaciones que conforman aquel milagro geológico en este día, día grandioso, día de recordación y de añoranza, recordemos: la tierra madre del estaño boliviano; nuestro más fervoroso homenaje de admiración, ya que ella es el sostén de la economía nacional y la vertebración de su soberanía en el concierto de las naciones civilizadas del mundo.

Y que los hijos de la muy inculta Provincia hagan profesión de fe — hoy más que nunca — de superar, de cada vez más y más con sentido de, la tierra y lo ósmico para honra y gloria de Bolivia.

Premio Panamericano de Conservación Para 1951

El Boletín Informativo de la Unión Panamericana, correspondiente a la primera quincena de octubre, registra la siguiente noticia sobre la concesión del Premio Panamericano de Conservación para 1951 al agrónomo brasileño Joao Quintiliano de Avelar Marques:

"El prestigioso agrónomo brasileño, Joao Quintiliano de Avelar Marques, Jefe del Departamento de Servicios Conservacionistas del Instituto de Agricultura de Campinas, Brasil, ha sido favorecido con el Premio Panamericano para el Fomento de la Conservación correspondiente a 1951, que confiere anualmente la Unión Panamericana. El premio consiste de una dotación de 2.000 dólares y un diploma y se otorga al ciudadano de las repúblicas latinoamericanas que más se hayan distinguido por sus trabajos, publicaciones o investigaciones científicas en el campo de la conservación.

El Dr. Marques fue elegido unánimemente de una lista de candidatos sometida a la Oficina de Agricultura y Conservación de la Unión Panamericana por los gobiernos, universidades, sociedades científicas, agrícolas y conservacionistas de América Latina. El Jurado Calificador estuvo integrado por el Director del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas y cuatro prominentes hombres de ciencia designados por el Secretario General de la Organización de los Estados Americanos y por una Comisión Especial del Consejo de la misma, de acuerdo con los reglamentos

del certamen. Graduado del Texas Agricultural and Mechanical College, el Dr. Marques hizo estudios complementarios sobre técnicas de irrigación, drenajes y métodos conservacionistas en varias universidades norteamericanas, antes de regresar a su patria. Posteriormente, fue nombrado consultor de los gobiernos del Paraguay y del Uruguay para trabajos relacionados con el control de la erosión de esos países.

El Dr. Marques es autor de importantes estudios sobre la conservación de los recursos renovables y ha tomado parte muy activa en conferencias internacionales sobre irrigación y suelos. Asimismo ha sido el principal promotor de la legislación brasileña examinada a la protección de los recursos renovables.

El Premio Panamericano para el Fomento de la Conservación fue instituido por la Primera Conferencia Interamericana para la Conservación de los Recursos Renovables celebrada en Denver, Colorado, en 1948 y se concede anualmente en septiembre, en conmemoración a ésta. Los fondos del mismo para los primeros cinco años, han sido donados por la United Fruit Company, pero la Compañía no interviene de manera alguna en la selección del premiado.

Los premios correspondientes a los años 1949 y 1950 fueron concedidos al biólogo y ecólogo mexicano, Dr. Enrique Beltrán, y al científico argentino, Dr. Antonio Arena, respectivamente."

Dos Muertos al Derrumbarse Los Muros de un Templo

Timusí, 13 (EL DIARIO). — Se ha tenido que lamentar la muerte de dos peones que trabajaban en la reparación de los muros del templo de esta localidad, quienes se vieron sorprendidos por el desplomamiento de una de las paredes que se encontraba rajada y que estaban empujados en refaccionarla.

Esas reparaciones vienen haciéndose con innumerables dificultades que deben vencer las autoridades locales, a fin de rehabilitar la antigua Iglesia de esta población que como consecuencia de la pasada época de lluvias sufrió serios derrumbes. Ahora con la llegada de las dificultades tanto económicas como de falta de peones para la obra, por lo que el vecindario solicita la cooperación de la Prefectura del Departamento para poder hacer una realidad la reconstrucción del histórico templo.

DENUNCIA CONTRA UN CAPATAZ ARBITRARIO

Timusí, 13 (EL DIARIO). — Se hace una grave denuncia contra el capataz de la cuadrilla que tiene a su cargo la conservación del camino que vincula esta población con la ciudad de La Paz, camino que se encuentra al presente en pésimas condiciones. La denuncia asevera que el capataz estaría empleando brazos de la Prestación Vial en su provecho propio, habiendo construido una casa y trabajando sus chacras con esos brazos, y apoderándose de prendas de vestir de los indígenas, exigiéndoles

sumas de dinero para su devoción. Conviene se investigue qué de veracidad tienen tales denuncias.

EN TORNO A LA MINA "MATILDE"

Carabuco, 13 (EL DIARIO). — Hay gran expectativa en torno a las conversaciones para la readmisión de labores en la Mina Matilde, que beneficiará la economía provincial.

Inventariación de Bienes de la Iglesia en la Prov. Bustillo

El Juez Instructor de Uncía, señor Augusto Garvizu Sandi, mediante nota dirigida al Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, pidió la autorización correspondiente para inventariar las joyas y obras de arte de las Iglesias de Uncía, Chayanta, Llaqueaguas, Panacachi y Aymaya.

Monumento a Ballivián en la Plaza de Viacha

Habiéndose terminado ya el trabajo del pedestal destinado al monumento que se erigirá en Viacha al General José Ballivián, levantado con piedras granito de las canteras de Comanche, se ha formado un comité pro-monumento, constituido en la forma siguiente: Presidente Honorario, General Hugo Ballivián Rojas; Presidente activo, Coronel Eufonio Balderrama; Vicepresidente, señor César Encinas Carrión; Fiscal General, Coronel Humberto Fernández Ferrufino; Tesorero, señor Pío Fernández; Secretario General, Mayor Dorbeo Hansen y Secretario de Actas, señor Julio Maldonado. Se han designado doce vocales, seis militares y seis civiles.

OPOSICION DEL OBISPO

Lamentablemente, sin tener en cuenta los plausibles propósitos de esta autoridad judicial, el O-

Suma Honores para Bolivia la Música del Maestro Edo. Caba

*Una inesperada información postal nos hace saber que el día 8 último, en la capital argentina fué estrenado con notable éxito en el Teatro Grand Splend un ballet basado en la música del maestro boliviano D. Eduardo Caba, único autor sudamericano merecedor del honor de la inclusión en el programa de extraordinario aliento artístico preparado por el prestigioso "Agrupación Coreográfica de Cámara" de Buenos Aires.

Resulta coincidente este uso parcial de las composiciones del maestro Caba en la Argentina, dentro del delicado y promisorio género de ballets y danzas de América, con la presentación exitosa de "Amatana", otro ballet nacional de su género reconstruido de los ritos y fausto incaicos, que el público de La Paz espera ver repetida en el Teatro Municipal, sin embargo de haber concurrido como siempre la envidia de los profesionales y el silencio cobarde de los llamados críticos o profesores de arte.

Pero este triunfo de la música del maestro Caba, vale decir de la música boliviana de real creación y belleza, no es el primero ni el último, pues también se suman más noticias a la anterior.

En una importante localidad del Brasil, con los auspicios del Embajador del Uruguay en Río de Janeiro, Dr. Giordano B. Echer y los de la Comisión de Fiestas del Cuarto Centenario de Vitoria, el mes recién pasado háce realizado un brillante y poco común Recital de Canciones Sudamericanas, acontecimiento artístico protagonizado por figuras de primer plano como la cantante argentina señora Ma-



ría Amelia Balbi de Bastos, el profesor y compositor señor Pedro de Castro, el doctor Augusto Emilio Estelita Lins, Presidente de "Arcadia Espiritosantense", que presentó y relató los temas musicales ofrecidos.

La cantante Balbi de Bastos, en la primera estación luego de brindar tres piezas brasileñas pertenecientes a los músicos Homero Dornellas y Castro, sorprendió con la delicada y dulce versión de "Kapuri" y "Flor de Bronce" del maestro Caba, la última con texto de Ramón Katarín, canciones estrenadas por la misma cantante en Buenos Aires.

Así, Bolivia tomó lugar en el torneo musical que honraron también Perú, Chile, Argentina y Uruguay.

Edificio para la Dirección de Tránsito

Dando respuesta a una petición formulada por la Dirección General de Tránsito, el Ministro de Gobierno General Antonio Seleme envió un memorándum haciendo saber que ha oficiado a la Alcaldía Municipal de esta ciudad, pidiendo "que considere favorablemente la cesión de los terrenos del río que esa H. Alcaldía posee a la altura de la Avenida Mariscal Santa Cruz edificio Borsollet".

Estos terrenos serían aprovechados por la mencionada dependencia técnica para levantar en ellos el edificio destinado a las oficinas de las direcciones General y Departamental de Tránsito.

AGRADECEN A TRANSITO.

El señor Juan Carlos de la Garma dirigió un conceptuoso oficio a la Dirección General de Tránsito agra deciendo y felicitando por el eficiente labor desarrollado por agentes de esa dependencia que rescataron un automóvil de su propiedad.

"Denunciada telefónicamente la sustracción de nuestro automóvil Buick modelo 48 chepa 375 — dice la nota — de frente a nuestro domicilio Avda. Busch 146 a las 10 de la noche del sábado 6 del actual, el personal motorizado de guardia se puso de inmediato en acción habiendo localizado antes de media hora el vehículo evitando con su decidida acción el desmantelamiento del coche, ya que el mismo, al encontrarse, nada se faltaba."

Haos constar además el mencionado señor, que los agentes Julio Calderón y Guillermo Peñaranda se negaron a aceptar la gratificación que voluntariamente les ofreció.

Humberto Berindoague ABOGADO

Cuestiones civiles y administrativas. Divorcios extranjeros. Privilegios industriales y marcas de fábrica — Bufete: Calle Mercado edificio "Guerrero" Teléfono 2966 Casilla Correo 667.

EL RECORRIDO DE LOS COLECTIVOS

*La Dirección Departamental de Tránsito ha recibido instrucciones para fijar un plazo, el más breve posible, a los propietarios de colectivos que, de conformidad con el artículo 149 del Reglamento General de Tránsito, deben colocar en lugar visible

Ministerio de Obras Públicas

Junta Especial de Almonedas para la construcción del camino Río Bermejo - Tarija - Potosí Comisión Mixta de Conexión Vial Boliviano-Argentina

Llámanse a licitación pública para la ejecución de las obras proyectadas en el camino Río Bermejo-Tarija-Potosí, tramos: Río Salado-San Telmo Chico y San Telmo Chico-Río Bermejo, con los siguientes presupuestos oficiales:

Tramo: Río Salado-San Telmo Chico	
1.— Obras a ejecutar	\$ 5.334.999 04
2.— Materiales, fletes y acarrees a cargo de la Comisión	528.879 00
3.— Imprevistos	293.193 90
4.— Conservación de las Obras	23.850 00
5.— Adquisición de terrenos	12.720 00
	\$ 6.193.641 94

Tramo: San Telmo Chico-Río Bermejo	
1.— Obras a ejecutar	\$ 14.974.796 52
2.— Materiales, fletes y acarrees a cargo de la Comisión	1.214.389 61
3.— Imprevistos	809.459 31
4.— Conservación de las obras	31.915 60
5.— Adquisición de terrenos	30.000 00
	\$ 17.060.461 04

Forma de Presentación de las Propuestas

Las propuestas podrán ser presentadas por el conjunto de los dos tramos y/o por cada uno de ellos.

Concesión de divisas y permisos de importación

De acuerdo al Decreto Supremo N° 2737 de fecha de septiembre de 1951, se otorgarán al adjudicatario divisas al tipo de cambio oficial por la cantidad de \$us. 100.000.— y permisos de importación por la cantidad de \$us. 150.000.— con dólares propios para destinarse a la adquisición de equipos camineros para la ejecución de las obras.

Reconocimiento del terreno

Se aconseja a los proponentes reconocer la zona de los trabajos hasta el 15 de noviembre, fecha en que se estima comienza el período de lluvias. La Comisión colaborará todo lo posible en facilitar dicho reconocimiento.

Condiciones de pago

Certificados mensuales de obra ejecutada.

Depósito de garantía

Uno por ciento (1%) del presupuesto oficial al presentar la propuesta y hasta completar el cinco por ciento (5%) del importe del contrato, a la firma del mismo.

Sello de Ley

Un sello de Bs. 20 por cada hoja de la propuesta y además, un timbre de Bs. 5.— en la última hoja.

Lugar, fecha y apertura de propuestas

En la Dirección General de Vialidad, Avenida "Camacho", edificio "La Urbana", La Paz, Bolivia, el día 6 de diciembre de 1951 a horas diez y treinta.

EL OFICIAL MAYOR DE OBRAS PÚBLICAS

Ministerio de Obras Públicas

Construcción del Ferrocarril Corumbá-Santa Cruz

Concurso de Anteproyectos

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas y en nombre del Gobierno de Bolivia, de acuerdo con el Gobierno del Brasil, conforme a lo dispuesto por el Reglamento que rige las funciones de la Comisión Mixta Ferroviaria Boliviano-Brasileña, se convoca a concurso de anteproyectos para la construcción del Puente sobre el Río Grande, en el Ferrocarril Corumbá-Santa Cruz.

Este trabajo se ejecutará conforme al pliego de especificaciones de la referida obra, que los interesados podrán solicitar en la Dirección General de Ferrocarriles, en La Paz, Avenida Camacho, edificio "La Urbana", 5º piso; en las oficinas de la Comisión Mixta Ferroviaria Boliviano-Brasileña, en Corumbá, República del Brasil y en las oficinas de la misma Comisión Mixta, en Río de Janeiro, Rua Sao José 85, 2º andar, y Sao Paulo, Rua Lorencó de Abreu 257, 7º andar.

Se establece tres premios: uno por valor de Crs. \$ 150.000.— para el trabajo que obtenga el primer lugar; Crs. \$ 100.000.— para el segundo lugar, y Crs. \$ 50.000.— para el tercero.

Los anteproyectos, bajo sobre con las formalidades de ley, deberán presentarse en el Ministerio de Obras Públicas, hasta el día 30 de noviembre de 1951, a horas 17, para luego ser abiertos y considerados con arreglo a los convenios y reglamentos internacionales establecidos para la construcción del Ferrocarril Corumbá-Santa Cruz.

La Paz, 5 de octubre de 1951.

RENE ASCARRUNZ D. Oficial Mayor de O.O. P.P.

Exámenes de Música en Secundaria

El día de mañana se iniciarán en todos los establecimientos de educación secundaria, los exámenes de música.

El rol preparado con este motivo por el Departamento de Educación Musical y Artística es el siguiente:

DIA LUNES 15.

- En la mañana a horas 9: Nombre del Establecimiento y nombre del Delegado, respectivamente. Colegio Nacional Busch, (primarias), Hernán Cardona. Colegio Nacional Busch, (paralelos), Kamundo Sejas. Liceo de Señoritas Venezuela, Leo Duetsch. Colegio Inglés Católico, (secundaria), Ennoe Navarro. Colegio San Calisto, (secundaria), Jorge Canedo Michel. Colegio Lourdes, (secundaria), Nestor Olmos. En la tarde a horas 14.30: Colegio Nacional Ayacucho, Hugo de la G. Murillo. Colegio La Salle (secundaria), Graciela de Ruiz. Colegio Don Bosco, (secundaria), Adrián Patiño. Colegio Español, (secundaria), Arminda Beltrán. Colegio Mariscal Braun, (secundaria), Matilde Ascarrunz.

DIA MARTES 16.

- En la mañana a horas 9: Colegio Nacional Bolívar, Sergio Saavedra. Colegio Nacional Villamil, Hermano Julian. Liceo de Señoritas La Paz, Antonio Vargas. Escuela Industrial Pedro D. Murillo, Felipe Ballón Vargas. Instituto Normal Superior, Jorge Parra. En la tarde a horas 14.30: Colegio Sagrados Corazones, (secundaria), Hortensia Benavides. Colegio Santa Ana, (secundaria), Mercedes de García. Escuela Profesional Uruguay, Hugo Patiño. Instituto Americano, (secundaria), Luis Málaga.

Instituto de Bibliotecología por Correspondencia

DIPLOMAS DE BIBLIOTECARIOS Julián Alvarez 1831 — Buenos Aires República Argentina Informes: EN NUESTRAS OFICINAS SECCION AMERICANA

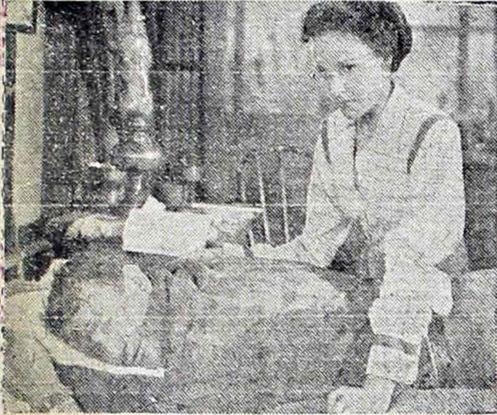
Julio Rocabado Téllez
Abogado
Atiende Civiles, Criminales y Administrativos.
BUFETE: CALLE YANACUCHA
Edificio Asbún N° 209 — Primer piso, oficina N° 2.
Teléfono N° 5397. — Domicilio: Calle México N° 318.

MAX F. CARRILLO
ABOGADO
DEPTENDE ASUNTOS EN GENERAL Especialidad: Asuntos Civiles y Administrativos
Atiende con preferencia: cuestiones de propiedades, contratos, obligaciones, sucesiones, divorcios, asuntos de inquilinato, desahucios, indemnizaciones para empleados y obreros, cuestiones de minas, aduana, revisión de títulos de propiedad etc. en su nueva oficina de la
Calle YANACUCHA 336, segundo piso
(frente al Tribunal de Justicia). Domicilio: Dias Romero 9
Teléfono 6158.

Monje Campero

MIERCOLES ESTRENO EN TECNICOLOR
La heroica epopeya de los que, con su audacia y empuje, perforan los Andes, construyen puentes y líneas férreas veremos en esta impresionante super producción protagonizada por el varonil.

JOHN WAYNE
en **TYCOON**
con Laraine Day - Sir Cedric Hardwicke
James Gleason y Anthony Quinn



UNA CANDENTE HISTORIA DE ROMANCE Y AVENTURAS ESCRITA CON BESOS Y DINAMITA

Destrozó montañas, detuvo torrentes, pero no pudo vencer el amor de esa linda americanita que con su encanto dominó a ese hombre audaz y temerario.

GRANDIOSA - EMOCIONANTE - DRAMATICA

Un gran éxito de la RKO Radio Pictures, Distribuido por la Empresa Boliviana de Cines.

CINE LA PAZ

MARTES — Gran acontecimiento artístico

CUARTETO

Una producción que reúne cuatro películas distintas.

CUARTETO
Cuatro directores y cuatro repartos para cuatro temas diferentes.

CUARTETO
Cuatro historias diferentes, rivalizando en emoción, ternura e ingenio.

CUARTETO
Cuatro hermosos cuentos del gran escritor Somerset Maugham en un gran film

CUARTETO
Una feliz realización del cine inglés en la más hermosa producción de estos últimos tiempos

CUARTETO
Con la divertida comedia del tenista en Montevideo "Vida al Desnudo"

CUARTETO
El picaresco relato de una esposa abandonada y un calavera por marido "La Esposa del Coronel"

CUARTETO
Un extraño caso de un hombre dominado por un complejo infantil "El Cometa"

CUARTETO
Maravillosos solos de piano con música de famosos autores en la tragedia de un artista fracasado "Una extraña semilla"

Aniversarios Octubre

NATSUME SOSEKI.

De los escritores del Japón moderno, Natsume Soseki ha sido, sin duda alguna, el más popular. Cuando murió en octubre de 1916, sus obras llegaban a un público muy vasto. Durante mucho tiempo desempeñó la cátedra de inglés en la Universidad de Tokio y poseía un profundo conocimiento de la cultura europea. A pesar de ello, no buscó inspiración en aquella, sino en los clásicos chinos y japoneses a cuyo estudio había dedicado muchas vigiliadas, considerándose un maestro del haikai. No es de extrañar, pues, que los críticos japoneses teniendo en consideración su doble calidad de novelista y clasicista, dijieran que su obra poseía el raro privilegio de pertenecer a un tiempo a la literatura popular y a la "Jun-Bungaku" o sea, a literatura pura.

Cuando poco antes de la última guerra, el Instituto de Cooperación Intelectual usó en la literatura japonesa contemporánea la novela más digna de ser publicada en traducción francesa, el Pen Club del Japón escogió por unanimidad el último libro de Natsume Soseki, titulado "Kokoro".

CHARLES STEWART PARNELL.

Este hombre que "no parecía irlandés", según decían sus coetáneos, dada la sobriedad de sus gestos y su falta de imaginación cuerpo y alma a la causa de la lírica, se había entregado en independencia irlandesa. Durante una década ejerció la dirección política y espiritual de su pueblo. Fue la época en que se trató de reemplazar el arma del terrorismo por la del boicot, y en la cual, en Londres, perfeccionó la obstrucción parlamentaria. Parnell consiguió hacer de su partido un instrumento disciplinado con el que logró varias veces paralizar completamente la actividad de la Cámara de los Comunes. Victorioso en todas las pruebas que le cupo afrontar, nunca tuvo mayor poder que en la prisión y desde allí rebatió todas las calumnias de sus adversarios. Para deshacerse de él fué necesario un proceso banal de adulterio. Privado de la confianza de una fracción de su partido y combatido por el clero irlandés, cuando murió el 6 de octubre de 1891 no era ya "el gran Parnell". Su memoria necesitó de su muerte para volver al corazón de todos los irlandeses.

LOUIS D. BRANDEIS.

Juez Adjunto de la Corte Suprema de los Estados Unidos durante casi cinco lustros, Louis D. Brandeis se destacó como "abogado del pueblo", título que él mismo se otorgaba, y más tarde, llevó ese espíritu a la letra de la ley. Deseaba que los Estados Unidos fueran un país donde todos los hombres se encontraban libres de trabas a su desarrollo, y pudieran vivir sin padecer coacción alguna de índole política o económica. Impresionado por la importancia que cobraba el movimiento sindical y su lucha en pro de un mejor nivel de vida obrero deseaba que las entidades laborales gozaran de la protección del Estado y de la legislación federal. "¿Puede considerarse libre un hombre -preguntaba- si se encuentra constantemente en asistencia de alguien o algo ajeno peligro de depender para su subsistencia de su trabajo y su conducta?". Louis D. Brandeis reunía condiciones excepcionales para su cometido, tales como estricto

respeto al orden establecido, una calurosa simpatía por las desgracias y vicisitudes de las clases necesitadas y un espíritu insobornable y combativo. Cuando falleció hace diez años, el 5 de octubre de 1941, la continuidad y coherencia de su obra estaban aseguradas. Uno de sus biógrafos se ha referido a él diciendo que era "un filósofo social en acción".

TYCHO BRAHE.

La región donde nació Tycho Brahe pertenecía entonces a Dinamarca y hoy a Suecia pero todos los países se aprestan a celebrar para dar la mayor brillantez al 350 aniversario de un astrónomo demasiado ilustre para ser conocido a la historia de un solo país. Sin embargo, la obra de ese sabio puede decepcionarnos un tanto si no comprendemos las circunstancias de su gestación y desarrollo y no profundizamos en la misma. Brahe, que cronológicamente es posterior a Copérnico, trató de encontrar un compromiso entre las teorías tradicionales y los descubrimientos de ese innovador. La tierra es inmóvil, afirmaba, pero los planetas giran a nosotros. Pero pocos maestros han servido mejor a la ciencia con sus estudios que Brahe mediante sus métodos y cálculos, aun cuando el sistema que dedujera no estuviese a la altura de aquellos. En su famoso observatorio de Uranborg, Brahe prosiguió durante veintidós años varios trabajos de capital importancia: la teoría de la luna y sus cometas, el catálogo de estrellas y la tabla de refracciones, que fué el primero en aplicar el cálculo astronómico. Circunstancias adversas le obligaron a expatriarse y hubo de aceptar la hospitalidad del Emperador Rodolfo II de Austria que le ofreció en las cercanías de Praga el castillo de Benatky. Tycho Brahe se puso allí a trabajar en compañía de un alumno distinguido, Johannes Kepler. Pero apenas si tuvo tiempo de instalar en Benatky un observatorio. El 24 de octubre de 1601 moría uno de los mayores astrónomos del mundo. (UNESCO).

FELICITAN A UNA Cía. RADIOTEATRAL

Suscrita por los señores Luis Belmonte Camacho y Hugo E. Bravo, presidente y secretario de relaciones respectivamente, de los Beneméritos de Alhuatá y Defensores del Kilómetro 7, se ha enviado una nota de congratulación al conjunto "Las Estrellas" que dirige el actor Juan Carlos Robles aplaudiéndole por la magnífica interpretación de la obra teatral "Los Uniformes de Kaki" o "Recuerdos de Villa Montes" que se propaló por Radio "Sucre".

Su autor el señor Luis Llanos Aparicio también fué objeto de igual congratulación por parte de aquel organismo patriótico y de otras instituciones culturales.

Los Defensores de Alhuatá han solicitado que en ocasión del aniversario del 10 de noviembre, vuelva a reponerse la interpretación de esta obra de sentido eminentemente cívico que ganó popularidad entre los hombres que fueron al llamado del deber en la campaña chaqueña.

DESTITUCION DE UN INTENDENTE

Por instrucciones del Ministro de Gobierno, Gral. Antonio Seleme, el Director General de Policías procedió a la destitución del Intendente de Sica Sica, Alberto Tejerina. Dicho funcionario será sustituido por un oficial de carabineros.

Irregular Funcionamiento de Algunas Radio Emisoras

Extraoficialmente se ha anunciado, con verdadero beneplácito para propios y extraños, que en breve se dictará una disposición suprema disponiendo se ponga en ejecución un antiguo decreto que establece la obligación que tienen los propietarios de radio-emisoras comerciales para instalar sus estaciones transmisoras fuera del radio urbano. Evidentemente, teniendo en cuenta el caso omiso que por tanto tiempo se hizo de la mencionada disposición, destinada a jerarquizar la función de la radio, la medida que adoptará la Junta Militar de Gobierno no puede ser más conveniente para el público, para el prestigio de la industria e, inclusive, para los mismos propietarios de las verdaderas emisoras comerciales.

EL CASO DE RADIO "AMERICA"

La circunstancia de que algunas estaciones transmisoras estén instaladas en el mismo centro de la ciudad, irroga daños no solamente a las demás radios y a los receptores particulares

Noticias y Curiosidades

En 1951, 18 de las 48 legislaturas estatales de los Estados Unidos aumentaron el monto que debe abonarse a los empleados que se accidentan durante el trabajo. 48 legislaturas han propuesto enmiendas a fin de hacer más liberales las actuales leyes de compensación a los trabajadores.

Los hombres de ciencia que trabajan para la General Electric Company declaran que es posible a veces salvar la vida de una persona que ha dejado de respirar si se le sopla en la boca. El dióxido de carbono estimula la respiración. El aire que la persona que sopla exhala en los pulmones del paciente contiene cierta cantidad adicional de dióxido de carbono que ayuda a reiniciar el proceso de la respiración.

Los gastos de construcción en los Estados Unidos establecieron en los primeros seis meses de 1951 el nuevo récord de 14.000.000.000 de dólares de acuerdo a informes de los Departamentos de Comercio y Trabajo. Esa cifra señala un aumento del 16 por ciento sobre la correspondiente al período de 1950. En su

Atractivo Programa Habrá Hoy en el Teatro al Aire Libre

El día de hoy, a las 10 horas se iniciará una nueva función en el Teatro al Aire Libre, en la que actuarán calificados artistas nacionales y extranjeros.

Intervendrán también dos conjuntos de baile de la Escuela Cuba, cuya actuación ha despertado verdadero interés. El programa preparado para esta ocasión, es el siguiente:

- 1.— Chela Estrada y sus canciones melódicas con el pianista Rodríguez Berrios.
- 2.— Sueño Zingaro, danza por el Cuadro Artístico de la Escuela Cuba a cargo de las siguientes alumnas: Martha Gutiérrez, Rosario Eduardo, Hilda Fernández, Rosa Reguerin, Raquel Valda y Beatriz Ponce.
- 3.— Tito y Lucho, en sus pinceladas de buen humor.
- 4.— Iris del Sol, cancionista

casí totalidad este tuvo lugar en la construcción industrial.

Por primera vez en la historia de los Estados Unidos los seguros de vida han excedido los 50.000.000.000 de dólares. A comienzos de 1951 había unos 28.000.000 de norteamericanos protegidos por este tipo de seguro y por un total de 50.910.020.000. En 1950, el total de personas aseguradas fué de 23.000.000, mientras que en 1946 sólo era de 14.500.000. (U. S. I. S.)

- argentina.
- 5.— Armando Silva con sus imitaciones y su "partenaire" Enrique Larrea.
- 6.— Trío Folklórico de guitarras y charango "Inti Raymi".
- 7.— Ely Mey y sus canciones tropicales.
- 8.— Trío Panamérica con los hermanos Valdez.
- 9.— Ella y Ellos Dos (Micro humoradas por Tito, Lucho y Ely Ney).
- 10.— Trío Atlántico.
- 11.— Rica Tierra, aire nacional por el Cuadro de Baile de la Escuela Cuba con: Lucy Bustillos, Fany Lizarro, Marthita Gutiérrez, Elba Jiménez, Lupe Carrea, Nancy Eduardo, Nora Velasco, Beatriz Ponce, Yoia Lahor y Raquel Valda.
- 12.— Trío "Los Panchos".

Exámenes de Ascenso Para Carabineros

El Director General de Policías, Tenl. Oscar Vargas, ha elevado al Ministro de Gobierno, Gral. Antonio Seleme, copia de la Orden del Día por la que se llama a exámenes de ascenso a los oficiales del Cuerpo Nacional de Carabineros. El documento consigna lista de los oficiales a los cuales alcanza la medida y detalla la realización de estas pruebas que tendrán lugar en la primera quincena de diciembre.

GRAN COMPAÑIA ESPAÑOLA DE TEATRO CLASICO Y MODERNO

"MERCEDES PRENDES"

(Del Teatro Español de Madrid)

HOY-Domingo 14 de octubre-HOY

Tres Grandes Funciones Tres

SENSACIONAL EXITO — MATINEE A LAS 15.30

"LA RISA"

Extraordinaria comedia cómica en 3 actos de los hermanos andaluces Alvarez Quintero. — Precios Matinée Luneta 100 Anfiteatro 50 Galería 20.—

TANDA A LAS 18.30

"Rosas de Otoño"

Comedia en tres actos de Jacinto Benavente (Premio Nobel).

NOCHE A LAS 21.45

FORMIDABLE ESTRENO POR PRIMERA VEZ EN LA PAZ. LA OBRA CUMBRE DEL REPERTORIO POEMATICO ESPAÑOL

La Ermita, La Fuente y el Rio

Del genial poeta español Don Eduardo Marquina

Tras el éxito de prensa y público logrado por MERCEDES PRENDES, en su debut de gala, la excelente primera actriz, se dispone a iniciar una temporada breve de teatro español, de paso hacia el interior de Bolivia y el Perú.

PRECIOS:

Palco Bs. 800.— Luneta Bs. 150 Anfiteatro Bs. 70. Galería Bs. 30.

GRAN ABONO

Continúa abierto el abono en la Librería Tejerina calle del comercio.

PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY

TEATRO PRINCESA.— Teléfono 2626. Matinal, CURRITO DE LA CRUZ, Luneta, 6.- Matinée, tanda y noche, la más vibrante evocación del bandolerismo andaluz, en LA REINA DE SIERRA MORENA (Duequesa de Benamejí), de los hermanos Machado, con Amparito Rivelles, Manuel Luna y Jorge Mistral. Matinée, platea 23.- Tanda y noche, platea 26.- * * *
CINE EBRO.— Teléfono 5225. Matinal, FORAGIDOS EN ACECHO y SE ACABARON LAS MUJERES, Luneta, 5.- Matinée, tanda y noche, la histórica película CRISTOBAL COLON en tecnicolor, con Frederic March, Luneta, 25.- * * *

CINE PARIS.— Teléfono 2380. Matinal, CHICA BRAVIA, Con Turhan Bey, Luneta, 6.- Matinée, tanda y noche, Amparito Rivelles, como Gitana y Duquesa, en LA REINA DE SIERRA MORENA, Con Jorge Mistral y Manuel Luna. Matinée, platea 23.- Tanda y noche, platea 26.- * * *
CINE TESLA.— Teléfono 3803. Matinal, HERMANO CONTRA HERMANO, Con Errol Flynn, Entrada, Bs. 9.- Matinée, tanda y noche en tecnicolor, CRISTOBAL COLON, con Frederic March, Matinée, 29.- Tanda y noche, 41.- * * *
CINE MURILLO.— Matinal, TRES BOBOS EN BABIA y EL LLANO DE LA MUERTE, Luneta, 7.- alta, 5.- Matinée, hazaña, vida y amores de CRISTOBAL COLON en tecnicolor, con Frederic March, Luneta, 26.- alta, 17.- Tanda y noche, últimas actuaciones del famoso trío LOS PANCHOS, además, la comedia mexicana, LOS MARIDOS ENGANAN DE 7 A 9. Con Mappy Cortés y José Cibrián, Luneta, 81.- alta, 41.- * * *
CINE MIRAFLORES.— Matinal, LA MASCARA DE CARNE y EL TERROR BLANCO, Luneta, 7.- alta 5.- Matinée, tanda y noche, la famosa película en tecnicolor, CRISTOBAL COLON en tecnicolor, con Frederic March, Matinée, platea 23.- alta, 15.- Tanda y noche, platea 26.- alta 17.- * * *

MONJE CAMPERO.— Tanda y noche, sigue el gran éxito de María Félix, Tito Junco y Crox Alvarado, en DONA DIABLA, Matinée, Franchot Tone, en MATRIMONIO EN DUDA, Matinal doble, 29 de LA SELVA AFRICANA y SALTEADORES DE CARLSON CITY, Precios: matinée, 28.- y 24.- Tanda y noche, 40.- y 29.- * * *
CINE LA PAZ.— Spencer Tracy y Katherine Hepburn, en LA COSTILLA DE ADAN, Precios matinée, 28.- Tanda y noche, 40.- Matinal doble, 1ª función de LA SELVA AFRICANA y EL TRIO DEL GATILLO. * * *

CINE COPACABANA.— Matinée, tanda y noche, Leticia Palma y Antonio Badú, en VAGABUNDA, Precios en las tres funciones, Bs. 20.- * * *
CINE ROXY.— Matinée, tanda y noche, Charito Granados y Luis Aldas, en ESCUELA PARA CASADAS, Precios en las tres funciones, Bs. 20.- y 17.- * * *
CINE COLON.— Hoy en tres funciones, David Silva y Sofía Alvarez, en ANGELES DEL ARRABAL, Matinal doble, episodios 7, 8 y 9 de IMPERIO SUBMARINO y CENTAUROS DEL BOSQUE NEGRO, Precios: matinal, 6.- y 4.- matinée, 15.- y 11.- tanda y noche, 16.- y 11.- * * *
CINE BOLIVAR.— Matinal doble, LA ARANA MORTAL, episodios 7, 8 y 9. Además, ALGUACIL AMARILLO, con Gene Autry, Luneta, 7.- alta, 5.- Matinée, tanda y noche, vor última vez el estupendo drama, SANGRE EN LA NIEVE, con Van Johnson, Ricardo Montalban y John Hodiak, Matinée, luneta 23.- alta 17.- Tanda y noche, luneta 26.- alta 17.- * * *
CINE AVENIDA.— Matinal doble, LOS TERRY TOONS Nº 3.— Dibujos Animados. Además, LA HIJA DE LA SELVA, episodios 7, 8 y 9. Luneta, 7.- alta, 5.- Matinée, colosal programa de Dibujos y Variedades. Además, el estupendo y emocionante drama en tecnicolor, EL INTREPIDO, con Robert Paige y Ted Donaldson, Luneta, 23.- alta 16.- Tanda y noche, el fuerte y extraordinario drama, DONA DIABLA, con María Félix y Tito Junco, Luneta, 26.- alta 17.- * * *
CINE MIGNON.— Matinal, LA HIJA DE LA SELVA, 10 al 17 y MI AMIGO TIGGER, Luneta, Bs. 5.50. Galería, Bs. 3.50. Matinée, TAMBOR DE GUERRA y VALLE DE LOS ZOMBIES, Luneta, Bs. 10.50. Galería, Bs. 6.50. Tanda y noche, EL PADRE DESCONOCIDO, Luneta, Bs. 10.50. Galería, Bs. 6.50. Noche, CASANOVA AVENTURERO y CANTATA Y NO LLORES, Luneta, Bs. 10.50. Galería, Bs. 6.50.

DIPLOMATICAS.

—El Nuncio Apostólico, ofrece el jueves próximo, a horas 11 y 30, una copa de champagne en honor del señor Ernesto Daza Ondarza, con motivo de hacerle entrega de una condecoración.

REUNIONES.

—El señor Alberto Benavides y su esposa, señora Alicia Valdivia ofrecerán un baile el día de mañana en su residencia de la Av. 6 de Agosto.

—Con motivo de presentar en sociedad a su hija Luz, el señor Néstor Galindo y su esposa, señora Amalia Cueto de Galindo, ofrecerán el martes una cena en obsequio del señor Juan Enrique Serrano y de su esposa, señora Graciela Mendieta de Serrano.

—El señor Armando Taborga y su esposa, reúnen hoy a un grupo de sus amistades en una comida.

—La señora Carmela Reyes Ortiz, ofrecerá el día miércoles una comida en honor de los esposos Serrano—Mendieta.

—La señora Fanny Marin de Zalles ofrecerá un té el día de mañana en honor de la señorita María del Pilar Serrano, en su residencia particular.

—En obsequio de la misma señorita, ofrecerá un té el próximo jueves la señorita Florinda Guzmán Cárdenas.

—La señora Matilde Alcoreza de Valle, ofrece el miércoles próximo, un te-bridge en honor de la señora Amalia Valle de Coronel.

—El señor Raúl Kieffer Bedoya y su esposa, señora María Esther Guzmán, ofrecerán una comida a la señorita María del Pilar Serrano Mendieta.

—La señora Carmela Estenssoro Machicado reunirá mañana en su residencia en un te-rummy a un grupo de sus numerosas amistades.

—En honor del Capitán de Ejército Julio Sanjinés Goytia, que celebró sus cumpleaños, ofreció una comida el Coronel René Reque Jenkins, asistieron las siguientes personas:

General Jorge Blacut, General Elezer Bustos, Coronel Mc Farhen (Jefe de la Misión Militar Americana), Coronel Miguel Bustos, Mayor Edwar Pacheco, Capitán Jaime Pol, Capitán Jaime Puente, Capitán Walter Alavez Galindo, Capitán Hugo Antezana, Capitán Federico Bravo, Tte. Bernardo Anglaril, Tte. José Gutiérrez, Tte. Hugo Azezo López, Tte. Luis Ramírez Canseco, Tte. Hugo Bretel, Subteniente Andrés Selich, Subteniente Héctor Borda, Subteniente Mario Peña, Sbtte. Santiago Maese Roca, Sbtte. Antonio Rojas, Sbtte. Jorge Gutiérrez Banzar, Sbtte. Walter Milligan, Cap. Jaime Puente, Tte. Justo Chamas, Tte. César Landívar.

BRIDGE DE BENEFICENCIA.

—La Unión Internacional de Socorro al Niño, prepara para el

SEPELIOS

JORGE GAMARRA R. (q.e.p.d.) En la paz del Señor y confortado con la Santa Religión Católica, ha dejado de existir.—Bertha S. de Gamarrá esposa; Teresa y Jorgito Gamarrá, hijos; Esther Saavedra, madre política; Elena G. de Nardín Rivas, Betty, Arturo, Laura y Leonor G. de Lanza, hermanos; Laura S. v. de Gallardo (ausente), Alicia S. de García, Julio Nardín Rivas, Claudio V. Lanza H. y Rafael García, hermanos políticos; María R. v. de Urquiza, Eliodoro y José Rojas, tíos, los primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus parientes, relacionados y personas piadosas se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General, el día de hoy domingo 14, a horas 16 (Hs. 4 p.m.). El cortejo fúnebre partirá de la calle Nicolás Acosta N° 621. Atención que comprometerá la gratitud de la familia doliente. Funerarias: Casa "Gutiérrez" Teléfonos 2704 - 3057.

CRONICA SOCIAL



Doña Gloria Gutiérrez Roca, simpática damita de nuestra sociedad que fué proclamada Reina de los Juegos Florales convocados por Movimiento Cultural Medio Siglo.



Asistentes a la comida ofrecida por el Embajador de la República Argentina con motivo del Día de la Raza.



próximo sábado 20 un bridge de beneficencia que se llevará a cabo en los salones de la Embajada Americana, gentilmente cedidos por el Encargado de Negocios, señor Maleady. Las personas que no deseen

Rosario Brun Sanjinés, reina del Anglo-American Institute.

—Recordó ayer su cumpleaños la señorita María del Pilar Serrano Mendieta; con este motivo fué condecorada por sus numerosas relaciones de sociedad.

CUMPLEAÑOS.

—Cumplió akos ayer el Ing. Hugo López Videla quien fué felicitado por sus amistades.

—Recordó ayer su cumpleaños, la señorita María de Pilar Serrano Mendieta, con este motivo fué condecorada por sus numerosas relaciones de sociedad.

—Hoy celebra su aniversario natal la señora Teresa de Taborga.

ACTUACIONES.

—La señora Yolanda Pando de Zalles, directora de la Escuela de Piano, prepara para el día de mañana una audición musical en los salones del Club de La Paz, a beneficio social de la obra de las Samaritanas de la Cruz Roja Boliviana.

—El Colegio de los Sagrados Corazones celebró ayer el Día de la Ex-Alumna de dicho plantel, con un programa especial a cargo de las señoras y señoritas ex-alumnas.

El programa desarrollado en esta oportunidad fué el siguiente:

- 1.— Himno de la Ex-Alumna, Coro General. Música y letra originales de la niña Lora Sierra Chávez de Méndez.
2.— Discurso, niña María Laura Sánchez, Primer Premio de Excelencia, Precocidad y francés.
3.— La Paz en Peligro. Cuadro vivo.
4.— El Nido. Recitación niña Nora E. Baldivieso Molina, Primer premio de castellano y ortografía.
5.— La Canasta. Primer acto. Comedia de actualidad escrita por una ex-alumna y que se reprisará a pedido.
6.— La caída de Napoleón. Doloso cuadro en un acto.
7.— Coros Dedicados a la Reverendísima Madre Zenaida Lorzier, Superiora General de la Congregación de los Sagrados Corazones, inspirados en temas populares.
8.— La Canasta. Segundo acto.
9.— La toma de la Bastilla. Escena corta.
10.— La Canasta. Tercer acto.
11.— Solo de Piano por la niña Gladys Aranda.
12.— Rojo y Negro. Bolero.
13.— Clase de Gimnasia. Por un grupo de alumnas y una maestra comme il faut.
14.— Engañados de Amor. Comedia en un acto.
15.— Violín. Solo.
16.— Aura y las Violetas. Vargas Vila.
17.— Engaños de Amor. Segundo acto.
18.— Nuevos Coros, dedicados a la Reverendísima Madre Superiora General de la Congregación de los Sagrados Corazones.
19.— Supay Liccaña, danza típica por un grupo de niñas, al piano niña Carmelina Aramayo Valle.
20.— Himno de la Ex-alumna. Tono festivo, coro general, música y letra de Lolita Sierra Ch.

BAUTIZOS.

—Con el nombre de Gilberto ha sido llevado a la pila bautismal, el hijo de los esposos: Sanjinés — Velarde.

CONFERENCIA.

—Mañana se llevará a cabo la conferencia del periodista Luis Llanos Aparicio, sobre el tema: Estampas Antiguas de La Paz. Formación de la Ciudad, El Alma Ptoña, dentro del ciclo de conferencias que auspicia la H. Alcaldía Municipal.

ENFERMOS.

—Mejorada de salud la señorita Lily Cuenca de Ballivián.

—Delicada de salud la señora Ana Veintemillas de Valle.

—En la Clínica Espinoza, ha sido sometido a una operación quirúrgica el Reverendo Padre doctor Domingo Ecanaro, del Convento de La Recoleta.

—Sigue enferma la señorita Emma Rosa Ballivián Cuenca.

—Fué sometida a una intervención quirúrgica con éxito en la Clínica Espinoza, Fray Fernando del Convento de La Recoleta.

VIAJEROS.

—A Sucre la señorita Gerovita Diez Canseco.
—De Cochabamba la señora María Luisa Delgado de Zambrana.
—De Oruro el señor Edmun-

Un Milagro De la Virgen De Fátima

La Virgen Misionera de Fátima prosigue realizando nuevos milagros en favor de sus devotos. Esta vez el agraciado fué el señor Hugo Montaña, ciego de nacimiento, a quien le fué devuelta la vista bajo la advocación de esta milagrosa imagen y de un modo que no admite dudas.

En efecto, con el fin de cerciorarnos de esta maravillosa curación, entrevistamos anoche al señor Montaña, quien nos hizo una relación circunstanciada de este portentoso hecho, habiéndonos expresado que inmediatamente de haberse producido el milagro visitó a un oculista el que luego de un prolijo examen, constató que los órganos visuales del paciente se encontraban en perfecto estado y que percibía todo cuanto le rodea igual o mejor que una persona normal.

CONDECORACION A UNA MADRE DE LOS SS. CORAZONES

El Ministro de Relaciones Exteriores, Cnl. Tomás Antonio Suárez Castedo, concurrió ayer en la mañana a la ceremonia que tuvo lugar en el salón principal de los Sagrados Corazones de esta ciudad, con motivo de la condecoración a la Madre Generala Zenaida Lorzier, quien se encuentra de paso por La Paz en una gira que está realizando por todo el mundo.

La Asociación de Ex-Alumnas de los Sagrados Corazones solicitó a la Junta Militar de Gobierno que otorgara la Condecoración del "Cónдор de Los Andes" para la Madre Zenaida Lorzier, ya que durante su estada en Bolivia realizó una benéfica labor mejorando en todo sentido el Colegio y creando una escuela de instrucción gratuita para niñas pobres.

El Gobierno le otorgó la condecoración mencionada en el Grado de Oficial, la cual le fué entregada por el Canciller, quien pronunció breves palabras poniendo de manifiesto la labor de la Madre Generala Zenaida Lorzier y respondió por ella el Rector del Seminario.

Luego las ex-alumnas y alumnas prepararon un programa especial en homenaje de aquella distinguida educadora.

do Chanove, Contador del Banco Popular del Perú.

—A Buenos Aires el señor Alfonso Tearte, en compañía de su esposa.

—Viajó a Lima el señor Mario Mayandía.

—Con el mismo destino viajó el señor Mario Tapia Chacón.

—Procedente de Sucre la señora Olga Ayala de Cosulich en compañía de su hija María del Rosario.

¡Por su 4º ingrediente especial ANACIN no tiene rival!

RESFRIO... ¡Qué dolor con ANACIN! Por su 4º ingrediente — la QUININA — que complementa y refuerza la acción de los otros tres — ANACIN hace bajar la fiebre y acaba con el malestar. Contra el resfrío, ANACIN. ¡Tengo siempre ANACIN a mano! Contra dolores de cabeza, malestar, neuralgias y fiebres. TABLETAS DE ANACIN MARCA REGISTRADA El calmante diferente que al dolor le pone fin.

Un Maravilloso Personaje de "La Reina de Sierra Morena"

El reparto de esta nueva creación CIFESA es extraordinario y no puede separarse; pero declaramos de justicia destacar y hacer constar este nuevo y magnífico personaje: la serranía, que da a la película una emoción estética y una dramática grandeza singularmente decisiva. Embellece genialmente la obra.

La sierra andaluza, verde y ocre, gracia y majestad, tiene una hermosura indescritible: Sobre todo, un inconfundible sello. A ninguna otra montaña se asemeja la serranía. Sólo en la canícula es —podría decirse— fieramente brava: la piedra, destuque, rutilante como el torso de un dios, muestra duros planos, o se deshace todavía por el cataclismo geológico que la alzó; más, durante las demás estaciones, al verdor duro de los olivos se une la viva pollicormia de las menudas flores silvestres y las adelfas, o el fino tono que la convierte en suavísimo esmalte de las calidades más delicadas y atractivas.

Junto con su natural prestancia, la intrincada serranía meridional tiene el prestigio de su leyenda, grabada por siempre en la sensibilidad del pueblo. Nominar la serranía es recordar las aventuras terribles y pintorescas de los hombres que, por delicto, por un amor, o por mafeza pura de raza, se suicidaron en vida, enfrentándose a la Ley, al presidio, a la muerte. Hombres pregonados, que ya han de vivir como alimañas, temidos, odiados, tremendamente admirados también y aguardando, día por día, hora por hora, el trance de morir o matar, cara a las im perturbables esfiges de los gigantes picachos. La serranía brava, olorosa a tomillo, a romero y a sangre, actúa en la película como un magnífico personaje, sin el cual no tendría la fuerza irresistible y hermosa que tiene en su poder.

Concierto de Gala en la Plaza Murillo

Hoy a las 11.45, el Orfeón Nacional de Carabineros que dirige el My. Adrán Patiño Torres, hijo, ofrecerá un Concierto de Gala con música española en homenaje a la fiesta de la Raza. El programa es el siguiente: a) Cruz de Mayo. Paso doble de Sancho Marraco, estreno. b) Dama Española, Serenata, de Santiago Evans, estreno. c) La Alegría del Batallón, Canción del Soldado, de J. Serrano.

d) Marina, Primer Acto de la Opera de Campodór y Arrieta, Solistas: Sof. Rafael Ruiz (cornetín); Francisco Vega (Clarinete); Walter Alvarez H. (Clarinete Mib.); Antenor Herrera (Trombón); Buenaventura Fernández (Baritono); Humberto Aguirre (Bajo). e) La Santa Espina, Sardana de B. Morea. (Estreno). f) Marcha final.

RELOJES SUIZOS

Primera calidad precios mínimos de fábrica por

E. Voegtle Ltd.

Fabricación y exportación, fundada 1923

ARLESHEIM

Basle (Suiza) Elchenstr. 5

ENAMORE... bajo los rayos del sol ENAMORE... a la luz de las estrellas. Paramí. Para lucir aún más encantadora, use siempre los productos de belleza Paramí (con el Perfume de la Juventud).

Tinta para Plumas Tinte y para Oficinas Empire EN 6 BRILLANTES COLORES: NEGRO, AZUL REAL, AZUL NEGRO, VIOLETA, VERDE, ROJO-BRILLANTE. Frascos de 2 oz. PARA OFICINAS Frascos de 1/2 y 1 lt. Por mayor en: RAF. MURILLO y Cía. Teléfono 3230 - Cailla 1165. La Paz

Hoy Domingo-LOS PANCHOS. En los lugares favoritos del público paceño, Parque de Atracciones IV Centenario y Cine Murillo. PROGRAMA CUMBRE — Desfile continuado de artistas desde las 3 de la tarde hasta las 23 horas. HOMENAJE DE DESPEDIDA A LOS PANCHOS — Actuando los siguientes artistas en ambos locales. ENRIQUE DE CASTRO, suceso artístico de La Paz. ELY MAY, vedette internacional, la Reina del Mambo. ANGELILLO MONTES, el trovador de España. EL TRIO ATLANTICO, los favoritos del público paceño. IRIS DEL SOL, la alondra gaucha. Los guitarristas argentinos MARINO y ARRIETA, con la voz del Plata Tito Cortez. Dúo chileno BAEZ DEL MORAL, los humoristas de la canción. La precoz cancionista nacional CHARITO LARA. La voz romántica de VICTOR SCHAW. Animando totalmente este programa ARMANDO SIL VA. Concurra a despedir a LOS PANCHOS el domingo 14. Tarde y Noche en el Parque de Atracciones IV Centenario, en Tanda y Noche en el Cine Murillo. DESPEDIDA A BOLIVIA DE "LOS PANCHOS" — En ambos locales como de costumbre. Precios Populares. — Visítelo a cualquier hora del día o de la noche. El domingo 14 completa 14 días de ayuno total acompañado de sus serpientes.

CREALO...

SAPRISTI, SE ME FUE LA MANO...

EL MARIARAJA DE GWARLOR TIENE UN ORIGINAL SISTEMA PARA SERVIR LA MESA.

USA UN TREN DE JUGUETE QUE LLEVA LOS PLATOS A LOS COMEDORES SALES.

MIRA QUE PISTA DE ATERRIZAJE...

SEGUN CALCULOS UNA SOLA MOSCA EN 5 MINUTOS SE REPRODUCIRIA TANTO QUE CUBRIRIA LA FAZ DEL PLANETA CON UNA CAPA DE 2 METROS DE ALTO. SINO SE DESTRUYEREN SUS CRIAS

Resumen de Labores de la Municipalidad de Viacha

Viacha, 10 (EL DIARIO).— El resumen de labores que a continuación se detalla da cuenta de la efectiva labor que realiza la Alcaldía de Viacha.

TRABAJOS DEL PARQUE INFANTIL

Con el entusiasmo y dinamismo que la caracteriza al señor Alcalde Municipal, Don César Encinas Carrión, y colaborado por los honorables Concejales, se ha dado comienzo con esta importante obra, siendo el deseo Municipal, entregar este Parque Infantil, el 18 de Noviembre, aniversario de la Batalla de Ingavi, un acontecimiento netamente histórico de la Provincia Ingavi y prolapamente Nacional. A fin de cumplir con el deseo y el anhelo tan esperado por la niñez y por el estudiantado de la ciudad de Viacha, la Comuna tocando el sentimiento patriótico, se ha dirigido al Excmo. Sr. Presidente de la H. Junta Militar de Gobierno, al Sr. Ministro de Educación, a las Empresas y Compañías establecidas en la Capital de la Provincia para que cooperen con la adquisición de juegos simoníacos para el meritudo Parque, como ser: deslizados, columpios, trapecios y otros análogos, al colaborar se habría contribuido de esta manera a la distracción del alumnado de la localidad y su desarrollo físico.

MONUMENTO AL GENERAL JOSE BALLIVIAN

Cumpliendo el plan de Ornamntación, la Alcaldía ha entregado el Pedestal del Monumento al General José Ballivián, trabajo de arte y a base de piedra granito de las canteras de Comanche, con motivo del aniversario Paceño. Para completar esta magistral obra, se ha formado el Comité Pro-Monumento Ballivián, con el siguiente personal: Presidente Honorario, General Don, Hugo Ballivián Rojas; Presidente activo Coronel Don, Eufronio Balderrama; Vicepresidente Señor Don, César Encinas Carrión; Fiscal General Coronel Don, Humberto Fernández Ferrufino; Tesorero señor Don Pío Fernández; Secretario General Mayor Don, Dorbeo Hanssen y Secretario de Actas señor Don, Julio Maldonado. Se han designado doce vocales, seis militares de alta graduación y seis civiles de los más representativos. Comité que ha comenzado sus actividades para hacer una realidad del deseo del pueblo boliviano, ya que este egregio y soldado de la Patria, hasta ahora ha estado olvidado por el pueblo y gobierno boliviano.

FAVIMENTACION DE LAS CALLES

Se ha dado fin con la pavimentación de las siguientes calles: Bolívar, Iturralde y Sucre, todas ellas a base de piedras adoquín de las canteras de Pan de Azúcar, prosiguiéndose ahora con la Avenida Pando, arteria principal de esta población, ó sea la salida y entrada de la ciudad de La Paz. Actualmente, con la colaboración de los señores propietarios de esta jurisdicción, se están procediendo a la reparación y conservación de las demás calles de la ciudad de Viacha, a fin de dar facilidades al tránsito de los vehículos motorizados y peatonales, ya que está encima la época de lluvias.

COLOCACION DE CORDONES

Igualmente dando una ornamentación y una estética a la nueva urbanización de la localidad, la Municipalidad, ha procedido con la colocación de las aceras de la mayor parte de las calles, siempre con piedra labrada de las canteras de Pan de Azúcar.

Vi-Jon

Un nuevo ANTISEPTICO

● PARA GARGARAS
● PARA EL MAL ALIENTO
● PARA LA CASPA

CONTENIDO 4 OZ.

Por mayor en:
RAF. MURILLO y Cía.
Teléfono 320 - Casilla 1165
La Paz.

Solucionado el Conflicto Referente al Alza de Tarifas

ORURO, 13 (EL DIARIO).— El día jueves se reunieron en la Prefectura Departamental, el Inspector General de Tránsito, Edmundo Montero, los señores de la Asociación de Proprietarios de Vehículos Motorizados, así como el Director de Tránsito, Angel Mier.

Presidió el acto el Sr. Prefecto Cnl. Guillermo Gonzáles Quint, considerándose el asunto de los nuevos precios de tarifas y fletes, habiéndose acordado, después de amplia deliberación, mantener las actuales tarifas de los colectivos que hace poco se elevaron a Bs. 4; en los automóviles Bs. 20 la carrera, sujetándose a la elevación del 30 por ciento en el radio urbano y el 40 por ciento fuera.

Los propietarios acordaron asimismo no realizar por ningún concepto y mientras se mantengan los actuales precios de carburantes y lubricantes, nueva alza de tarifas, firmando el compromiso el Prefecto del Departamento, el Inspector y Director de Tránsito así como los directores de la Asociación de Proprietarios de Vehículos Motorizados.

Concluido el acto así, en el que se acordó también que la Dirección pondrá en pizarrones los precios vigentes e imprimirá listas con ellos para su reparto, el Sr. Edmundo Montero, declaró que su visita se debía exclusivamente por orden del Director General, Dr. Centellas, ha atender personalmente el conflicto que tuvo satisfactoria solución.

He observado —agregó— deficiencias en la repartición, particularmente falta de personal de varitas técnicas así como su reducido número. Por el momento empero nada puede hacerse, pero para el próximo año se re-trabajos que también son secundados por los propietarios, colocando sus veredas, para estos propietarios desprendidos y que quieren el progreso de su pueblo, la Municipalidad, los ha congratulado por su cooperación efectiva y positiva.

He observado —agregó— deficiencias en la repartición, particularmente falta de personal de varitas técnicas así como su reducido número. Por el momento empero nada puede hacerse, pero para el próximo año se re-trabajos que también son secundados por los propietarios, colocando sus veredas, para estos propietarios desprendidos y que quieren el progreso de su pueblo, la Municipalidad, los ha congratulado por su cooperación efectiva y positiva.

AGRADECEN EL ENVIO DE MATERIAL DIDACTICO.

SAJAMA, 13 (EL DIARIO).— Los padres de familia de este Distrito así como de Cosapa y Chachacomani, hacen llegar su agradecimiento al Supremo Gobierno por el envío de material didáctico, que llegó hace poco a estas poblaciones y con la oportunidad precisa para que se aproveche dicho material en la preparación del alumnado.

Igualmente de Pampa Mogochi, han comunicado el recibo de material escolar por intermedio del Sr. Ricardo Pardo Zorrilla para la Escuela particular de la zona.

Actuación en la Universidad Tomás Frías

Potosí, 13 (EL DIARIO).— En el Paraninfo Universitario se realizó un acto académico en homenaje a la autonomía universitaria, habiendo hecho uso de la palabra el rector, señor Humberto Duchén; un representante de la Federación Universitaria, señor Conrado Moscoso y el catedrático señor Ríos. Actuó en este acto la orquesta de la Academia de Bellas Artes.

EXPOSICION DE LABORES

Potosí 13 (EL DIARIO).— Continúa con éxito la exposición de labores presentada por la Escuela "Modesto Omiste" que dirige la maestra Margarita de Garrido Cortez.

EXTRANJEROS INDESEABLES

Apolo, 10 (EL DIARIO).— Vecinos de la zona de Santa Cruz del Valle Ameno y otros sitios de la provincia, se quejan contra un determinado número de extranjeros que sin ninguna documentación se han introducido en el país para efectuar negociados y otros actos que inclusive atentan contra la tranquilidad del vecindario.

Se anota por ésto la conveniencia de que se revise en esta provincia los permisos que pudieran tener los extranjeros para permanecer aquí.

EXPLORACION AURIFERA

Apolo, 10 (EL DIARIO).— Se indica que en la última temporada la explotación aurífera en esta provincia ha aumentado pero que el monto total de la extracción de este metal viene anotando considerable disminución lo que estaría originando dificultades económicas a los que se dedican a tal explotación.

ECOS DE LA VISITA DEL PREFECTO

Ayo Ayo, (EL DIARIO).— En ocasión de al vista del Prefecto del Departamento y su comitiva, el Alcalde Municipal, el Corregidor y el vecindario en General, ofrecieron a la primera autoridad departamental una entusiasta recepción. El Prefecto visitó en primer término el histórico Templo, reconocido como monumento nacional y que se encuentra actualmente en completo deterioro; luego pasó al Salón Municipal donde el Presidente de la Junta de Vecinos le dió la bienvenida; seguidamente se hizo presente en la Escuela y seguidamente continuó viaje a Caracato por el camino nuevo que ya está expedito.

MAYOR VIGILANCIA MUNICIPAL

Potosí, 13 (EL DIARIO).— La opinión pública censura el descuido de los padres de familia que permiten la asistencia de sus hijos menores a funciones cinematográficas, donde frecuentemente se suceden actos indecorosos. Con este motivo, se solicita mayor vigilancia de la intendencia municipal.

FALLECIO UNA RELIGIOSA

Potosí, 13 (EL DIARIO). Falleció en esta ciudad Sor Ana Blanca Gabella, superiora del Hospicio "10 de Noviembre". Su entierro se llevó a cabo con solemnidad habiendo asistido autoridades, elementos representativos y numerosa gente de pueblo.

CARNE PARA LA POBLACION

Potosí, 13 (EL DIARIO). Gracias a las gestiones de la Intervención Municipal, el Sindicato de Matarifes de ganado lanar se comprometió a entregar la cantidad necesaria de carne para el consumo de la población.

VELADA DE UNA FACULTAD

Potosí, 13 (EL DIARIO).— La Facultad de Derecho presentó una velada bufa celebrando el aniversario de su fundación. El bando estudiantil presentado fue objeto de censuras por la falta de decoro en sus manifestaciones irónicas.

TRAFICO CLANDESTINO

Yuni, 13 (EL DIARIO).— La Administración de la Aduana Nacional sancionó con la multa de solo Bs. dos mil al propietario del camión con placa número 271822, por ejercer tráfico clandestino y haber salido por vías no legales con dirección a Orlagüe, transponiendo nuestras fronteras.

VISITA A UNA GUARNICION

Yuni, 13 (EL DIARIO).— Invitado especialmente por el Comandante de la Guarnición de Colchani, Teniente Oscar Hoz de Vila, ha visitado nuestro corresponsal el nuevo cuartel construido a iniciativa del indicado jefe que cuenta con un moderno Casino, vivienda para oficiales y dormitorios para la tropa de la guarnición.

El nuevo cuartel que se encuentra prácticamente concluido en las cercanías del gran lago de sal, brinda así la necesaria comodidad para la oficialidad y la tropa destinada a esa zona.

ALCALDE ENFERMO
Yuni, 13 (EL DIARIO).— Se encuentra muy delicado de salud el Alcalde Municipal, don Pedro Ugrinovich, hallándose sometido a estricto tratamiento médico.

Eliodoro Camacho G.
ABOGADO

Julcos de divorcio, civiles, mercantiles. Registro de contadores; categorización de maestros; publicaciones en general; nacionalización de extranjeros y permisos de inmigración.

ATENCION PERSONAL
Escritorio: YANACUCHA 209.
Edificio Asbun 4º piso - Oficina N° 6.
Casilla de correo 2011.

Dr. Guillermo Aranda Alvarez
MEDICO - CIRUJANO ESPECIALISTA

Cirugía tumores de seno, tórax, Esófago, Cirugía ginecología, cáncer de estómago, duodeno, Hígado, Hernias, etc. Cirugía de ovarios, trompas, Cirugía obstétrica. Estudios de especialización en la Facultad de Medicina de París y práctica hospitalaria en el Hotel Dieu y Hospital Marmottan de Francia. Atiende todos los días en la

CLINICA SAN LUIS - (YANACUCHA N° 682)
— On parle Française —

DOCTORA Edelmira Vargas de Guamán
MEDICO - CIRUJANO

Especialista en Ginecología, Enfermedades propias de la mujer: Obstetricia, Embarazos, Partos y sus complicaciones, Pediatría, Niños, Alimentación del lactante.

Consultorio y domicilio:—
CALLE CANADA STRONGEST N° 248
CONSULTAS: de 2 a 6 p.m.

HOROSCOPO

Para saber como te irá, mira en las líneas más abajo cuál de los signos de la Esfera cósmica corresponde a tu día de nacimiento, luego coincide con tu mes y hallarás en el cuadrado la respuesta.

	Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Septem.	Octubre	Noviem.	Diciem.
★	Se electivo	Te reclaman	Has oído ruidos	Lo pasa pronto	Necesita de ti	No engañas	No te apartes	Escribe pronto	No limites	No te molestes	Piénsalo bien	No lo dejes
☾	Te temen	Realidad tu plan	Realidad superada	Oblendrá poder	Cambios bruscos	Rencor pasará	Cambia idea	No lo dejes ir	Te esperan	No Olvides	Gana simpatías	No te apures
▲	Abre los ojos	No gastes	No suspites	Sales con la tuya	Se alejan	Pasará a tu lado	Suerte adversa	Corres a prisas	No recuerdes	Te esperas un regalo	Cierra tu corazón	Te extrañan
○	No sufras	Amor sincero	Revive pasado	Horas felices	Piénsalo bien	Obedece	Te buscan	No recuerdes	Ahorra amor	Suerte y dinero	No suspites	Escucha bien
■	Se discreto	Te espera	Nuevas alegrías	Reincide	No te enlades	Tan í	Juega lotería	No comentes	obsequio en puerta	Sé práctico	Retorna	Futura slide
▲	Cállate	Suspiran	Calma nervios	No confies	Esperan carta	Retorna felia	No te duermas	Día feliz	Recibirás dinero	No dudes	Amor sincero	Nuevos rumbos
★	Nuevo amor	Hablan de ti	No temas	Suceso grave	No ocultes	Falsa Promesa	Ahorra	Se tiel	No aguardes	Alimenta ilusión	Promesa cumplida	Piensas en ti
▲	Llégala pensada	Recobra energías	Te recuerda	Dudan de ti	Negocio incierto	Toda mejora	Aleja penas	Una sorpresa	Aparta idea	Partida ganada	Recibirás favores	Ya pasará
●	Te quieren	Pravoca recelo	No mires atrás	Novedad	Alerta	Cuidado	Sosígate	Sé audaz	Acércate	Consulta	Te esperan	No engañes
☽	Reconoce méritos	Esperalo sentado	No lo escuches	Recuerda a ti	Cálculo errada	Reclaman de ti	Emplea energía	Trabaja con fe	No lamentos	Apronta valijas	Empeño inútil	Mal pasajero

AVIATO
por LINO PIRACIO

PUÑO BLANCO

PUÑO BLANCO

PUÑO BUSCA VANA Y DESDESPERADAMENTE DONDE HACER TIERRA.

¡TENGO QUE TIRARME... SI EL FUEGO ME DA TIEMPO PARA PONERME LAS PARACAIDAS!

RAMONA

RAMONA

¿ESTE RETRATO ES DE SU PAPA?

NO SEÑORA, LO COMPRÉ EN UN REMATE...

...PERO SE LE PARECE BASTANTE

Esta tarde termina la primera rueda del campeonato profesional

Sucre y Cochabamba Ganaron en el Nl. de Pelota Vasca

Ayer se inició en el Frontón Luis Calvo el Campeonato Nacional de Pelota de Mano convocado por la Asociación de La Paz.

Luego de cumplirse el acto inaugural anunciado, se realizó el primer partido de cuartos entre Sucre y Lallagua, imponiéndose Sucre en dos canchas por 24-21 y 24-13. Sucre presentó a Segundo Leytón y Severo Higuera alternando Simón Morales. Lallagua contó con Emilio Núñez del Prado, Hermógenes Aguirre y José Peña.

En el otro cuarto jugaron Potosí y Cochabamba, triunfando Cochabamba por 24-13 y 24-14. La pareja del vencedor la formaron Roberto Quiroga y Moisés Díaz. Representaron a Potosí, Félix Boverán, Pastor Durán y Moisés Vargas.

PARTIDOS PARA HOY.
A las 9 de la mañana, se enfrentarán hoy en soleadas Potosí y Cochabamba. A las 10, Sucre y Tarija se enfrentarán en cuartos y en el match de fondo, también en cuartos, jugarán La Paz y Oruro. La Paz presentará a Marcelino Herrera y Angel Pérez, contando también con Apolinario Guagamas. Oruro con Joaquín Alarcón René Góngora y Heriberto Góngora.

Ascenso y Reserva en el Estadio La Paz

Un partido de primera división de ascenso y otro de reserva se jugarán hoy por la mañana en la cancha del Estadio La Paz, de acuerdo al siguiente rol:

Horas 8.10. 1º Asc.— San Pedro vs. Chaco. Arb. Armando Cardenas. Jueces de Línea: Raul Cabrera P. y José Herrera.
Horas 10.10. Reserva.— Bolívar vs. Unión Maestranza. Referee: Adolfo Riveros. Linesmen: José Herrera y Raul Cabrera P.

Delegados: señores Natalio Anguio M. y Jaime del Carpio J.

Partidos de fútbol de Divisiones Inferiores

Rol de encuentros correspondientes al campeonato de fútbol de divisiones inferiores que deben jugarse hoy en las canchas de Bolívar, Municipal y Strongest.

ESTADIO MUNICIPAL.

Horas 8. 3º F.— Cobia vs. Porvenir. Referee: Franz Mercado. Linesmen: B. Calderon y A. Fernández Q.

Horas 9.10. 2º Asc. B.— U-yuni F.B.C. vs. San Antonio. Referee: Bernabé Calderon. Linesmen: Franz Mercado y Oscar Guerra.

Horas 10.20. 3º Amateur.— Arabe vs. Municipal. Arbitro: Oscar Guerra M. Linesmen: Hugo Gonzales y L. Saavedra V.

Horas 11.30. 2º Amateur. Final.— Ayacucho vs. Indoamérica. Arbitro: Luis Saavedra V. Linesmen: Arturo Ortubé y A. Fernández Q.

Delegado señores: Franklin Mahaney E. y Max Alvarez S.

ESTADIO BOLIVAR.

Horas 8. 3º D.— Ballivián. Indep. Alas. Referee: Max Torre. Linesmen: A. Peñaranda y S. Mendoza L.

Horas 9.10. 3º F.— White Star vs. Sol de América. Referee: Segundo Mendoza. Linesmen: Max Torre y J. Saavedra M.

Horas 10.20. 2º A.— Chaco vs. San Calixto. Arbitro: Jorge Saavedra M. Jueces de Línea, E. Mendoza L. e I. Fernández L.

Horas 11.30. 2º Asc. B.— De fensor vs. Central Abaroa. Arbitro: Isaac Fernández. Jueces de Línea: R. Machicado y Victor Miranda.

Delegado, señor Donato Altamirano.

ESTADIO THE STRONGEST.

Horas 8. 3º E.— Atl. Nacional vs. Atl. Union. Arbitro: Luis Saavedra V. Linesmen: Max Aguirre C. y José Rojas.

Horas 9.10. 3º G.— The Law vs. América. Arbitro: Max Aguirre C. Linesmen: L. Saavedra V. y M. Montenegro.

Horas 10.20. 2º B.— Colón vs. 1º de Mayo. Referee: Moisés Montenegro. Linesmen: R. Machicado y E. Aguirre V.

Horas 11.30. 2º Asc. E.— Córdor vs. Porvenir. Referee: Edmundo Aguirre V. Linesmen: A. Peñaranda y M. Montenegro.

Delegado, señor Julio Aguilar.

Bolivia Venció en Dobles a Chile por la Copa "Patiño"

LIMA 13 (UP).— Chile asecuró la inscripción de su nombre en la Copa "Patiño" al ganar en dobles por intermedio de Sanhueza—Ayala en cuatro sets, a una pareja peruana de los hermanos Enrique y Eduardo Buse, conquistando tres puntos contra ninguno del Perú. Mañana se juegan los dos últimos singles cuyos resultados no harán peligrar la victoria de Chile. El doble de hoy en general fué interesante.

En los dos primeros sets las acciones fueron equilibradas; el tercero bastante disputado, imponiéndose la pareja chilena con mejor juego en la red. En el cuarto se acentuó la superioridad de los chilenos, luciendo Ayala como el mejor hombre por el servicio y los bloqueos colocados en la red. Eduardo Buse jugó bien pero no tuvo colaboración de su hermano, el campeón peruano. Mañana juegan Hammersley vs. Eduardo Buse y Ayala vs. Enrique Buse.

COPIA PATIÑO.

Por la copa "Patiño", en dobles, la pareja boliviana Virreira—Ballivián derrotó a la pareja Osandón—Salas de Chile, por 8-6 y 6-4, colocándose Chile con dos puntos y Bolivia con uno. La derrota chilena se debió a la defeción de Salas, en cambio los bolivianos se superaron, principalmente Ballivián.

Mañana se juegan los últimos singles. Salas—Virreira y Osandón—Ballivián.
Los dos primeros singles jugaron los viernes fueron ganados por los chilenos.

Noticioso Sintético

Ayer por la tarde, en Lima, por la disputa del campeonato de fútbol de la Liga No Amate, empataron en 3 tantos Unión Canao y Sporting Taobao y en el segundo de los encuentros, Mariscal Sucre venció categóricamente a Sport Boys por 3 a 1.

Por la disputa de la décimo-primer fecha de la segunda rueda del campeonato argentino de fútbol no se juegan los siguientes encuentros: Atlanta—Vez Sarsueld; Lanús—Soca Juniors; Newell's Old Boys—Gunnasia y Esgrima; Racing—Platense; River Plate—Independiente; Estudiantes—Banfield; Quilmes—Chacarita Juniors; Ferrocaril Oeste—Huracán. Queda libre, San Lorenzo de Almagro.

Hoy hará su segunda presentación en Cochabamba el primer equipo de fútbol del Club Internacional de Oruro. Asimismo se despedirá de la afición de la ciudad del Tunari, el equipo de basket-ball del Club Racing de Colquini.

Ayer en el Estadio Obrero, ante buen número de aficionados jugaron el match de desempate los equipos de Unión Deportiva y Circo New York, triunfando el primero por el mínimo score. Se hacen gestiones para un tercer encuentro, a realizarse el martes próximo a las 15 horas.



RICARDO BALBIERS PUNTAL del equipo chileno en la disputa.

Horas 10. Primera.— Always ready vs. Indoamérica. Arbitros: Pareja del Club Minerva.
Horas 11. Primera.— Gimnasia y Esgrima vs. Amerinst. Arbitros: Guaberto Aguirre y Edmundo García.

Mesa de Control: Apuntador, Juan Vicente Rodríguez. Cronometrista: Franklin Guachalla.

EL DIARIO DEPORTES

La Paz, Domingo 14 de Octubre de 1951.

NORTHERN PRIMERO Y ALIANZA ULTIMO

EQUIPOS	PJ.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º Northern	9	6	1	2	18	12	13
2º Arabe	8	5	2	1	26	9	12
3º Lanza	9	5	1	3	31	15	11
4º Ayacucho	8	4	1	3	10	15	9
4º Municipal	8	4	1	3	21	14	9
6º Don Bosco	9	3	0	6	12	25	6
7º Indoamérica	8	2	0	6	12	24	4
8º Alianza	9	0	4	5	10	32	4

Gimnasia y Amerinst se Enfrentarán Hoy en Basket

Hoy en la cancha de la calle México se cumplirán los dos partidos correspondientes a la última fecha de la primera rueda del campeonato de basket ball de primera división.

do por ofrecer siempre al cinco millonario una resistencia obstinada.

GIMNASIA Y ESGRIMA VS. AMERINST.

La brega de fondo pone frente a frente a los cinco de Gimnasia y Esgrima y Amerinst, elencos que en lo que va del campeonato han mostrado irregulares presentaciones que no han definido completamente el estado de los equipos. Hoy los del Estadio presentarán en su alineación a Eduardo Gutiérrez que se reincorpora a las filas gimnásticas luego de una prolongada ausencia. Sin duda su presencia en el quinteto, unida a la reaparición desde hace dos fechas, de José Paz, conferirá al equipo el poderío de que gozaba en competencias anteriores. Amerinst presentará su elenco conocido pero estamos seguros que para mantener una situación espectacular en el torneo, luchará a fondo por salir airoso del compromiso, harto difícil por cierto, de esta mañana.

PROGRAMA OFICIAL.

Horas 9.— Primera de Ascenso.— Guadalquivir vs. Atlantes. Abitros: Antonio Landaeta y Egberto Andrade.

Lluvia de Goles en Primera Amateur, En Perjuicio de Don Bosco y Alianza

Ayer por la tarde ante buen número de aficionados, se cumplió la tercera fecha de la segunda rueda del Campeonato de Fútbol de Primera División Amateur, habiéndose jugado dos interesantes encuentros.

NORTHERN DON BOSCO

A primera hora se enfrentaron los conjuntos de Northern y Don Bosco, imponiéndose los Cardinales por la cuenta final de seis goles contra uno.

Controló las acciones el referee Isaac Carrasco, colaborando por los jueces de línea Edmundo Aguirre y Ernesto Gutiérrez.

NORTHERN: Calderón; Jáuregui y Pinto; Palacios, Vargas y Landívar; Johansen, Ortiz, Sanchez, Carbajal y Linares. Alternó Cabrera por Jáuregui.

etapa los cardinales ya habían anotado cuatro goles contra uno.

En la etapa complementaria, los hombres de Northern jugaron con mas tranquilidad y decisión lograron conseguir dos tantos mas, luego de ejercer dominio de campo. Finalizó el cotejo con el triunfo de Northern por seis goles contra uno.

Cerró la tarde deportiva del Estadio La Paz, el cotejo protagonizado por teams representativos de Deportivo Lanza y Alianza, imponiéndose holgadamente Lanza al vencer a su antagonista por la cuenta final de nueve goles contra dos.

Bajo los ordenes del referee Alfredo Alvarez y los linesmen Alberto Ugarte y Arturo Ortubé, los equipos presentaron la siguiente alineación:

LANZA: Cardenas; Achá y Villanueva; Fernández, Valencia y Ferrel; Madueño, Medrano, Contestable, Sarmiento y Flores.

ALIANZA: Valverde, Aramayo y Salazar; Garcia, Méndez e Inga; Alcazar, Romero, Aparicio, Bolívar y Baldivieso. Alternaron Arce por Alcazar, Carpio por Baldivieso y Gonzales por Valverde.

Goles, en el primer tiempo Medrano a los 3', Contestable a los 10', Romero a los 31', Contestable a los 33' y Medrano a los 40'. En el segundo tiempo Madueño a los 2', Contestable a los 12', Valencia a los 19', Contestable a los 32' y 33' y Romero a los 34 minutos.

La neta superioridad de Deportivo Lanza se impuso y vanos fueron todos los esfuerzos de su antagonista que muy poco hizo a fin de evitar esta caída con tan alto marcador. A consecuencia de la lluvia tuvo que ser suspendido el encuentro cuando se habían jugado 35 minutos de la etapa complementaria, pero luego el árbitro volvió a llamar a los contendores, pero no se hizo presente el equipo de Alianza.



PARMEROLA EJE DELANTERO de Bolívar.

ENTREGA DE PREMIOS DEL TORNEO GRAFICO

Esta tarde tendrá lugar en la cancha del Club Bolívar, la entrega de premios a los campeones del torneo gráfico de 1951, que finalizó recientemente.

Esta competencia que alcanzó gran brillo, contó con la colaboración de las autoridades de los Comités Nacional y Departamental de Deportes, el Presidente del Banco Central de Bolivia, señor Humberto Cuenca, el Agregado Obrero de la Embajada Argentina, señor Modesto Alvarez y el señor Memo Smith, Gerente de Litografías e Imprentas Unidas.

LOS PREMIOS.

Los premios a entregarse son: Una copa, un juego de medallas y un diploma al campeón: EL DIARIO. Copa y Diploma para el sub-campeón, Unidas; para el tercer puesto, un juego de medallas y diploma a Gutenberg. Por su corrección y disciplina, diploma a La Papelera, Centenario y Don Bosco. También se entregarán dos medallas donadas por el señor Rufino Altaga al goleador del torneo, Gustavo Sánchez V., de EL DIARIO y a Carlos Luna, del mismo equipo como al arquero menos vencido.

Ministro del Perú Viaja a Washington

Washington, 13 (UP).— El gobierno y varias instituciones docentes del país preparan una bienvenida para el ministro de Educación del Perú, coronel Juan Mendoza Rodríguez, quien llegará el domingo a Miami en una vista de 3 semanas.

Llegará a Washington el lunes. Recibirá el doctorado de derecho honoris causa de las Universidades de Fordham y North, de Dakota. Vendrá acompañado por el doctor Eduardo Indacochea, secretario general del Ministerio de Educación; el teniente Gómez, secretario personal del ministro, y el doctor Ryamond Gibson, director del servicio cooperativo peruano-norteamericano de educación.

La Academia Ante el Fortín Y Fabriles Contra Atigrados

Una fecha de importancia para las posiciones finales de la primera rueda, se cumple esta tarde por el campeonato profesional de fútbol paceño. Por esta circunstancia es de esperar que, de acuerdo a las prestigios que gozan los cuatro elencos, dentro de la afición deportiva, sea numeroso el público que se dé cita en las graderas del Estadio La Paz.

frente al recobrado Strongest, cuyos dos últimos partidos le han significado cuatro valiosos puntos que lo sacaron de la difícil situación de colista en la que se encontraba. Esos mismos bríos los pondrá en juego esta tarde para superar a la escuadra tricolor que de ganar este partido habrá alcanzado a Always Ready e Ingavi en el puntaje, al cerrarse la primera rueda del campeonato.

BOLIVAR VS. ATLETICO LA PAZ.

El partido de las 14 horas, está a cargo de Bolívar, uno de los mejores equipos del campeonato actualmente en disputa y Atlético La Paz, oneno de juego sobrio pero rendidor, que aunque ocupa por el momento una situación afortunada en la tabla, no puede ser considerado en ningún momento como un rival fácil para cualquier equipo. De ahí que la lucha que entablarán los dos onces será brava. Bolívar en busca de los dos puntos que lo coloquen como puntero absoluto del certamen al término de la primera rueda y El Fortín de San Pedro, en procura de mejoría en su situación.

LITORAL VS. STRONGEST.

En el partido de las 15.50. Litoral, con la inclusión de tres nuevos valores incorporados recientemente a su elenco, hará

La lucha entre fabriles y aurinegros, se planteará muy reñida desde la iniciación de las acciones y del control estricto que ponga en las acciones el referee, dependerá en mucho la brillantez del espectáculo.

BOLETIN OFICIAL.

ESTADIO LA PAZ.
Rol de encuentros a jugarse el día domingo 14.

Horas 12.40. 4º Especial.— Litoral vs. The Strongest. Arbitro: Arturo Fernández. Jueces de Línea: Franz Mercado y José Herrera.

Horas 14. Primera Profesional Bolívar vs. Atlético La Paz. Arbitro: Tomás Antrejo. Jueces de Línea. Adolfo Riveros y Juvenal Quiroga.

Horas 15.50. Primera Profesional.— Litoral vs. The Strongest. Arbitros: Carlos E. Parede. Jueces de Línea: Arturo Ortubé V. y Armando Cardenas. Delegado de Cancha: señor Norman J. Martin.

Don Pipiolo Lleva Nuestro Voto en el Clásico de Hoy

Con la base del Clásico "Día de la Raza", se cumple esta tarde en Calacoto una interesante reunión hipica. La prueba principal, sobre 1.400 metros y una recompensa de 20.000 bolivianos, está reservada para caballos de primera serie que pueden ofrecer una carrera emocionante.

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 La Niña	59	L. Lamilla
2 Alcachofa	57	J. Jimenes
3 Lady	57	J. Vargas
4 Piñufla	52	R. Cabrera

FORMULAS DE EL DIARIO.

PARTIDAZA — Peine; LA NIÑA—Lady; CORSARIO—Chico Moro; DON PIPIOLO—Omega; MADRILEÑA—Ritmica.

PRONOSTICOS DE RADIO EL CONDOR.

PEINE—Bravery; LA NIÑA—Piñufla; CORSARIO—Caperucita; DON PIPIOLO—Manchon y JUNQUILLO—Madrileña.

Programa Oficial para la Reunión N° 27 (Temporada 1951). Domingo 14 de octubre.

Horas 14.45: Primera Carrera; 1.000 metros; Premio "Zarique"; Bs. 3.500 al 1º y Bs. 1.050 al 2º; (5ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 Astoria	58	L. Lamilla
2 Peine	55	J. Vargas
3 Partidaza	53	J. Jimenes
4 Briderby	48	R. Cabrera

Horas 15.15: Segunda Carrera; 1.200 metros; Premio "Zarique"; Bs. 3.500 al 1º y Bs. 1.050 al 2º; (2ª Serie).

Horas 16; Tercera Carrera; 1.000 metros; Premio "Zarique"; Bs. 4.000 y Bs. 1.200 al 2º; (3ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 Corsario	58	L. Lamilla
2 Chicomoro	58	J. Vargas
3 Caperucita	56	R. Cabrera
4 Apache	54	J. Jimenes
5 Santulona	51	N. N.

Horas 16.45; Cuarta Carrera; 1.400 metros; Premio "Grad Clásico Día de la Raza"; Bs. 20.000 y Bs. 6.000; (1ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 Omega	59	J. Alvarado
2 Derby	58	J. Vargas
3 D. Pipiolo	57	R. Cabrera
4 Farsalla	55	N. N.
5 Manchón	50	L. Lamilla

Horas 17.30; Quinta Carrera; 1.200 metros; Premio "Zarique"; Bs. 4.500 al 1º y Bs. 1.350 al 2º; (2ª Serie).

Nº Nombres	Peso	Jinetes
1 Madrileña	57	L. Lamilla
2 Ritmica	57	J. Alvarado
3 Manaco	56	R. Cabrera
4 Junquillo	48	J. Vargas



EL ENCARGADO DE NEGOCIOS DE LA EMBAJADA DE ESPAÑA, Sr. ONTIVEROS, CUMPLE el puntapié de honor en el partido del viernes.



MARIO ALBOETA Y WALTER SALAZAR POSANDO CON MIEMBROS DEL CIRCULO DE Redactores Deportivos.



EL Sr. CLAUDIO PINILLA, VICE-PRESIDENTE DEL COMITE DE DEPORTES, ENTREGA un premio al coniente infantil Ferroviario que participó en el Torneo Lanza.



La Paz, Domingo 14 de Octubre de 1951.

Cervantes, un auténtico Quijote

por Carlos Raña Larcano

Viejo periodista y joven estudioso por sus preocupaciones espirituales Carlos Raña Larcano está situado entre los cultores de singular acucia en la literatura nacional.

El presente estudio que le pertenece sobre Cervantes, tiene novedad para los lectores de este país, por las verdades que encierra y la manera de enfocar al genio español, a quien reverencia sus glorias, pero no sus amarguras.

En aspiración de "tener un lugar, mejor dicho un sitio, en el vasto campo cervantista", como confiesa el autor, reúne el trabajo boliviano noticias inéditas y poco conocidas sobre la vida del ilustre Manco de Lepanto y creador de esa sin par construcción y alarde de la lengua castellana: "El Ingenioso Hidalgo D. Quijote de la Mancha".

Ha el endecasílabo, el alexandrino y nuevos estilos de novela, incluso la novela bizantina de aventuras. Tal vez él ya soñaba, como después lo realizó, transformar el idioma español y perfeccionarlo, como lo hicieron Dante Alighieri en Italia...

Ser soldado bajo banderas de Carlos V era entonces táctica aspiración de las juventudes modestas, y aún aristocráticas. Una romántica inclinación llevaba a la mocedad por ese

tía ideológica y militarmente a los turcos, harto poderosos en aquellos tiempos.

A la primera provocación de los infieles, en 1571, respondió la España cristiana con una escuadra de 300 galeras que iban al encuentro de la flota musulmana en el Mediterráneo, allá por Sicilia y las costas africanas. Esa escuadra estaba al mando de Don Juan de Austria, hermano bastardo de Felipe II y magnífico capitán. Y en tal escuadra iba, en calidad de combatiente, Miguel de Cervantes Saavedra, que peleó en la nave comandada por Juan de Andrea, llamada "La Marquesa". Batiese allí bravamente forcejeando con los moros y repartiendo tiros y estocadas, cuando recibió un arcabuzazo de dos o tres balas que le dejó casi desprendida la mano izquierda e inutilizado el brazo para siempre. Esa fue la herida que él se ufana en describirnos donosamente y de la que se mostró orgulloso toda la vida. De ahí proviene el sobrenombre de "Manco de Lepanto", que también le era grato a Cervantes.

La batalla de Lepanto fue ganada por Don Juan de Austria, que llegó

a España triunfante, causando celos al hermano que iba a ser rey.

Miguel de Cervantes pasó a enfermarse al hospital de Messina, en Sicilia, que estaba sujeta al dominio de España. Allí le desarticularon el muñón y le dejaron con licencia, siendo fama que el mismo Don Juan de Austria se interesó por él, conociendo su hombría de bien y sus cualidades de escritor.

Se ha depurado bien la investigación sobre la autenticidad del heroísmo de Cervantes, resultando cierto. Existe un testimonio rendido en 1578 por sus compañeros de combate ante el Licenciado Ximénez Ortiz, en que se declara, hablando del escritor, "que estaba enfermo y con calenturas" — "Rehusó bajarse a cubriera, manifestando que más quería morir peleando por Dios y por su rey, que su salud, y pidiendo además a su capitán que le pusiese en la parte y lugar que fuera más poligroso, y allí estaría y moriría peleando". Esto según referencias históricas.

para que la vieramos. Y más valiera la otra, la diestra, ¡la que escribía! la que, por fortuna, se conservan las escasas falanges en el sepulcro de Madrid.

Se ve, pues, en estas andanzas, la génesis del "Quijote".

OTRAS COSAS INEDITAS DE CERVANTES

El manco soldado salido de Messina emprendió a pie una peregrinación por Viterbo, Siena, Florencia y otras regiones de Italia que le atraían por segunda vez desde el punto de vista de la cultura, los estilos literarios, el arte, etc. En esa aventura acertó a pasar por un paraje campestre que le fue agradable, deteniéndose a "parlar" con una grata mesonera que se llamaba Angelina, —según refieren los chismes de las érabas de la época— y que le dio albergue. Dicen los biógrafos que la buena moza acabó de curar a Cervantes y fue amada por él, que encontró un remanso espiritual en aquel idilio de convelecente. La mujer veía a los ojos de fuego del mutilado español y le preguntaba por sus cuitas y desazones, ante dos hijos pequeños que la moza tenía, y que se embobaban oyendo decir al soldado que el brazo que le faltaba se lo había devorado un lobo...

También está aclarado que Bruno Frank y otros investigadores que, ya herida la mano "que cueiga como pingo", Cervantes sigue esgrimiendo la espada con el arcabuz, no soltando el escudo hasta que recibe otras dos heridas en el pecho, que le hacen tambalearse, en el preciso momento en que sus compañeros de armas abordan la nave enemiga y gritan: ¡VICTORIA!

Los tiempos heroicos así lo exigían. El hijo de Alcalá de Henares cumplía como bueno, dando chorros de su sangre al golfo de Lepanto, en defensa de los ideales de la patria, donando a la historia un brazo destrozado, reservándole Dios el otro para que escribiera "Don Quijote".

Dijese entonces que al serle amputada la mano izquierda, Cervantes la llevaba consigo, ignorándose cuándo y dónde se deshizo de ella. Algo valdría en España esa mano si se subiese conservado momificada,

Estuvo allí "fojando con la ferrososa" largos días, recuperándose y amando a aquella alma buena, que sabía de lo escatimada que andava de maravillas la fatiguería del héroe del dolor. Y se cuenta que, cuando se alejó para seguir la ruta de sus designios, los chiquillos de aquella mujer, ingenuos y bellos, despidieron al manco en la cancela, diciéndole: —según Simorra—, "¡Adiós mi Capitán... que vuelva a contarnos más historias...!"

Esa predilección por las mujeres de Italia que tuvo es digna de compararse; ya antes, cuando estuvo al servicio del Cardenal Acquaviva en Roma, y a pesar de encontrarse tonsurado, siguió en una iglesia y por las calles romanas a hermosas mujeres, rubias, de tipo veneciano, acabando por tratarlas y conquistarlas, para que rebalse a la postré una aventura de prostíbulo romano.

El novelista se documentaba en materia de Dulcineas... ¡as iba tratando y conociendo para después vapulearlas con esa inquietante ironía que nos reveló en sus libros...

Otros episodios muy interesantes y raros en la vida de Cervantes son aquellos en que el hombre estuvo a punto de venir a América. Solicitó ser mandado a estas tierras y puso en ello pertinencia. Pretendía que le mandasen como recaudador al Soconusco, región cacautera y cafetera en los límites de Guatemala y México. La fama del buen cacao usado en el novedoso chocolate que los conquistadores habían llevado a Europa, hizo popular al Soconusco. Cervantes, que no había podido lograr una esperada carta de don Juan de Austria, y ni siquiera el grado de Alférez en la Milicia, volvía a las actividades civiles y buscaba un empleo para subsistir. Ese destino solo se le obtenía entre los recolectores de las rentas públicas. De ahí que hiciera gestiones ante los covachuelistas de Palacio en Madrid, y con algunos personajes influyentes en la Casa de Contratación de Sevilla y Cadix para que se lo enviase a la Nueva España o a los dominios de la Audiencia de Guatemala, atraído por la fama de la riqueza de estos países. Así mismo, y según documentos fehacientes, pidió también al rey ser nombrado Corregidor de la ciudad de La Paz, cargo que estaba vacante. Al haberse producido tal designación, nuestra cuatro veces centenaria ciudad, habría contado entre sus glorias la de haber sido cuna de la obra famosa de "Don Quijote de la Mancha".

Sucedió empero que cierto día uno de aquellos señores del Palacio Real, dijo serenamente al ilustre manco: "Buscad por ahí algo más modesto y dejad de sueños..."

Por causa de aquella sequedad de un mal humorado y torpe covachuelista palaciego, nos privamos del hecho —que hubiera sido trascendental— de que Miguel de Cervantes hubiese venido al Nuevo Mundo, circunstancia inculcable que hoy tendría valor histórico, entre los biógrafos; lamentamos no haber llegado a cristalizar las ilusiones del gran hombre, y la gloria de que fueron privadas "estas partes", como decían los escritores de antaño refiriéndose a estos ricos y claros mundos nuevos.

Por aquellos días, y para darle ejemplo, se le designó cobrador de alcabalas y Derechos Reales en la región de Andalucía, debiendo andar entre olivares y por donde hubiese aceite y vino para reclamar los impuestos, dando a poco tiempo con su maltrecha humanidad en Sevilla, donde, como se sabe, hubo de oír el arremetido "constituyase preso", por no haber rendido las cuentas muy claras; siempre que entregaba los fondos —Esto vino en llamar cierto autor francés "La divina inutilidad para los negocios que tienen todos los poetas".

Constituido preso, Cervantes abordó la magna empresa de escribir "Don Quijote de la Mancha", en la cárcel de Sevilla, el hervidero de toda clase de acusados y condenados. El novelista se complacía en leer a sus compañeros de presidio los capítulos de "El Quijote" que de su omeumen iban saliendo. Diversión esa

Alcalá de Henares es una arcaica población de unos veinte mil habitantes en la provincia de Madrid, región de Castilla la Nueva, con una Universidad prestigiosa, fundada por el Cardenal Cisneros, cuyos restos descañan en la magistral iglesia, amén de otros prestigios de que blasona aquella ciudad que, según es fama, fue cimentada nada menos que por los griegos, —antes que moros y romanos hollaran la península—. Pero ninguna de aquellas prestigiosas, con ser tan honrosas, vale tanto como el hecho de haber nacido allí, en el año 1547, habiendo sido bautizado el 9 de octubre en Santa María la Mayor, Miguel de Cervantes Saavedra, que con el tiempo habría de ser lo que divina y dolorosamente fue: UN SONADOR SUFFICIENTE Y EMPEDERNIDO, UN VISIONARIO ILUMINADO, UN SOLDADO HEROICO HASTA EL SACRIFICIO, UN OBSERVADOR AUDAZ DE LA CONTEXTURA HUMANA, un psicólogo precóz, un donoso poeta, un tomador de apuntes mundanos de lo más sutil y un escultor de personajes simbólicos, de carne y hueso como novelista, al crear los tipos humanos de sus "Novelas Ejemplares" y al concebir y desarrollar ese monumento de novela humana que se llama "El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha".

Holgárame en pergeñar con pluma de ave, si la tuviera, sávido escrito en cervantino estilo para glorificar a tal hombre, que maestro ha sido y siguelo siendo de todos los que a las letras nos consagramos; más reparo a tiempo en que el retoricismo no está de moda, ni están en uso las clásicas cláusulas que eran espejo del buen decir y mejor pensar, si bien sigue estando de moda la belleza... Hoy debemos a la síntesis, a la brevedad quintaesenciada, porque el tiempo apremia. Diremos pues, de Cervantes y de sus obras singulares, aquello que menos trillado esté y que más pueda interesarnos, imprimiendo a la prosa la ligereza y la claridad de comprensión que el siglo requiere.

El mundo cristiano y no cristiano, el orbe de la cultura, cada país de cada lengua y de cada religión, celebró el año 1947 el cuarto centenario del advenimiento de Miguel de Cervantes Saavedra a la vida, como justo y merecido homenaje al escritor de Castilla y como consagración porenne de su obra, que ha sido traducido a todos los idiomas, y es conocido y celebrado en el mundo entero, donde viven y vivirán eternamente sus personajes, que son la encarnación misma de la aspiración humana, del ideal de los hombres, del ridículo de los mortales, de la ambición y del dolor, de la ilusión, del fracaso, de la lucha y del desencanto, de la esperanza y del ensueño, con su cohorte de conveniencias y de materialismos, en la sucesión de acciones y de personajes simbólicos y reales de más vasta exposición que jamás vieran en una novela simbólica, síntesis de todo panorama en que la especie se desenvuelve.

En eso radican la fuerza y la celebridad de Miguel de Cervantes Saavedra. El usó a España como escenario, pero sus tipos representativos tomaron carta de ciudadanía universal y salieron a andar por el mundo, donde fueron conocidos como de casa, porque por doquier hay Sanchos y Quijotes, Venteros y Dulcineas... ¡a potencia creadora de Cervantes y su filosofía "climatólogica" se expandieron por la tierra y obtuvieron la comprensión general, haciéndose ecuménicos "Don Quijote" y su padre. Tal la simpatía del libro, que mina las conciencias, y tal el penetrante espíritu de Cervantes, que barreña los mundos. Menéndez y Pelayo, comentando el fenómeno dijo: "que el genio de la novela había decramado sobre Cervantes todos sus dones, se había encarnado en él, y nunca se había mostrado más grande a los ojos de los mortales".

Estamos ya en la cumbre. Hemos citado a un maestro cervantista inolvidable. Citemos a otro genio del pensamiento universal: Stefan Zweig, que en "Los Creadores" intuyó: "¡Podemos imaginarnos lo que aconteció en el alma de un Shakespeare, un Cervantes, un Rembrandt mientras creaban sus obras imprecaderas?"

La cita nos viene a pelo, porque nos reúne a tres hombres cuyas obras "viven". Y también nos es oportuna la evocación para asentar de una manera inconvertible esta insólita coincidencia: Miguel de Cervantes Saavedra murió en Madrid el sábado 23 de abril de 1616; ese mismo día murió en Inglaterra William Shakespeare. Y Luis Rodríguez comenta lo siguiente: "Aquellos hombres nunca se habían conocido en vida; la muerte y la gloria los estrechaban en el mismo abrazo".



de la penosa vida que en España y en Italia, en el mar y en tierra de moros, soportó trabajosamente aquel reconcentrado pensador de fábulas fagulosas y gran artista del idioma y del estilo, que tan señalada prestancia dió a las letras españolas, ¡grandes desde que él las engrandeció!

EPOCA Y AMBIENTE

Ya puesto en marcha el Renacimiento Español, que se iniciara en el siglo XV con el Descubrimiento y se orreaba en el XVI, los españoles salían en todas direcciones, física y espiritualmente, ampliando sus dominios y conocimientos, porque así lo indicaban las inquietudes y las ambiciones de la época. Miguel de Cervantes, que había estudiado en la Universidad de Alcalá de Henares (donde su padre era cirujano), pasó a Salamanca a perfeccionar ciertos conocimientos superiores, y una vez preparado en el bachillerato de entonces, y ya en actitud de acometer trabajos literarios, sintió impetus de conocer mundo y maestros, escuelas y tendencias. Entonces se le designó para acompañar a Roma al Cardenal Acquaviva, que viniera a Madrid en misión, y del que el joven Miguel de Cervantes fue una especie de paje en el Vaticano.

En 1570 Cervantes volvió a España, no sin antes detenerse a observar en cada región de Italia lo que le interesaba saber, porque había leído a Boccaccio y estaba entera-

camino, y a colación tenemos como ejemplo una letrilla española que reza así:

"Soldado de Nápoles —me quizo la (suerte); la gloria romántica —me lleva a la (muerte)..."

Nada extraño es, por lo mismo, que al verse Cervantes nuevamente en España, ya hecho un hombre, se a-



IN MEMORIAN



A NOEL MARIACA CARVAJAL

Está Noel Mariaca, dilapidando sus sueños en el arca de los siglos. . . .

Con naufragios de raíz honda se han apagado sus ojos y su estatura de cruces, se mide en las dimensiones de una crisis de las sombras.

Está Noel Mariaca, sobre un eclipse de cirios como un bautizo de olvido.

Hay manantiales inmóviles, silencio sobre los huesos y en el enigma del tiempo una abstracta elevación de una presencia sin hombre.

Está Noel Mariaca, en identidad de sueños con itinerarios idos.

En un menguante de sombras inclinó su ardua cabeza y un tiempo de eternidades con lutos y lunas rectas volvió por siempre a la tierra.

Está Noel Mariaca, como parcela fosfórica en la humbría de la noche.

El trigo ondula las sílabas de su inédita amargura, en el génesis del hombre donde el filo de los vientos corta la estirpe del duelo.

Está Noel Mariaca, dilapidando sus sueños en el arca de los siglos.

JAIME ARZE DE LA ZERDA

ROMANCE PARA SU MUERTE

Y el frío mordió la vida en mañana de septiembre, bajo el negro tul del sueño de unos ojos ahuecados.

Ya no pudo discurrir a cerca de sus deseos ni lanzar una proclama, hacia todos los caminos, las horas eran veloces y no quisieron dejarle una limosna de tiempo.

Y solo pudo llevarse en apretada ternura, la emoción de una palabra, de unos signos, de unos besos que en mudo campanilleo resonaron en sus venas, otra tarde de septiembre con las pupilas de Mary.

Noel Mariaca, te alejaste inundándote las manos con esa nueva alborada, y por todos los canales, de tu sangre fué corriendo la alegría de aquel mudo encantamiento.

Así al menos se dispuso que te fueses sin metralla, sembrador, mirando acaso la lozanía del brote que te colmó de belleza.

Y aunque no fuiste labriego, ni maquinista ni obrero, se dividió en los caminos, una hilera de protestas y en las rieles una lágrima fraterna.

PAZ NERY NAVA

La Paz, octubre de 1951.

cervantes...

(Viene de la página 1ª)
regocijaba intensamente a los presos y que servía al novelista para orientarlo en cuanto al afecto que en el público pudiera producir su original historia manchega. Sábese que los presos se disputaban el honor de oírle y que la fama de aquellos capítulos trascendió afuera de la prisión y de Sevilla misma. Así se hacía entonces la grandeza y la propaganda literaria.

Consta también en crónicas el detalle siguiente: Al darse el toque de queda en la prisión, y apagarse los candiles de aceite, el carcelero decía al pasar por la celda del novelista: "Miguel de Cervantes... se le da permiso de mantener encendido su candil para escribir sus papeles..."

Un otro pasaje en la vida de Cervantes, raro por cierto, azar doloroso y complejo, crudamente anómalo por su índole lo relato con pena a vosotros, con mil respetos para aquel genio, pero sí con mengua para la miopía gubernamental de la Hispania de aquellos siglos, que nunca socorrió a tiempo a sus más ilustres varones.

El pasaje se refiere al cautiverio de Miguel de Cervantes en Argel, donde vivió cinco años y un mes en poder del Rey Azan, que pedía por el rescate del escritor una suma fabulosa. Para reunir tal suma su hermana Magdalena se impuso el sacrificio de vender su honor, a través de sus amorosos lances. "¡Pecadora ennoblecida con esa contribución!" — comenta un autor al poner el índice en este punto negro, que amargaría para siempre la vida del insignie pensador de las masmorras y de las adversidades...

La madre del cautivo también había reunido trabajosamente unos dineros; amigos de la familia, como don Francisco Caramanchel, habían contribuido con otras cantidades, y, finalmente, fueron los padres mercenarios, pidiendo limosna, los que completaron el total de la suma exigida por la liberación, hecho también que se consigna con tristeza.

El Rey Azan decía que le había pagado por el esclavo al comprarlo a Dalí Mani (su aprensor) 500 escudos y había pretendido 2.500 por soltarle. Por fin, en mayo de 1580, al ser llamado Azan por el gran turco a Constantinopla, temiendo complicaciones por el arresto de Cervantes, convino, a regañadientes, ponerlo en libertad mediante el pago de 500 ducados. Azan despidió a Cervantes con algunas palmadas en el hombro, diciéndole: "Si algún día se resuelve a adoptar la religión de Mahoma será tratado bien" aconsejándole que no se dejara prender en otra guerra.

Tenía Cervantes en esa época unos 30 años de edad y había pasado su juventud en una serie de sufrimientos insoportables, que le enseñaron a tener paciencia... como el lo dijera hablando de todo esto.

Excusado es decir que Cervantes fué preso en el mar viniendo de Italia en un navio español, después de lo de Lepanto, y como consecuencia de la pugna religiosa entre España y el Islam, que esta vez era más cruenta.

Tiénesse por seguro que fué durante aquel cautiverio cuando escribió "La Gran Sultana", "La Gran Turquesa", "Batalla Naval" y "El Tratado de Argel" Es de entonces que proviene su concepción del tipo Cide Hamet Belenguer, que más tarde aparecía en "El Quijote" como su inventor.

El 19 de septiembre de 1580 todavía no embarcaba el liberto para España, porque surgieron dificultades religiosas buscadas por un enemigo gratuito de aquel que le tildaba de peligroso ante la Santa Inquisición...! Otra calamidad del siglo, que brillaba renaciendo por un lado y se oscurecía por el otro, por causa de aquel decreto que Isabel la Católica se había resistido a firmar, y que finalmente no debió haber accedido a firmarlo nunca... y que tendía a inquirir la conducta espiritual de los judíos y de los que no lo fueran, en cuanto a los severos preceptos cristianos y observancia de los mismos se refería.

La falaz intriga no prosperó y Cervantes salió airoso de aquellas suspicacias tejidas en su contra, estableciéndose en España, acompañado por la eterna mala suerte que le perseguía, de la que tanto se ha hablado y nunca dejó de hablarse lo bastante.

Madrid no le fue muy favorable en lo tocante a sus éxitos literarios. Publicó allí su novela pastoril "La Galatea", con medianos resultados, pero no alcanzó a dominar el teatro, que era lo que más le importaba, porque chocó con Lope de Vega y Carpio, que era el amo de la escena. Como el triunfo de Lope de Vega era avasallador, el pobre Manco tuvo que retirarse desafortunadamente del "Corral de la Pacheca" — hoy teatro Español —, no sin antes trabar duelo de sátiras y discusión con Lope, como el lo apodaba al formidable dramaturgo en cierto soneto. Aducía Cervantes que Lope escribía necesidades, y este a su vez, en memorables versos, refiriéndose al público, decía:

"...y pues que paga es justo hablarse para darle gusto" (en necio)

Sólo Ruiz de Alarcón estaba con Cervantes, y éste con aquel. Como el jorobado de México, como se motejaba a Ruiz, también era satirizado por Lope de Vega y los de su crup, se explica esta unión para defenderse. Al jorobado le enderezaron los lopes—veguitas esta humorada:

"Tanta corcova te tienes por delante y por detrás, que corcovado te vienes y corcovado te vas".

Fuó realmente lamentable...

dad que no debiera de haberse producido ni siquiera como expansión de humorismo, porque ambos eran grandes y generosos. Con todo, y al fin y al cabo, cada uno quedó en su puesto: Cervantes, como el "Príncipe de los Ingenios", y Lope de Vega, como "El Fénix de los Ingenios".

Lo cierto es que el mutilado de Lepanto buscó ambiente más propicio en Sevilla, abandonando Madrid.

Casó Cervantes con Catalina de Palacio y Salazar, en Esquivias, pueblo de la provincia de Toledo, en el partido judicial de Huescas, y vivió allí algún tiempo. El matrimonio tuvo lugar el 12 de diciembre de 1584, y no hay noticias de que hubiera sido feliz. Es curioso el inventario que el mismo marido hizo levantar de los bienes de su esposa, porque había rumores de que era rica, lo que no resultaba precisamente exacto. Se habla en el inventario de unos majuelos o terrenos, un huerto y los enseres de la casa lugareña.

Cervantes tuvo una hija con Ana Franca, de quien se había enamorado cuando volvía de Portugal, donde también fué soldado. Esa hija fué llamada Isabel de Saavedra, y estuvo al lado de su padre en los últimos años, siendo conocida como la Hija del Amor.

LA VIEJA LITERATURA

No había buenos prosistas en España cuando Cervantes se formaba. Juan Coscan de Almogáver, había sido de los mejores traduciendo "El Cortesano" de Castiglione. Garcilaso de la Vega, el Inca, había escrito; "Los Comentarios Reales", describiendo la expedición de Fernando de Soto; también tradujo del italiano la obra de Leon Hebreo "Diálogos de Amor". Estas traducciones incomodaban a Cervantes, que soñaba con la realización de obras españolas originales, escritas en prosa castellana. No se conformaban con "La Diana", de Jorge Montemayor, ni con el anónimo "Abencerraje", si bien le complacía el "Guzmán de Alfarache", de Matea Alemán. En cuanto a los poetas, los encontraba mejor orientados, y él mismo adoptó el endecasílabo que Boscán trajera, cultivándolo con éxito. Ojo avisar como tenía, dióse cuenta de la poesía portuguesa y gallega, que había dado normas métricas al cantar. Lo que más criticaba eran los libros de caballerías, a los que ya oponía, inmente, su latente "Don Quijote", que subconcientemente se iba formando. Es un hecho que también planeaba las "Novelas Ejemplares" de genuino ambiente español, muy suyas... y nada de traducciones. No cabe duda que estudiaba la época, sentía el impulso del Renacimiento hispano y tenía una visión clara de un resurgimiento literario poderoso que le estaba reservado a él.

En tales condiciones, el cerebro del Manco de Lepanto era un volcán, una serie de volcanes por mejor decir, brotando un fuego creador de cada cráter, que representaba cada obra en proyecto.

Así, un día, barrió con todo. Tuvo la certeza de su misión renovadora y

se inclinó sobre un montón de cuartillas para trabajar, desfogando aquello que la observación perspicaz y los años de padecimientos se habían acumulado en su espíritu espejante...

GENUINO CREADOR

Surgió "Don Quijote de la Mancha" a la vida combativa y puso en movimiento a toda España... como que acometió a lanzasos contra todo el mundo, y los tipos de la novela eran conocidos de todos los veñnos y tenían parientes por todas partes. ¡Toda la raza en una novela!... con sus ensañaciones y sus torpezas, sus bellaquerías y sus generosidades. El ideal cabalgando en Rocinante, y la tripa llena montada en un asno, todo en aventuras encadenadas, con su constante cambio de escenarios y panoramas, empezando en los campos de Montiel y acabando frente al mar de Barcelona, en un delirio fantástico jamás puesto en acción por novelista alguno.

En un año se vendieron seis ediciones —mucho para aquellos tiempos—. La primera apareció en 1605, impresa en Madrid por Juan de la Cuesta, y es la llamada Edición Príncipe. La segunda parte se publicó en 1615. El autor llegó a contar, durante su vida, treinta mil volúmenes vendidos de su obra. En 1613 publicó "Las Novelas Ejemplares", con las que había hecho su tanteo de técnica y estudios de personajes por él ingeniosos. Se enorgullece de que eran hijos suyos, invención propia; nada de adaptaciones. También tuvo la pública satisfacción de ver traducida su obra a varios idiomas, el llegar a la vejez. "Don Quijote" fué el primer emigrante con fueros que caminó por el mundo, elevando nuestra literatura a rango definitivo. En Alemania tuvo Cervantes admiradores de significación como Goethe, que decía a Schiller en una carta, hablando de "Las Novelas Ejemplares": "Encuentro en ellas un tesoro de deleites y de enseñanzas. Como nos regocijamos cuando podemos reconocer como bueno lo que ya está reconocido como tal, y como adelantamos en el camino cuando vemos obras realizadas de acuerdo con los principios que seguimos nosotros mismos, en la medida de nuestras fuerzas y dentro de nuestra esfera".

Francia acogió a "Don Quijote" con un abrazo al cruzar el Hidalgo Manchego la frontera. Gustavo Dore, el mejor acuafuertista de su siglo, ilustró maravillosamente la edición francesa, pasando las láminas a ilustrar después algunas ediciones españolas, de las incontables que van hechas en nuestra lengua.

La última edición de lujo producida en España, fue la patrocinada por don Alfonso XII, último rey de España, que comisionó a Ricardo Marín ilustrarla con apuntes a la pluma.

Los personajes novelescos de Miguel de Cervantes Saavedra eran esculpidos en su cerebro antes de nacer, dándole un ligero toque de espátula cuando les ponía en movimiento. Don Quijote es una escultura perfecta; Sancho, un trozo de

barro vil, toscamente modelado, como para lo que había nacido. El caballo y el asno, además de ser simbólicos, son también escultóricos. Los dibujantes no han tenido gran trabajo para animar todas las figuras del "Quijote", porque ya habían sido delineadas admirablemente por Miguel de Cervantes, dibujante, autor y actor trashumante y literario, como puede compararse ante su "Retablo de Maese Pedro", tan fuertemente sugestivo que indujo a Manuel de Falla a trasmutarlo en música.

Cervantes, como Leonardo da Vinci, intuyó la navegación aérea, al crear su "Clavileño", pintoresco y mágico caballo de palo que vuela en el "Quijote" ¡Maravilloso artefacto articulado, cómico y tosco, que fué una anticipación del talento de Cervantes a lo que habría de venir después y estamos viendo hoy, cuando todos podemos volar en un "Clavileño"...!

Es lo que encontramos en las incubaciones del novelista con más apariencias de ribetes científicos. Lo demás es arte, facultad creadora de gran pujanza, reflexión filosófica aquí y allá, donaire y hermosura en acrisolar el idioma; belleza en el Caballero Andante velando sus almas a la luz de la luna, junto al pozo, serenamente confiado en desfacer entuertos y enderezar al mundo, que aún no hemos enderezado.

Ya se ha dicho cuanto puede decirse de Cervantes y de su "Don Quijote de la Mancha". Ningún autor ha sido tan examinado, ni existe obra que haya resistido críticas tan abundantes y minuciosas. Si en esta oportunidad hacemos esta charla, es para analizar la obra que en relación entre los tiempos modernos por los siglos que han pasado riendo por delante de "El Caballero de la Triste Figura", que nada tenía de desdiable cuando se erguía en los estrados e increpaba a los malandrines.

Se han sucedido muchas escuelas filosóficas, algunas de ellas magníficas, y todas van pasando. La de Cervantes está en pie. Quienes lean su gran libro irán hallando, aquí y allá, lecciones mudas de filosofía claramente perceptible, porque el libro es un emporio de moralejas. No conviene leer el Quijote sin tener a mano un profesor de filosofía, de psicología, de lengua depurada, para dilucidar pasajes oscuros, desentrañar simbolismos y comprender plenamente alegorías y caracteres, ambientes raciales y tendencias particulares, vale decir, peculiares de España.

Hay personas que se aburren leyendo el "Quijote". —Es que se necesita leerlo. Leerlo descansado, para que no cause: anotar las dudas y consultarlas.

La técnica de Cervantes ni él mismo la conocía, porque no la preparaba sino en su imaginación. A la hora de escribir su pluma se desliza febril, obedeciendo a la imaginación portentosa y desbordante, que enlazaba tragedias y carcajadas, plantándose a la vez a descubrir un trozo de poesía inefable en el claro de un bosque o a la vera de un río.

Si quería lucirse en el galano decir, trazaba en parafadas de oro el Discurso a los Caballeros, modelo eterno de construcción gramatical... Tendría que estar de muy buen humor para crear la insula Barataria y poner a Sancho a gobernarla... —Modelo de crítica política para todas las épocas, pasadas, presentes y... ¡lo que nos falta por ver!...

Al decir "mejor en nomeallo", creo una frase impecable, útil y socorrida frente a toda humana dificultad.

Bien se regocijaron los Duques con Don Quijote, y éste con Sancho, y Cervantes con todos ellos.

Para ir formando una idea metódica del espíritu de Miguel de Cervantes Saavedra y de su poder creador, su escuela personal, su humorismo y su nómén poético, empiezo por leer sus novelas cortas, a saber: "Rinconete y Cortadillo", novela picaresca; "La Gitanilla", novela vivaz; "La Ilustre Fregona", argumento delicioso, y sigase con las demás hasta acabar en "Los Trabajos de Persiles y Sigismunda", su obra postuma. Qué no guste de ellas y no las encuentre divinas, jamás podrá entender ni aprender el "Quijote".

LOS CERVANTISTAS DE TODOS LOS TIEMPOS

Cervantistas, apasionados de la obra de este gran genio de nuestra lengua los ha habido y los hay en todos los tiempos; enumeraré a algunos de ellos, más o menos cronológicamente; Lope de Vega; Don Francisco Rodríguez Marín; Navarro Ledesma, que dejara antes de morir concluida su obra "Vida del Hidalgo Miguel de Cervantes"; Don Miguel de Unamuno, que lanzó a la publicidad su gran libro "Vida de Don Quijote y Sancho"; Ricardo Palma en el Perú; Rodó en el Uruguay... Y llegamos a Venezuela, donde encontramos al más Quijote y sublime Quijote de América; Simón Bolívar —padre y creador de nuestra patria — Este desencantado héroe, libertador de pueblos, dolido de la ingratitude de sus conciudadanos, dijo al cura que lo confesaba antes de morir, muy confidencialmente: "Olga Ud. Padre: Ha habido tres grandes majaderos en la humanidad: Cristo, Don Quijote y yo..."

Pesimismo excesivo del Libertador enfermo, porque la obra de Bolívar cristalizó en grandeza e inmortalidad... y la de Cervantes también... La Paz Septiembre de 1951.



Glorificación Universal De Bolívar

Por CARLOS RODRIGUEZ MALDONADO

PARIS, septiembre de 1951. Ante las deficientes producciones teatrales y cinematográficas sobre el LIBERTADOR SIMON BOLIVAR, prominentes hombres de letras y cineastas han concebido el proyecto de ejecutar una obra histórica que glorifique mundialmente al héroe de la emancipación de las colonias españolas en el Nuevo Mundo, hoy día naciones independientes, progresistas y prósperas.

El limitado metraje de una película cinematográfica no permite abarcar en extenso la vida de BOLIVAR; los propulsores de la obra llevarán a la pantalla el período de 1813-1823, es decir la época gloriosa del LIBERTADOR, o sea la de sus peregrinaciones y campañas del Norte al Sur, aprovechando de "coupures" de las mejores biografías: obras de Julio Mancini Jorge Ricardo Vejarano, Alberto Miramón y otros historiadores colombianos, venezolanos, etc.

Los interesados autores estudian el consiguiente tema y para la realización de las principales escenas, a su debido tiempo se trasladarán con todo su equipo a Colombia, Venezuela, Panamá, Ecuador, Perú y Bolivia, sitios históricos vistas de batallas campales: Puente de Boyacá y otros lugares en los cuales se han desarrollado los principales sucesos de la campaña libertadora. En Bogotá: los escenarios del Palacio de San Carlos, Quinta de Bolívar, en fin...

Con el conocido hombre de letras Henry Janson, otros eruditos franceses, colombianos, venezolanos, etc., colaborarán en lo concerniente a la parte histórica; el escenarista de fama mundial Christian-Jacque y su inteligente "script" Simone Boudarias, el gran cineasta P. Albert, se encargarán de la parte artística, cuya autoridad ha sido reconocida por el éxito obtenido con las resonantes producciones: "La Gran Ilusión", "Home a Hommes" y otras

tusiasmados y consagrados en realizar la sensacional obra que eclipse las anteriores producciones y presenten en la pantalla un espectáculo como de BOLIVAR, que haga conocer mundialmente la trayectoria gloriosa del Libertador y sirva de propaganda para todas las naciones bolivarianas, latino americanas, sin excepción a la Madre Patria, España.

Ausente de títulos suficientes he correspondido desinteresadamente y patrióticamente a honrosa invitación para colaborar en tan grandiosa obra. Debo esto a la feliz circunstancia de cultivar amistosas relaciones con sus culturales propulsores, persuadido del éxito que obtendrá por un tema de innegable superioridad y me he tomado la libertad de solicitar el valioso apoyo de leales amigos, eruditos historiadores colombianos y de otras naciones creadas por el genio del LIBERTADOR.

El Profesor Raoul Gérard, autor de varias obras, tratando sobre los uniformes, banderas de las tropas españolas en sus antiguos dominios y de los ejércitos libertadores ha ofrecido su erudito aporte a pesar de ejercer en la actualidad la dirección del Museo del Transvaal, en Pretoria, poniendo a la disposición de los interesados: artísticos dibujos, piezas militares y vastísima documentación. La señora viuda de Julio Mancini ofrece suministrar el valioso archivo, iconografía, etc. en su poder proveniente del malogrado autor de "BOLIVAR o Emancipación de las Colonias Españolas en América".

El suscrito agradecerá debidamente a sus distinguidos amigos y colegas académicos de la Historia, lo honren comunicando sus valiosas opiniones y colaboren, propagen el interesante proyecto para cristalizar tan importante producción cinematográfica: "BOLIVAR".

Dirección: CARLOS RODRIGUEZ MALDONADO, 2 AVENUE SAINT HONORÉ d'Eylau

Especial para "EL DIARIO"

Como miembro del Instituto de Cultura Hispánica, me corresponde...

La "Fiesta de la Raza", no es la simple conmemoración del descubrimiento...

El 12 de octubre, América iza al tope la "bandera de la raza" en su titánica columna vertebral...

Las naciones de América, unidas por el idioma con el que hoy cantan...

El hermoso idioma español, a través del tiempo ha servido de nexo de unión...

Hay quienes, como Rafael Canisinos Assens, atribuyen a la copia bíblica ascendencia.

El humorismo en la copia. Pero no queremos ni soslayar esta vez, el alcance enorme de la copia en su polimorfismo...

El mismo espíritu andaluz exclamará al salir de la "cortina de humo" de la adolescencia.

La mujer chiquitita es un regalo; más vale poco y bueno que mucho y malo.

Desde que te vi venir le dije a mi corazón: ¡Qué bonita piedrecita para darme un tropezón!

Esta calle para arriba la voy a hacer empedrar para que pase mi negra vestida de militar.

El alma andaluza, por boca del chileno expresa: A la que está bailando échale rosas.

¿Os acordáis de la comedia italiana de estudiantes, titulada "Adios juventud"?

Me ronda un lechuguino de tanta gracia, que se parece a un mono.



ESPECIAL PARA EL DIARIO

orden esbozado, tanto geográfico, como haciendo exposición de los adelantos de la ciencia militar.

Pasados aquellos períodos cruciales para la humanidad, los escritores militares de España, con perseverancia y sentido observador y práctico...

En épocas anteriores, como en los tiempos modernos, los militares españoles han alternado siempre el manejo de las armas con el de la pluma.

publicando interesantes reseñas guerreras, como haciendo exposición de los adelantos de la ciencia militar.

La prensa militar española, siguiendo el ritmo del progreso de los estudios militares, ha ido transformando sus actividades, adaptándose a cada período del progreso de ellos.

La fecundidad de las publicaciones militares españolas pasma, tanto por la claridad del lenguaje como por la basta producción que comprende a todas las materias del arte de la guerra...

ESCRIBE: General E. Vidaurte

CULTURA MILITAR ESPAÑOLA

lan a diario medios para sobresalir y ser de utilidad a los comandos y a la clase armada en general.

En el orden militar por lo general, casi no cumple su objetivo la revista diaria o semanal, ya que la prensa diaria no militar, dedica preferente atención a la actualidad mundial...

La fecundidad de las publicaciones militares españolas pasma, tanto por la claridad del lenguaje como por la basta producción que comprende a todas las materias del arte de la guerra...

das las materias del arte de la guerra, así se reflejan al ejército, a la marina o a la aviación, las que desarrollan una tesorera labor con la que se ponen al alcance de los lectores...

Siendo por esas razones, el prestigio y popularidad de que ellas disfrutan, tanto en su propio país, como en el extranjero, a tiempo de que dan muestra evidente de su importancia y utilidad...

La modalidad que afecta cada género de revista militar española, por el arma o servicio a la que pertenece, es diversa, no siendo del caso aquí analizar su respectiva orientación...

improba labor que han debido exigir y requieren hoy mismo los modernos, órganos de publicidad castrense de España, hacen digna de la mayor consideración y del más cumplido elogio...

El breve Juicio que se expone sobre la calidad y mérito de la prensa militar española, habrá que respaldarla con la relación, aunque sea incompleta de los diferentes órganos de publicidad militar que han circulado en varias épocas...

El Guerrero. Crónica de Guerra y Marina. La Egida. El Ejército y la Armada. La España Militar. El Estandarte. La Fuerza Pública. Gaceta del Ejército y de la Armada. Gaceta de Sanidad Militar. Gaceta Militar. El Grito del Ejército. Guía del Artillero. La Instrucción Militar. Guía Militar. La Iberia Militar. Boletín de la Administración Militar. El Honor. La Milicia. Memorial Científico y Literario del Ejército y de la Armada. El Militar Español. La Minerva Militar. El Guerrero de Mantua. El Noticiero de Tetuán. El Observador Militar. Propagador del Arte Militar. Revista de Administración Militar. Revista del Ateneo Militar. Revista de Sanidad Militar Española. Revista Militar. Semanario Militar. El Veterano. La Voz del Ejército. La Clase de Tropa. El Heraldo de Caballería. El Soldado Español. El Eco de la Guerra. El Ejército. Memorial Militar y Patriótico. La España Marítima. El Marino Español. Crónica Naval de España. La Marina. Gaceta de la Marina. Revista Militar Contemporánea. Revista Militar Española. Memorial y Revista de Caballería. Memorial de Sanidad del Ejército y de la Armada. Boletín de la Administración Militar. Revista de Administración de Marina. Revista General de Marina. Revista Científica Militar. Estudios Militares. Boletín de la Administración de la Armada. Boletín de Medicina Naval. Boletín Oficial del Cuerpo de Infantería de Marina. El Correo Militar. La Ilustración Militar. La Correspondencia Militar y El Mundo Militar.

Humor en la Copla Española e Hispano-Americana.

por Victor Jarak

En las múltiples aristas del caleidoscopio anímico, desplieganse las alas de mil pájaros coloreados...

Hay quienes, como Rafael Canisinos Assens, atribuyen a la copia bíblica ascendencia. El Cantar de los Cantares salomónico, en su profundidad, es un matizado cogollo.

El humorismo en la copia. Pero no queremos ni soslayar esta vez, el alcance enorme de la copia en su polimorfismo existir. Sería abusar de la exquisita atención.

El mismo espíritu andaluz exclamará al salir de la "cortina de humo" de la adolescencia. Cada vez que considero que tengo un amor ingrato...

La mujer chiquitita es un regalo; más vale poco y bueno que mucho y malo. El colombiano expresará luego: Las mujeres son el diablo, parientes de Lucifer.

Desde que te vi venir le dije a mi corazón: ¡Qué bonita piedrecita para darme un tropezón! Pero también bulle su sangre tropical: Las pantorrillas rosadas que me provocan mordidas...

Esta calle para arriba la voy a hacer empedrar para que pase mi negra vestida de militar. El alma andaluza, por boca del chileno expresa: A la que está bailando échale rosas.

¿Os acordáis de la comedia italiana de estudiantes, titulada "Adios juventud"? Pues allí como en tantas otras de la misma índole...

Me ronda un lechuguino de tanta gracia, que se parece a un mono. Cuando sucumba paloma mía sobre mi tumba no has de llorar...

Me ronda un lechuguino de tanta gracia, que se parece a un mono. Cuando sucumba paloma mía sobre mi tumba no has de llorar...

No hay prosperidad durable en esta inconstante vida; rápido el deleite vuela, pausado el dolor camina.

Y en la verba chapaca se evidencia: Pa castigar la soberbia no hay como la sepultura. Como hay durar la soberbia cuando ni la vida dura.

Pero vale sintetizar lo siguiente: Copias hay en que el pueblo, con su lenguaje, fonética y sentido, expresa su mundo interior y deber es recoger como han venido, desprovistas de galas artificiales.

El humorismo en la copia. Pero no queremos ni soslayar esta vez, el alcance enorme de la copia en su polimorfismo existir. Sería abusar de la exquisita atención.

El mismo espíritu andaluz exclamará al salir de la "cortina de humo" de la adolescencia. Cada vez que considero que tengo un amor ingrato...

La mujer chiquitita es un regalo; más vale poco y bueno que mucho y malo. El colombiano expresará luego: Las mujeres son el diablo, parientes de Lucifer.

Desde que te vi venir le dije a mi corazón: ¡Qué bonita piedrecita para darme un tropezón! Pero también bulle su sangre tropical: Las pantorrillas rosadas que me provocan mordidas...

Esta calle para arriba la voy a hacer empedrar para que pase mi negra vestida de militar. El alma andaluza, por boca del chileno expresa: A la que está bailando échale rosas.

¿Os acordáis de la comedia italiana de estudiantes, titulada "Adios juventud"? Pues allí como en tantas otras de la misma índole...

Me ronda un lechuguino de tanta gracia, que se parece a un mono. Cuando sucumba paloma mía sobre mi tumba no has de llorar...

Me ronda un lechuguino de tanta gracia, que se parece a un mono. Cuando sucumba paloma mía sobre mi tumba no has de llorar...

de. El refundir de las almas es ley. La eterna caza — si hay suerte — tiene compensación. Así el gaucho dirá:

¡Qué lindo es ver una moza cuando la están pretendiendo! Se agacha y quiebra palitos, señal que ya está queriendo.

Por las tierras del "roto" oiremos, al compás de la "cucua": Lo que la chilena dice: "lo dicho, hecho". Y le gustan los guaynas de pelo en pecho.

El tropical colombiano ufananarse de su humana continuidad: Volvi a ver a la fulana al pasar por Maripí, y me dijo que el niño se parece mucho a mí.

El alma andaluza, fundida con el hombre de las pampas, sabrá aconsejar sobre el amor convertido en pecado: Si tu marido es celoso dále a comer chicharrones y verás con la mauteca que suavito se te pone.

MUNDO DE IRONIA: Volvemos a tocar el aspecto en que antes incidimos: el afán de embozar cruel pesadumbre y resultar, por malabarismo mental, la angustia que cosquilla trocada en sonrisa.

Cada vez que considero que tengo un amor ingrato, no sé cómo no me tiro contra un colchón y me mato. El mismo espíritu andaluz exclamará al salir de la "cortina de humo" de la adolescencia.

La mujer chiquitita es un regalo; más vale poco y bueno que mucho y malo. El colombiano expresará luego: Las mujeres son el diablo, parientes de Lucifer.

Desde que te vi venir le dije a mi corazón: ¡Qué bonita piedrecita para darme un tropezón! Pero también bulle su sangre tropical: Las pantorrillas rosadas que me provocan mordidas...

Esta calle para arriba la voy a hacer empedrar para que pase mi negra vestida de militar. El alma andaluza, por boca del chileno expresa: A la que está bailando échale rosas.

¿Os acordáis de la comedia italiana de estudiantes, titulada "Adios juventud"? Pues allí como en tantas otras de la misma índole...

DESPEDIDO: En el cancionero colombiano encontramos buenas muestras de expresión de despecho masculino. Mucha claridad, con énfasis increciendo: Ayer me dijiste que hoy, y hoy me dices que mañana y más tarde me dirás: ¡no quiero, no me da la gana!

Subiendo esta cuesta arriba con un manojo de iraca creyendo que era mi novia le dije adiós a una vaca.

Es en el mismo cantar colombiano que descubrimos acre censura a la exageración de la "silueta" agravada con cierto mal gusto en el vestir: Las muchachas de este tiempo todas visten de amarillo; y al vérselas las canillas parecen velas de a cuartillo.

Por la estrofa popular de la madre España suavizará el rencor lanzante: Cuando me dieron la nueva de que ya no me querías, hasta el gato de mi casa me miraba y se reía.

CRUELDAD: Suman a millares las coplas en que por la hondura de la herida surgen versos muy fuertes. No tengás miedo de oírlos. Esas no saldrán hoy del sombrío rincón donde están en depósito. La exageración de los defectos, la cólera que estalla sin freno, han esparcido tremendas reacciones.

Yo le di unos huascayos y ella lloraba... ¡Costumbre de mujeres ¡llorar por nada! Mire usted con la gracia que mira un tuerto, con un ojo cerrado y el otro abierto.

Del árbol sale la flor, y de la flor sale el fruto; si de chico eres tan bruto ¿qué serás cuando mayor? COSAS DE LA BEBIDA: Cuando, según las páginas bíblicas, celebró el fin del diluvio con la primera jugada de la historia y con las libaciones del fruto de la vid el hijo pateó a su padre, sembró el efugio para toda humana explosión hostil, aunque se la mostrara con feliña amabilidad.

Anoche dormí en la arena y antenoche en la montaña. ¿eso quién tiene la culpa? El aguadiente de caña. El "roto" dicharachero y de reslamación alegre alabaré al elemento que le lleva fuera del mundo de los problemas, diciendo: Póngale chicha al cacho y aguadiente a la cantora, porque el que muere curao va como cohete a la gloria.

Un borracho se murió y dejó en el testamento que lo entierren en la viña para chupar el sarmento. BURLA A LA MUERTE: Entramos a lo macabro y espeluznante, ¿eh?... Pero haya paz y sosiego. ¿Cómo, tratándose de la copia hispanoamericana no soslayar siquiera el

Aquí la más principal Hazaña es obedecer. Y el modo como ha de ser Es ni pedir ni rehusar. Aquí en fin, la cortesía, El buen trato, la verdad, La fineza, la lealtad, El honor, la bizarría, El crédito, la opinión, La constancia, la paciencia, La humildad y la obediencia Fama, honor y vida, son Caudal de reños sólidos Que en buena o mala fortuna, La milicia, no es más que una Religión de hombres honrados.

Me ronda un lechuguino de tanta gracia, que se parece a un mono. Cuando sucumba paloma mía sobre mi tumba no has de llorar...

La Gran Reina Isabel y la Cultura Española

Por JOSE de BENITO

Madrigal de las Altas Torres, villa castellana fortificada, se llenó de gozo el jueves 22 de abril de 1451 con la noticia de que la Reina de Castilla, esposa de Don Juan II, acababa de dar a luz a una princesa, que pocos días después, bautizada en la iglesia de San Nicolás, recibiría en la pila el nombre de Isabel.

Extraordinaria vida la de esa Princesa, que recoge una España deshecha por guerras civiles y banderizadas, en las que moros y cristianos andan a la greña y los nobles dispuestos a hacer rapta de las conquistas, a acuñar moneda y a sustituir y sobrepasar, cuando es posible, la autoridad real y el abuso sobre los siervos. No hay ningún horóscopo extraordinario cuando la Princesa Isabel viene al mundo; nadie predice ni supone que una serie de circunstancias extraordinarias van de llevarla un día a suceder a Enrique IV, su hermanastro, en la Corona de Castilla y de León. Su vida no es larga, muere el 26 de noviembre de 1504, con 53 años de edad; y, sin embargo, ninguno de los Reyes de la Historia de España produjeron al desaparecer un más hondo y sincero dolor entre los españoles, ni lograron vivos la devoción y el entusiasmo que las gentes de Castilla tuvieron por su Reina desde que siendo ésta casi una niña fué reconocida como Monarca por el pueblo y las Cortes.

No se trata aquí de explicar lo que Isabel I de España, llamada por la historia la Católica, significa. La pasión, que es el peor enemigo de la historia, ha querido tejer alrededor de esa figura céntrica del siglo XV una contrahija minúscula, para constituir la cual fué necesario acumular los inevitables errores humanos y prescindir de la grandeza que encierra una vida ejemplar, un espíritu excepcional y una mente llena de luces y de claridad.

Desde los primeros días de su reina-

do, cuando la altanería, la soberbia y la rebeldía de los nobles parecía condenar a España a un fracaso, semejante al de los dos reinados anteriores —el de Juan II y Enrique IV—, la joven Reina comenzó sin demorar la tarea gigantesca de transformar fundamentalmente el espíritu de su pueblo.

Por de pronto, se da cuenta de que los negocios de la gobernación del Estado son demasiado serios y demasiado complejos para dejarlos en manos de aquellos duques, condes y almirantes que sacrificaban su orgullo, a su bienestar y a su amor propio todas las demás consideraciones, y buscó y encontró gentes de origen humilde, con preparación universitaria, a los que llevó poco a poco a los puestos de mayor responsabilidad en el manejo de los asuntos públicos. Ello requería, de una parte, reforzar el prestigio de las Universidades, pero, como no es posible comenzar un edificio por el tejado, retomó la enseñanza. Trajo de Italia maestros, como Pedro Mártir de Anglería y Lucio Marineo. Pidió al más grande gramático que España ha tenido, y uno de sus primeros humanistas, Antonio de Nebrija, Catedrático de la Universidad de Salamanca, que escribiera, para uso y enseñanza de las Damas de la Corte, su famosísima "Gramática Castellana". Sabía muy bien la Reina el papel esencial que jugaría la cultura y el idioma en el desarrollo y en la organización de un pueblo. Facilitó a las gentes sin fortuna, no sólo los primeros estudios, sino la colación gratuita de sus títulos, y hay una Pragmática suya en la que se ordena "que a los pobres que se quisieren graduar, no se les lleve cosa alguna".

"Si en el campo de la cultura —dice un historiador— el mérito de un período histórico se encuentra en los esfuerzos que realiza por ganar terreno contra la ignorancia, para hacer pro-

gresar los conocimientos o desembarazar el camino de los obstáculos que puedan oponerse a la difusión de las luces, para estimular el ansia de saber, para premiar los esfuerzos realzados en su servicio y para predicar con el propio ejemplo, el siglo de Isabel I de Castilla vuela a una altura que ilumina y sirve de faro a cuanto poder político puede y debe realizar en beneficio del adelanto de su pueblo". Historiadores, amigos y enemigos han tenido siempre que reconocer que un reinado, bajo el cual se descubre América y se realiza la unidad nacional española con la conquista de Granada, gracias a la visión personal y al esfuerzo económico material hechos por la Reina en dos momentos decisivos, constituye un ejemplo sin precedente y sin repetición.

Ya el hecho de que el poder supremo del Estado se encontrase en manos de mujer significa una primera revolución, de tal naturaleza que, gracias a ella, se producen en su tiempo figuras femeninas como Beatriz Galindo (La Latina), escritora insigne, que fué Camarera de Isabel I; como Luisa Medrano, que fué Catedrática de Humanidades de la Universidad de Salamanca, o como Francisca de Nebrija, vallosa colaboradora de su padre. Pero, además, cuando Juan Luis Vives escribe su "Instrucción de la mujer cristiana", habla de las cuatro hijas de la Reina Doña Isabel, de las que dice que tenían todas muy buenas letras. Porque lo extraordinario es que no sólo inculca el amor a la cultura y la educación a las clases populares, sino que, con su ejemplo personal, con la educación de sus hijas y a su hijo

el Príncipe Don Juan, y con la distinción que ofrece a los nobles capaces de sustituir el chocar de la espada por la luz de la inteligencia, crea un estímulo de tal naturaleza que el más singular de los fenómenos registrados en la España de su tiempo es el de ver a un hijo del Duque de Alba, don Gutierre de Toledo, como Maestrescuela de la Universidad de Salamanca, y explicar a Ovidio y a Plinio en aquella misma Casa de Estudios nada menos que a Don Pedro Fernández de Velasco, más adelante Condestable de Castilla. Así se logra que cuando años más tarde escriba Juan de Valdés su "Diálogo de la Lengua", uno de los personajes del libro, Marció, puede decir con verdad que "ya en Italia, así entre damas como entre caballeros, se tiene por gentileza y galanía saber hablar castellano".

De la justeza y exactitud de los puntos de mira, con relación al ángulo cultural de España, nos dará clara idea la que la Reina Isabel tuvo al ordenar que se hicieran numerosas traducciones de las más importantes obras de la antigüedad clásica latina y griega, gracias a lo cual pudo abordar, cuando hacía pocos años aún que había muerto la Reina Isabel, una de las obras de más envergadura en la Europa de su tiempo, la Biblia Políglota, llamada cumplítese por haberse dirigido desde la Universidad de Alcalá. Y nada de esto es producto de un fenómeno espontáneo. En ninguna ocasión se habían acumulado a lo largo de los siglos de la historia de España dificultades mayores que las que se presentaban a diario ante la Reina. Era ella la que, juzgando de la situa-

ción, decidía lo conveniente, y ella es en persona la que pide a Antonio de Nebrija, en vista del éxito que había tenido el libro de las "Introducciones latinas", que en la tercera edición, publicada en 1485, se hiciera aparecer en columna paralela una traducción castellana del original latino, sistema que ha venido empleándose después durante siglos para facilitar el conocimiento de las dos lenguas en las publicaciones bilingües.

Arias Barbosa, maestro portugués, inaugura en 1489, en la Universidad salmantina, la cátedra de griego, que desempeñó cuatro siglos más tarde el gran Miguel de Unamuno; y el entusiasmo por la cultura en aquellos cortos años del reinado isabelino fué tal que, Pedro Mártir, en carta dirigida a su protector, el Conde de Tendilla, le explica cómo, al término de una conferencia suya en la Universidad de Salamanca sobre "Las sátiras de Juvenal", los oyentes le llevaron en triunfo hasta dejarle en su residencia.

Conseguir que un pueblo, en el que a mediados del siglo XV no había más preocupaciones que la lucha contra el infiel, el temor a las exacciones de los nobles, las rapacidades de los bandidos y las peleas locales, se transforme en otro capaz de exaltarse ante la belleza literaria de "La Celestina", la precisión didáctica de un profesor universitario o la idea de su propia grandeza a través de una conducta digna, es realizar uno de los milagros históricos sin paralelo posible.

1476, 1478, 1484 y 1488 son fechas de inauguraciones de grandes Colegios universitarios, que se abrieron al pueblo español mientras fué su Reina Isabel I. El de San Antonio Portaceli, en Sigüenza; el Convento — Universidad de Santo Tomás, de Avila, fundado personalmente por los Reyes; el de Santa Cruz, en Valladolid, del que fué fundador el Cardenal Mendoza, una de las más nobles figuras del reinado

de Isabel I, capaz de decir, después de la victoria de Toro sobre Alfonso V de Portugal, que "vengarse sobre los portugueses después de la victoria no era de caballeros sino de despreciables mujerzuelas"; y el famoso Colegio Dominicano de San Gregorio, en Valladolid, en el que explicó Fray Luis de Granada, del que era patrono mayor la Reina Isabel, y cuyo edificio es uno de los más hermosos que pueden todavía contemplarse en España, en el que pueden verse precedentes clarísimos del barroco manuelino y del barroco colonial. Esos cuatro Colegios son muestra del esfuerzo que en orden a la cultura de su pueblo supo hacer aquella soberana, cuyo testamento habrá podido ser muy discutido, pero en el que hay dos párrafos que hacen de él un verdadero monumento de justicia y de humanidad. Uno es el que se refiere a la integridad en hacer justicia a los vasallos contra los grandes; el otro es el relativo al establecimiento de la justicia y el respeto para con los indios de América: "y no consentan ni den lugar que los indios, vecinos y moradores de las dichas Indias y tierras firmes, ganadas y por ganar, reciban agravio alguno en sus personas ni bienes, mas manden que sean bien y justamente tratados, y si algún agravio han recibido lo remedien y provean por manera que no se exceda en cosa alguna lo que por las Letras Apostólicas de la dicha Concesión nos es infundido y mandado".

Figura castellana, sí; figura española, también; pero, sobre todo, figura universal, que hace descansar todos los actos importantes de su reinado en una amplia base de opinión pública, y cuya muerte, en Arévalo, a 36 kilómetros del lugar de su nacimiento, después de haber cruzado España a caballo, haciendo miles de leguas, rompe prematuramente el equilibrio, apenas establecido, de la vida española. (UNESCO).

La Aviación en Bolivia

pos vayan a frenar su cometido. Quienes hayan comprendido la hora presente... quienes hayan vivido en otros países y visitado otros centros, sin ser aeronautas, meditarán sobre el retraso que vive la nuestra, verán también las deficiencias y las soluciones que nunca llegan... Nosotros nos pertenecemos los unos a los otros, existe entre nosotros una psicología propia, un "consensus", un concepto de solidaridad y de hidalguía, no podemos mostrarnos extraños a nuestro pueblo con engaños, con "mitos" todo al margen del convencionalismo del pseudo conocimiento que campea en nuestro ambiente con hu-

mos de sabiduría. Los errores del presente nos serán fatales... los grandes espejismos y las grandes seducciones pueden ser la causa de nuestra catástrofe aérea. El autoengaño, la facilidad de reverenciar errores con el nombre de verdades puede sernos muy perjudicial.

Es preciso, por tanto, ponerse en evidencia del prodigioso progreso alcanzado por la Aviación en estos últimos años y de la importancia que representa en la hora actual. Bolivia, como ningún otro país, tendrá en la aviación la clave de la solución de muchos problemas que son vitales para nuestra existencia; aprovechada y

explotada en forma racional e inteligente llegará a ser una de las sólidas bases de la Economía Nacional. País del nuestro mediterráneo, verdadero mosaico topográfico, necesita de un nexo para comunicarse y como bien dice Seversky: "Las comunicaciones y los transports han encogido este planeta y es precisamente este nuevo elemento el que revoluciona y acorta las distancias. En toda la historia, las formas preponderantes del transporte han determinado el carácter y la estrategia de la guerra. Han fijado los canales y los medios por los cuales puede llevarse a la destrucción, hasta el enemigo. Toda consideración estra-

tégica, debe por lo tanto, tomar al transporte como un punto de partida. El factor dominante de nuestra época es que hemos entrado en la Edad del Aire. El Océano Aéreo que envuelve a nuestro globo se ha convertido en el medio eficiente para el transporte".

Ahora bien, al analizar esta transformación aeronáutica hay que considerar que para que ésta lleve su verdadero cometido hay que darle su LIBERACION en forma específica y autónoma a fin de que disponga de su organización, de su política, de su economía, de su administración y legislación propias. No es posible enca-

denarla, tenerla subyugada al Estado como un apéndice. Siendo la expresión de inmensidad no se le puede acortar sus límites, restarle su iniciativa, cortarle su acción que de por sí es movimiento. Ajalá que nuestros hombres de Gobierno, Legisladores, Militares, Industriales y todo el país que recibe sus beneficios, reflexione y con conciencia noble y justa le otorgue sus DERECHOS, su Liberación e Independencia que es un deber nacional, puesto que su reestructuración es un imperativo inaplazable.

Casi todos los países de América Latina (no diré Estados Unidos o Europa, extra—evolucionados en materias aéreas) han considerado y han puesto en ejecución planes en su organización, creando para ello un presupuesto igual o quizás mayor al del mismo Ejército.

En nuestro país, acaso por razones especiales no sea dable la creación de un Ministerio del Aire, pero, al considerar nuestras necesidades, como paso inicial para nuestra futura reorganización integral sería la creación de la Subsecretaría de Aeronáutica, lo cual en los momentos actuales debe ser motivo de preocupación nacional.

Si comenzamos a analizar todos nuestros problemas veremos que ellos convergen y están sintetizados en el aire. País el nuestro carente de carreteras, con una red ferroviaria que apenas abarca parte de la zona altiplánica (capitales de algunos departamentos y centros de producción minera), con miles y miles de kilómetros apartados de los centros poblados, sin que la conservación y el aprovechamiento de los recursos naturales constituye —como debiera serlo— un capítulo principal en el desenvolvimiento económico del país; la zona altiplánica alejada geográficamente de nuestra región oriental — que es la que necesita tanto de la recuperación espiritual como de la preocupación mayor de nuestros gobiernos — son factores que necesitan urgente incremento de nuestras alas, de la perfecta organización de ellas para que podamos desenvolvernos dentro de nuestros cuadros y medios económicos con el mayor rendimiento y así podamos ponerlos al ritmo de otras naciones que, al penetrarse de la hora presente, se preocupan intensamente de esos problemas y que sean resueltos dentro de los puestos de avanzada que vá imponiendo el mundo. Es hora, pues, para la bolivianidad que desentrañe la significación del sueño de aquel extraño Petrus Peregrinus sobre el perpetuum móbile... sobre el perfecto evolucionar del hombre que hizo una máquina que sólo obedece a su sola voluntad...

Raúl Zumarán Mercado.
La Paz, Octubre de 1951.

Rosa Arciniega Por JULIETA CARRERA

Especial para EL DIARIO

La mayoría de los escritores indioamericanos que editan sus libros en nuestra América permanecen casi ignorados en España, y cuando aun desconocidos, pretenden publicar en Madrid, deben afrontar dificultades de toda índole, y la primera, el encasillamiento de unos cuantos señores feudales de las letras. Rosa Arciniega ha sobrepasado la estatura de esta norma. A los pocos meses de haber irrumpido en el ambiente madrileño, con procedencia del Perú, había lanzado a la circulación su novela "Engranajes". La crítica la recibió con entusiasmo. Un jurado, en el que figuraban Azorín y Pérez de Ayala, le otorgó el galardón del mejor libro del mes.

"Engranajes" es un relato proletario cuya escena ocupa los altos hornos, los yacimientos de carbón y las fábricas en crisis. Figuran en esa escena pequeños burgueses que se han proletariado y familias humildísimas, esclavas de la mina, del taller y de la fábrica. Uno de los elementos preponderantes de esta novela es el ambiente, un ambiente de fatalidad económica y angustia moral y física. En los escenarios escogidos por la autora, el paisaje es árido y opresivo, con una sencillez ascética, los aspectos visuales de las barracas miserables, de los hornos en los que se deja la energía. Si describe el metal en ebullición, dice que "se desliza como una serpiente por los surcos de arena". Si se encara con el alto horno, dirá: "Silva la sirena y con ella desaparecen todas las inquietudes morales. No empieza, continúa el incesante rodaje de esta complicada máquina de hombres y elementos. Al punto, cada uno está en el hueco que deja el que se va. Ni por un instante se ha suspendido el movimiento".

Tenemos, pues, en Rosa Arciniega, la visualidad del paisaje. Su rasgo distintivo es la forma justa, sencilla, de captar el dolor, encajándolo en su exacta dimensión.

La vida fabril está llena de seres aniquilados, a los que anima la angustia y la desesperanza. La novelista los describe con un soplo de ternura heroica. Los hombres se embragan para olvidar y para mantener la ilusión de la fuerza: todo en la monótona y múltiple existencia de la multitud está atenuado por el miedo a perder el trabajo. Y no solo el hombre, la fábrica y la mina también son desplazadas. Esta característica imprime al libro de Rosa Arciniega una singular vibración de angustia y de temor. En sus páginas, junto a la tragedia que aplasta a los personajes, todo se retuerce, todo está ligado por la lucha feróz para no descender más, para no permitir que lo trituré la miseria. La escritora escoge con rigorismo, y de su empleo selectivo quedan solo haces apretados de sugerencias; la descripción es pareca, de una nitidez quirúrgica y viene a ser un elemento más del diálogo, diálogo de dos únicos personajes: Manuel ex—estudiante de ingeniería, aventado a las últimas capas del mundo social, y Jiménez, el muchacho débil y comedido, que va dejando retrasos de su vida en el horno. A ambos

ce de un continuo debatirse con el dolor. En la confección de "Engranajes" se ha operado por condensación, reduciendo al mínimo lo individual, para darle la primacía al elemento colectivo: la fábrica, el aplastamiento económico, los dominantes complejos del temor y de la angustia.

El léxico primordial de la novela es la vida y acacimientos de los proletarios. Los de "Engranajes" son como los de todo el mundo, siervos de la máquina y de la miseria. Jiménez, uno de los protagonistas, conducido a la muerte por deficiencia en la alimentación, dice un día a Manuel:

—Mira esos millones de hombres, todos desgraciados, todos miserables. Nada hay que pueda llenar su existencia porque van demasiado. Con nada pueden ya engañarse. ¡Como no

Humor en la...

VIENE DE LA PAGINA TRES

motivo que tanto ha hecho trabajar a las musas, espectro enlutado de la guadaña ante el cual el pueblo sabe disminuir el consabido miedo? Escuchemos la expresión del mexicano:

Por aquí pasó la Muerte con su aguja y su dedito, preguntando si aquí vive la Reina del Carnaval.

La Muerte todo lo acababa... y a mí no me dejaba nada; si se muere mi mujer, ¡me caso con mi cuñada!

Ya te vide, calavera, con un diente y una muela; saltando como una pulga que tiene barriga llena.

Pero todo queda "para siempre" en paz, dice la copla del "roto":

Al que muere, lo entierran, con tierra queda tapado, olvida lo que ha querido y lo que ha pedido fiado.

DETERMINISMO ECONOMICO

Antes que el diabólico genio de Tréveris atacara al "Capital" frontalmente, dividiendo a los hombres en explotadores y en explotados, el espíritu hispano, por intermedio del Arcipreste, destacaba el valor del dinero y de la calidad de la Justicia divina y humana movidas por tan decisivo factor. "Mucho faz el dinero, mucho es de amar — al torpe faze bueno et home de prestar... — "Si tienes dinero habrás consolación. — Placer a alegría e del Papa razón. Comprará paraíso, ganará salvación...". Es muy natural que la copla también tome su desquite. Así el gaucho, como su congénere, el chapa-

Los hombres son el demonio parientes del alacrán; cuando ven la mujer pobre paran la cola y se van.

El alma popular colombiano tiene...

sotros!".

Esta declaración fatalista, a la cual sigue el enfrentarse de nuevo con la máquina, con el horno, define no solo al hombre que la pronuncia, sino a la clase que es componente. Para ellos no hay salida en la actual organización del mundo.

La psicología simplista de los personajes está admirablemente captada.

Esos hombres, descritos con unos cuantos rasgos surgiendo de diálogos agudos, sobrios, cortantes, revelan en Rosa Arciniega un conocimiento proficiente, dice un día a Manuel:

—Mira esos millones de hombres, todos desgraciados, todos miserables. Nada hay que pueda llenar su existencia porque van demasiado. Con nada pueden ya engañarse. ¡Como no

perando a la boca de los pozos iluminados; esas otras, de los obreros en huelga, silenciosas y fatalistas, se nos quedan prendidas en el alma, con la obsesión de estar animadas por un soplo fatídico. Otro tipo de sangre y hueso es Felisa, la compañera del señor Victor, abnegada y fiel si las hay, presta a oponer un silencio hosco a las incitaciones de las catequistas.

"Engranajes" nos pone frente a una gran novela proletaria, enfocada objetivamente, pero también vista por dentro al detalle. Su construcción fácil, accesible, es el instrumento de su prosa. Una prosa ágil, inclusiva, en la que el adjetivo encaja como un remache en una plancha metálica.

"Mosko—Strom" posee, además, un elemento de que carecen los libros anteriores: el amor. Si bien un amor de referencias circunstanciales, sin pormenores ni demora, carente de sentimentalidad, ayuda de dramatismo. El amor es un engranaje más de la maquinaria social. Y la conclusión (no es acaso un intento de fuga?

La diferencia entre "Engranajes" y "Mosko—Strom" alentando en ambas novelas el ansia de fugarse de la realidad, estriba en que la solución al problema de Manuel y de Jiménez solo puede lograrse por la puerta falsa de la muerte, y el problema del ingeniero Walker, concluye solucionándose con una fuga por ferrocarril. En el primero de estos libros, de un sabor acre, ponen el epílogo las balas de la policía y en el segundo, el agitar de los pañuelos en la estación ferroviaria. Dos actitudes, dos maneras de enfocar las circunstancias, dos soluciones a un mismo problema: la del pequeño burgués que se proletariza y la del proletarizante que se aburguesa.

En campos diferentes y bien opuestos ha recolectado Rosa Arciniega el ambiente y las figuras de "Vidas de Celuloide", novela de hurgar psicológico. Este, ideológicamente, es el más débil de sus libros. El ritmo de la obra es folletinesco y responde más al deseo de agrandar a un público de adictos al opio de un erotismo convencional, que el público — más restringido — que solicita del arte algo más que las preocupaciones de una "visceral—eroticoritmica". Hay en esta novela amorosa, de análisis prójimo, un agudo contraste, explotando hábilmente por la autora, entre el deseo de vivir una vida intensa, emancipada de límites sociales, y la corrupción dorada de Hollywood, tendiendo sus redes de pro y de mentira para hacer que caigan en ellas los incautos.

Rosa Arciniega ha puesto en el alma de Eric y Olga — estrellas de Hollywood — una peculiar aptitud para perseguir las vivas disgresiones de la emoción, ágilmente circunscrita a los pormenores en incitaciones del falso mundo del cine.

Cuando creamos que la autora iba a darnos un libro fuerte, agitado por las inquietudes de la humanidad, tensos de desesperanzas y la opresión de los grandes trusts cinematográficos, nos ofrece una novela de circunstancias, con mucho análisis freudiano y un algo de humorismo, reduciendo la bronquedad de la tragedia del cine a estrechas proporciones. En lugar de una obra para hacer pendant con la formidable "Fábrica de Sueños", de

Por un beso que me diste me cobraste cuatro riales; malhaya el beso tan caro poniendo mis materiales.

Tres cosas hay en la vida que cuestan mucho dolor: el vivir en casa ajena, deber y tener amor.

Los andaluces dicen:

Al que camela sin plata con título de "buen mozo" a ese llaman las mujeres la Carabina de Ambrosio.

Es natural que el "párné" trae grandes satisfacciones, ¿verdad? Así, resulta que:

Pájaro con muchas plumas no se pueden mantener; los escribanos con una mantienen moza y mujer.

Cuando, con nuestra congénita ingenuidad, juzgamos ya cumplida nuestra misión, hé aquí que el hecho de citar a los escribanos, nos recuerda que asistimos a un ágape de artistas y escritores, en homenaje al sensitivo espíritu de Doña María Quiroga Vargas. Respecto a los escritores, creamos oportuno, para concluir esta fatigosa charla, citar la copla destinada al vendedor de los productos de la pluma:

Dios te libre, libro mío de las manos del librero, que, cuando te está alabando, entonces te está vendiendo.

La creamos original de Fernán Caballero (Cecilia Bohl de Faber), la delicada autora de "Gaviota", novela de fino realismo, pues figura en su colección de "Cantares andaluces", Leipzig, 1874, sin firma. Pero sabemos que tan hábil escritora de origen suizo, española por el espíritu y por su labor, también compuso coplas destinadas al pueblo. Cerramos pues, este trabajo, recordando a esta distinguida intelectual, en el sencillo homenaje que se rinde hoy al celebrar un merecido triunfo de otra ilustre mujer de letras con cuyo

de una novela al estilo de "Vidas sin Secreto", el frívolo y amable relato de Vicky Baum. Hay una escena al final, entre Eric y Olga, en un cabaret lleno de holgorio y de alegría química, equivalente al ósculo tradicional en las estandarizadas películas de todos los días.

"Vidas de Celuloide" puede ser obra de coleccionista y se lee con agrado porque está escrita con soltura, porque mantiene unidad en su desarrollo y el lenguaje es más cuidado logrando una elegancia y exquisita de prosa en la que el objetivo se ha aplicado con un acierto novedoso.

En cambio, la grandeza, profundidad y reciedumbre humanas parece que se confinaron en la novela "Engranajes", el primero y el mejor de sus libros. ¿Qué ha pasado con Rosa Arciniega? ¿Es que el ambiente de los salones madrileños o los halazos de un público que solo aspira a ilusionar sus existencias vulgares han agotado su capacidad de lucha? ¿O es que su novela inicial es la mejor porque fue escrita sin miras especulativas, frente a frente de la vida amarga y desnuda, lejos de las tertulias de los cafés literarios, donde se chismorrea y de los contubernios que tejen los compromisos de salón o de corrillo?

Es una constatación amarga y lo que con más fervor pueda desearse a una novelista en cuyas capacidades humanas se cree, es que reconquiste su condición polémica para servir a su época y a los hombres que, con angustia y dolor bregan por un equitativo por-